



# actas

del consejo general

---

año XCV  
enero-abril de 2014

núm. 417

órgano oficial  
de animación  
y comunicación  
para la  
congregación salesiana

Direzione Generale  
Opere Don Bosco  
Roma



# actas

## del consejo general de la sociedad salesiana de San Juan Bosco

ÓRGANO OFICIAL DE ANIMACIÓN Y COMUNICACIÓN PARA LA CONGREGACIÓN SALESIANA

año XCV  
enero-abril de 2014      **núm. 417**

1. CARTA DEL RECTOR MAYOR	Don Pascual CHÁVEZ VILLANUEVA <b>ACUDAMOS A LA EXPERIENCIA ESPIRITUAL DE DON BOSCO PARA CAMINAR EN LA SANTIDAD SEGÚN NUESTRA VOCACIÓN ESPECÍFICA</b> <i>Tercer año de preparación al Bicentenario de su nacimiento</i>	<b>3</b>
<hr/>		
2. ORIENTACIONES Y DIRECTRICES <i>(No se dan en este número)</i>		
<hr/>		
3. DISPOSICIONES Y NORMAS <i>(No se dan en este número)</i>		
<hr/>		
4. ACTIVIDADES DEL CONSEJO GENERAL	4.1 Crónica del Rector Mayor	<b>43</b>
	4.2 Crónica del Consejo General	<b>60</b>
	4.3 Crónica de los Consejeros Generales	<b>63</b>
<hr/>		
5. DOCUMENTOS Y NOTICIAS	5.1 Carta del Rector Mayor después de la «Jornada Mundial de la Juventud» celebrada en Río de Janeiro	<b>103</b>
	5.2 Memoria litúrgica de la beata María Troncatti, FMA	<b>106</b>
	5.3 Decreto sobre el martiro del siervo de Dios Esteban Sándor, SDB	<b>109</b>
	5.4 Nuevos Inspectores	<b>112</b>
	5.5 Nuevo Obispo salesiano	<b>114</b>
	5.6 Hermanos difuntos	<b>116</b>

## SIGLAS

ACG	Actas del Consejo General	CNOS	Centro Nazionale Opere Salesiane
ACLI	Associazioni Cristiane Lavoratori Italiani	COB	Inspectoría Colombia Bogotá
ACS	Actas del Consejo Superior	COM	Inspectoría Colombia Medellín
AET	Visitaduría de África Etiopía Eritrea	COMLA 9	9º Congreso Misionero Latinoamericano
AFC	Inspectoría de África Central	CRESCO	Centro Regional para el Salesiano Coadjutor
AFE	Inspectoría de África Este	CRO	Inspectoría de Croacia
AFO	Visitaduría de África Occid. Francófona	CS	Comunicación Social
AGL	Visitaduría de África Grandes Lagos	CSR	Centro Salesiano Regional
ANG	Visitaduría de Angola	CSRFP	Centro Salesiano Regional de Formación Permanente
ANT	Inspectoría de las Antillas	<i>Const., C.</i>	<i>Constituciones</i> de los SDB (ed. 2010)
ARN	Inspectoría de Argentina Norte Córdoba	DBI	Don Bosco Internacional
ARS	Inspectoría de Argentina Sur B. Aires	DBN	Don Bosco Network
ASTRA	Asamblea Extraordinaria de la Casa General y de la Comunidad Vaticana	EDB	Editorial Don Bosco
AUS	Inspectoría de Austria	EE.UU.	Estados Unidos
AVEC	Asociación venezolana de Educación Católica	ELLEDICI	Editorial Librería Dottrina Cristiana
BEN	Inspectoría de Bélgica Norte	ENAIP	Ente Nazionale ACLI Istruzione Professionale
BCG	Inspectoría de Brasil Campo Grande	FAP	Formazione e Aggiornamento Professionale
BPA	Inspectoría de Brasil Porto Alegre	FIS	Inspectoría de Filipinas Sur Cebú Talamban
BMA	Inspectoría de Brasil Manaus	FSC	Facoltà di Scienze della Comunicazione Sociale
BRE	Inspectoría de Brasil Recife	FMA	Hijas de María Auxiliadora
BSP	Inspectoría de Brasil São Paulo	FRB	Inspectoría de Francia-Bélgica Sur
BOL	Inspectoría de Bolivia	FS	Familia Salesiana
BOSCOM	Bosco Communication (India)	GBR	Inspectoría de Gran Bretaña
BS	"Boletín Salesiano"	HAI	Visitaduría de Haití
CAM	Inspectoría de Centro América	ICC	Inspectoría Circunscripción Central
CAM 4	4º Congreso Americano Misionero	ICP	Circunscripción Especial Piamonte
CCS	Editorial CCS / Madrid	ILE	Inspectoría Lombardo-Emiliana
CEP	Comunidad Educativo-Pastoral	ILS	Inspectoría Emiliana Ligure Toscana de las FMA
CEP	Inspectoría de la República Checa	IND	Inspectoría de India Dimapur
CES	Centro de Enseñanza Superior	INE	Inspectoría de Italia Noroeste
CG23	Capítulo General XXIII	ING	Inspectoría de India Guwahati
CG27	Capítulo General XXVII	INK	Inspectoría de India Bangalore
CIN	Inspectoría de China Hong Kong	INM	Inspectoría de India Chennai
CIOFS FP	Centro Italiano Opere Femminile Salesiane di Formazione Professionale	INN	Inspectoría de India Nueva Delhi
CISBRASIL	Conferencia Inspectorial Brasil (SDB)	INT	Inspectoría de India Tiruchi
CISI	Conferencia Inspectorial Salesiana de Italia	IRL	Inspectoría de Irlanda
CISUR	Conferencia Inspectorial Cono Sur	ISI	Inspectoría de Sicilia
CIVAM	Conferencia de Inspectorías y Visitadurías de África y Madagascar		

*Segue en la página 120.*

Central Catequística Salesiana  
Alcalá, 166 / 28028 Madrid

Edición extracomercial

Imprime: ESTUGRAF IMPRESORES, S.L. (Madrid)

# 1. CARTA DEL RECTOR MAYOR

«*Da mihi animas, cetera tolle*»

## **ACUDAMOS A LA EXPERIENCIA ESPIRITUAL DE DON BOSCO PARA CAMINAR EN LA SANTIDAD SEGÚN NUESTRA VOCACIÓN ESPECÍFICA**

«*La gloria de Dios y la salvación de las almas*»

***Tercer año de preparación al Bicentenario de su nacimiento***

### **AGUINALDO de 2014**

**PREÁMBULO:** Una reflexión sobre la ineludible tarea de la evangelización, con referencia también a la Exhortación Apostólica *Evangelii Gaudium* del Papa Francisco. **COMENTARIO AL AGUINALDO 2014.** — **1. Elementos de la espiritualidad de Don Bosco.** — **1.1. Punto de partida: la gloria de Dios y la salvación de las almas.** **1.2 Raíz profunda: unión con Dios.** **1.3. Instrumentos: valores invisibles traducidos en obras visibles.** **1.4. Punto de llegada: la santidad.** — **2. Centro y síntesis de la espiritualidad salesiana: la caridad pastoral.** — **2.1. Caridad.** **2.2. Caridad pastoral.** **2.3 Caridad pastoral salesiana.** **2.4. Síntesis del recorrido realizado.** — **3. Espiritualidad salesiana para todas las vocaciones.** — **3.1. Espiritualidad común para todos los grupos de la Familia Salesiana.** **3.2. Espiritualidad propia de cada grupo de la Familia Salesiana.** **3.3. Espiritualidad juvenil salesiana.** *Una espiritualidad de la vida cotidiana como lugar del encuentro con Dios. Una espiritualidad pascual de la alegría y del optimismo. Una espiritualidad de la amistad y de relación personal con el Señor Jesús. Una espiritualidad de comunión eclesial. Una espiritualidad de servicio responsable.* **3.4. Espiritualidad laical y familiar salesiana.** — **4. Compromisos para la Familia Salesiana.** — **5. Conclusión.**

25 de diciembre de 2013

*Solemnidad de la Natividad del Señor*

Queridísimos hermanos,

Que mi saludo sea portador de los augurios de una santa Natividad del Señor, invitándoos a contemplar a Dios en «*un niño envuelto en pañales y que yace en un pesebre*» (Lc 2,7). Se trata de la manifestación suprema del amor de Dios, que se abaja a hacerse hombre como nosotros y a elevarnos así a la dignidad de hijos suyos. Solo Dios podía pensar en un vuelco tan radical de la mentalidad humana. El Padre nos ha abrazado a todos nosotros en Jesús, para restituirnos la vida, consolidar la esperanza y hacer visible Su Reino.

Por esto no podemos no evangelizar; por esto debemos sentir en nosotros la urgencia apostólica de comunicar a los demás, en particular a los jóvenes, la alegría y la belleza de la fe, que viene a dar sentido, esperanza y futuro a nuestra vida y a nuestro compromiso de colaborar en la construcción de un mundo mejor para todos, especialmente para los más pobres, los menos favorecidos y los marginados.

Desde esta perspectiva, resulta un documento excepcional la reciente Exhortación Apostólica "*Evangelii Gaudium*" del Papa Francisco sobre el anuncio del Evangelio al mundo actual, en la conclusión del Año de la Fe que quiso Benedicto XVI para recordar el Concilio que providencialmente ha renovado la Iglesia. Es excepcional, ante todo, porque nace del corazón del obispo de Roma, fruto de una experiencia en primera línea y de su prolongada meditación sobre la urgencia de anunciar el Evangelio al mundo de hoy. En perfecta sintonía con los contenidos de sus intervenciones y con su estilo tan personal, el Papa Francisco afirma que no ha tenido la intención de escribir un tratado teórico, sino de mostrar la importante incidencia práctica de los argumentos presentados en el texto. La finalidad es muy precisa: ayudar a delinear un determinado estilo de evangelización y a asumirlo en cualquier actividad que se realice. En gran sintonía con la incomparable Exhortación "*Evangelii Nuntiandi*" de Pablo VI, evocada por el título mismo, el nuevo texto es una «Carta Magna» para la Iglesia de hoy, con un significado programático y de consecuencias fundamentales, porque no es posible dejar las cosas como están, sino que hay que situarse en un estado permanente de conversión y de misión.

Pienso que esta Exhortación Apostólica del Papa Francisco nos pone en un clima de Capítulo General, que se verá necesaria y providencialmente iluminado por este texto programático. Nos presenta una visión de cómo debe ser la Iglesia: sin miedo al mundo moderno, que busca nuevas formas de predicar el Evangelio, más misionera, más misericordiosa, más atrevida para realizar todos los cambios necesarios. Una Iglesia que supere el miedo de salir de las propias estructuras cerradas y de perder las falsas seguridades que estas estructuras pueden darnos, pero que en el fondo nos hacen más rígidos en los juicios sobre nuestro mundo y menos eficaces en la evange-

lización. Una Iglesia que sepa denunciar un modelo económico que hace del dinero un ídolo, que genera exclusión social y crea una cultura del descarte y de la indiferencia. En consecuencia, una Iglesia que tenga una especial predilección por los pobres y un decidido compromiso por la justicia social y la paz. En este punto, me permito aconsejaros que leáis, estudiéis y deis a conocer «*La Alegría del Evangelio*», hacedla objeto de oración, permitid que os caliente el corazón y, sobre todo, que os sitúe de nuevo en la senda acertada, llenos de alegría para llevar el alegre mensaje a los jóvenes.

En la crónica del Rector Mayor encontraréis noticias sobre mi actividad (visitas a las Inspectorías, encuentros, acontecimientos) realizada durante los últimos meses, desde la última Carta circular sobre *Vocación y Formación* (ACG 416) hasta el final de noviembre.

Por eso me permito poner de relieve únicamente algunos de los acontecimientos más significativos en los que he participado.

Ante todo, la *Jornada Mundial de la Juventud* en Río de Janeiro, en Brasil, desde el lunes 22 al domingo 28 de julio, sobre la que os he escrito una carta haciendo una primera presentación orgánica del Papa Francisco, que a través de sus gestos, actitudes, mensajes y opciones, nos da una nueva visión del mundo, una nueva visión de la Iglesia y también una nueva forma de comprender y ejercer el servicio de la autoridad (cf. Documentos y Noticias, 5.1).

El *encuentro con el Papa Francisco* el 15 de agosto, solemnidad de la Asunción de María, cuando fue a Castelgandolfo para la santa misa, al término de la cual fui invitado a comer y tuve el honor de sentarme junto a él. Inmediatamente después hizo también una visita a la comunidad de nuestra parroquia. En esta ocasión le entregué la carta de petición de audiencia para el Capítulo General, que acogió favorablemente y para la que tenemos fijada la fecha del 31 de marzo.

El “*Confronto*” del *Movimiento Juvenil Salesiano de Italia* el 16 de agosto, en el Colle Don Bosco, me dio la oportunidad de dialogar con los jóvenes venidos de todas las Inspectorías de los Salesianos y de la Hijas de María Auxiliadora de Italia. Durante la eucaristía he dado comienzo al tercero y último año de preparación al Bicentenario del nacimiento de Don Bosco, invitando a beber de su espiritualidad y a

descubrirlo como verdadero maestro de espíritu. Precisamente con esta fecha os escribí otra carta en la que os comunicaba la urgencia de realizar una sistematización adecuada de los lugares en que Don Bosco vivió su vida y su ministerio de sacerdote y de educador. Me refería en concreto a los lugares del Colle Don Bosco, donde se encuentra su casita y el templo dedicado a él, y a la Casa Madre de Valdocco, que representará el lugar de convergencia de muchos visitantes y peregrinos. Hacía una llamada a vuestra bondad y a vuestra ayuda para la realización de las obras más urgentes que tenemos que realizar. Aprovecho la ocasión para dar las gracias a las Inspectorías que ya han manifestado su generosidad y renuevo la llamada a aquellas otras que todavía no han tenido la posibilidad de manifestarse solidarios.

La *Comisión Precapitular* trabajó en la primera parte del mes de septiembre; el día 7 fue mi saludo inaugural a sus miembros, presentando a esa *Comisión* las grandes líneas del trabajo que hay que hacer en el contexto actual, caracterizado como cambio de época en la sociedad, en la Iglesia y, en consecuencia, en la vida consagrada.

La *beatificación del hermano coadjutor salesiano mártir István (Esteban) Sándor*, el sábado 19 de octubre, en la catedral de Budapest. Una celebración muy bella y significativa que ha dado a conocer la grandeza humana, espiritual y salesiana de este hermano nuestro, que viene no solo a engrandecer el árbol de la santidad salesiana, sino a volver a proponérsela otra vez a todos nosotros.

En fin, la *Asamblea de la USG*, celebrada en el "Salesianum" del 27 al 29 de noviembre, en la que hemos presentado la figura del Papa Francisco, sus gestos y su mensaje, como reto para el liderazgo evangélico. La Asamblea, última en la que he participado como Rector Mayor, concluyó con un encuentro con el Papa Francisco en el Vaticano, en el Aula del Sínodo, en el que hemos dialogado con preguntas y respuestas sobre qué tipo de vida consagrada requiere esta nueva visión suya de la Iglesia, cuál es el puesto de la vida religiosa en ella, qué tipo de formación, qué tipo de fraternidad, qué tipo de relación con la Iglesia local, cuáles son las fronteras a las que estamos llamados a ir. Podéis encontrar el documento, muy bonito, visitando [www.vidimusdominum.org](http://www.vidimusdominum.org), que es el sitio de las dos Uniones de Superio-



res Generales. Para mí, lo más hermoso ha sido sin duda lo que el Papa Francisco ha dicho: que espera que los consagrados sean *«testigos de la fe y del amor a Cristo Resucitado, testigos del Reino y testigos de radicalidad evangélica»*, lo que viene a ratificar la actualidad y validez del tema de nuestro CG27. Además, en esta ocasión ha confirmado lo que le había pedido en mi primer encuentro con él, pocos días después de su elección: dedicar el año 2015 a la Vida Consagrada, al ser el 500 aniversario del nacimiento de santa Teresa de Jesús, el 300 aniversario de san Felipe Neri y el 200 aniversario del nacimiento de Don Bosco.

Creo que estas informaciones, que iluminan la mente y calientan el corazón, son la mejor puerta de acceso al Comentario que ahora os presento del **Aguinaldo 2014**.

## AGUINALDO DEL RECTOR MAYOR para el año 2013

*“Da mihi animas, cetera tolle”*

Queridos Hermanos y Hermanas de la Familia Salesiana:

Estamos concluyendo el trienio de preparación al Bicentenario del nacimiento de Don Bosco. Después de haber dedicado el primer año a conocer su figura histórica y el segundo a subrayar sus rasgos fisonómicos como educador y a actualizar su praxis educativa, en este tercero y último año entendemos ir a la fuente de su carisma, bebiendo en su espiritualidad.

La espiritualidad cristiana tiene como centro la caridad, es decir, la vida misma de Dios, que en su realidad más profunda es *Agape, Caridad, Amor*. La espiritualidad salesiana no es distinta de la espiritualidad cristiana; también ella está centrada en la caridad; en este caso se trata de la «caridad pastoral», es decir, esa caridad que nos impulsa a buscar «la gloria de Dios y la salvación de las almas». *«Caritas Christi urget nos»*.

Como todos los grandes santos fundadores, Don Bosco vivió la vida cristiana con una ardiente caridad y contempló al Señor Jesús desde

una perspectiva particular, la del carisma que Dios le confió, la misión juvenil. La «caridad salesiana» es caridad pastoral, porque busca la salvación de las almas, y es caridad educativa, porque encuentra en la educación el recurso que permite ayudar a los jóvenes a expandir todas sus energías de bien; de este modo los jóvenes pueden crecer como honrados ciudadanos, buenos cristianos y futuros habitantes del cielo.

Os invito, pues, queridos miembros de la Familia Salesiana, a beber en las fuentes de la espiritualidad de Don Bosco, es decir, en su caridad educativa y pastoral. Ella tiene su modelo en Cristo Buen Pastor; encuentra su oración y su programa de vida en el lema de Don Bosco "*Da mihi animas, cetera tolle*". Siguiendo este camino de profundización, podremos descubrir un «Don Bosco místico», cuya experiencia espiritual es el fundamento de nuestro modo de vivir hoy, la espiritualidad salesiana, en la diversidad de las vocaciones que en él se inspiran; y podremos nosotros mismos sentir una fuerte experiencia espiritual salesiana.

Conocer la vida de Don Bosco y su pedagogía no significa sin embargo comprender el secreto más profundo y la razón última de su sorprendente actualidad. El conocimiento de los aspectos de la vida de Don Bosco, de sus actividades y también de su método educativo no basta. Como base de todo, como fuente de la fecundidad de su acción y de su actualidad, hay algo que con frecuencia se nos escapa también a nosotros, sus hijos e hijas: la profunda vida interior, lo que se podría llamar su «familiaridad» con Dios. Quizá es precisamente esto lo mejor que tenemos de él para poderlo amar, invocar, imitar y seguir, para encontrar al Señor Jesús y hacer que lo encuentren los jóvenes.

Hoy se podría trazar el perfil espiritual de Don Bosco partiendo de las impresiones expresadas por sus primeros colaboradores. Se podría pasar después al libro *Don Bosco con Dios*, escrito por don Eugenio Ceria, el primer intento de síntesis de su espiritualidad en nivel divulgativo. Se podrían confrontar después las diversas relecturas de la experiencia espiritual de Don Bosco hechas por sus sucesores, para llegar finalmente a las investigaciones que imprimieron un giro en el estudio de su modo de vivir la fe y la religión.

Estos últimos estudios resultan más fielmente fieles a las fuentes; están abiertos a la consideración de las diversas ópticas y de las dife-

rentes figuras espirituales que influyeron en Don Bosco o que tuvieron contactos con él: san Francisco de Sales, san Ignacio de Loyola, san Alfonso María de Ligorio, san Vicente de Paul, san Felipe Neri...; aunque nos sirven también para reconocer que la suya fue de todos modos una experiencia espiritual original y genial. Sería interesante tener ahora un nuevo perfil espiritual de Don Bosco, es decir, una nueva hagiografía como hoy la entiende la teología espiritual.

El Don Bosco «hombre espiritual» ha fascinado e interesado a Walter Nigg, pastor luterano y profesor de Historia de la Iglesia en la Universidad de Zurich; se ha centrado en su fisonomía espiritual y ha escrito así: «Presentar su figura sobrevolando el hecho de que nos encontramos frente a un santo sería como presentar solo media verdad. La categoría del santo debe tener la precedencia respecto a la de educador. Cualquier otra gradación falsearía la jerarquía de valores. Por otra parte el santo es el hombre en el que lo natural toca lo sobrenatural, y lo sobrenatural está presente en Don Bosco en medida notable [...] Para nosotros no hay dudas: el verdadero santo de la Italia moderna es Don Bosco».<sup>1</sup>

En los mismos años ochenta del siglo pasado esa opinión la compartía el teólogo Dominique Chenu, O.P.; a la pregunta de un periodista que pedía que indicase algunos santos portadores de un mensaje de actualidad para los nuevos tiempos, respondía: «Me gusta recordar, ante todo, al que se adelantó al Concilio un siglo antes, Don Bosco. Él es ya, proféticamente, un modelo de santidad para su obra que es ruptura con un modo de pensar y de creer de sus contemporáneos».

En cada etapa y contexto cultural se debe responder a estas preguntas:

- ¿Qué recibió Don Bosco del ambiente en que vivió?
- ¿En qué medida es deudor del entorno, de la familia, de la Iglesia de su época?
- ¿Cómo reaccionó y qué dio a su tiempo y a su ambiente?
- ¿Cómo ha influido en los tiempos que le han seguido?
- ¿Cómo lo han visto sus contemporáneos: Salesianos, pueblo, Iglesia, laicos?
- ¿Cómo lo han comprendido las sucesivas generaciones?

---

<sup>1</sup> W. NIGG, *Don Bosco. Un santo per il nostro tempo*, Turín, LDC, 1980, 75.103.

- ¿Qué aspectos de su santidad se nos presentan a nosotros más *interesantes*?
- ¿Cómo traducir hoy el modo en que Don Bosco interpretó el *Evangelio*?

Estas son las preguntas a las que debería responder una nueva hagiografía de Don Bosco. No se trata de llegar a la identificación de un perfil de Don Bosco definitivo y siempre válido, sino de evidenciar uno adecuado a nuestra época. Es evidente que de cada santo se subrayan los aspectos que interesan por su actualidad y se orillan los que no se consideran necesarios en ese momento histórico o se estiman irrelevantes para caracterizar su figura.

Los Santos, en efecto, son una respuesta a la necesidad espiritual de una generación, la ilustración eminente de lo que los cristianos de una época entienden por santidad. Evidentemente la apetecida imitación de un santo no puede ser más que «proporcional» a la referencia absoluta que es Jesús de Nazaret; en efecto, todo cristiano, en lo concreto de su situación, está llamado a reencarnar de modo propio la figura universal de Jesús, sin agotarla, obviamente. Los Santos ofrecen un camino concreto y válido hacia esa identificación con el Señor Jesús.

En el comentario al Aguinaldo que propondré a la Familia Salesiana, estos serán los tres contenidos fundamentales que desarrollaré: elementos de la espiritualidad de Don Bosco; la caridad pastoral como centro y síntesis de la espiritualidad salesiana; la espiritualidad salesiana para todas las vocaciones. Al final de los mismos ofreceré algunos compromisos concretos que aquí ya anticipo en su totalidad.

## **1. Elementos de la espiritualidad de Don Bosco**

Llegar a una precisa identificación de la espiritualidad de Don Bosco no es una empresa fácil; por eso tal vez es el aspecto de su figura menos profundizado. Don Bosco es un hombre totalmente volcado en el trabajo apostólico; no nos concede descripciones de sus evoluciones interiores, ni nos deja reflexiones particulares sobre su experiencia espiritual. No escribe diarios espirituales y no ofrece interpretaciones de sus mociones interiores; prefiere transmitir un espíritu describiendo

las vicisitudes de su vida o a través de las biografías de sus jóvenes. No basta, es verdad, decir que su espiritualidad es la espiritualidad apostólica de quien despliega una pastoral activa, una pastoral de mediación entre una espiritualidad docta y una espiritualidad popular; hay que distinguir el núcleo de su experiencia espiritual.

Ahora se presenta un problema serio: ¿cómo indagar la espiritualidad de Don Bosco, dada la extrema escasez de fuentes de su vida interior? Dejemos a los teólogos espirituales que profundicen esta temática metodológica y tratemos de distinguir algunos elementos fundamentales y característicos de su experiencia espiritual.

*La espiritualidad* es un modo característico de sentir la santidad cristiana y de tender a ella; es un modo especial de ordenar la propia vida hacia la adquisición de la perfección cristiana y a la participación de un carisma especial. En otros términos, es la vivencia cristiana, una acción conjunta con Dios que presupone la fe.

*La espiritualidad salesiana* consta de varios elementos: es un estilo de vida, oración, trabajo, relaciones interpersonales; una forma de vida comunitaria; una misión educativa pastoral sobre la base de un patrimonio pedagógico; una metodología formativa; un conjunto de valores y actitudes característicos; una peculiar atención a la Iglesia y a la sociedad a través de sectores específicos de compromiso; una herencia histórica de documentación y escritos; un lenguaje característico; una serie típica de estructuras y obras; un calendario con fiestas y celebraciones propias...

En el cuadro general referencia de la historia de la espiritualidad del siglo XIX, explicitamos algunos elementos que nos parecen especialmente importantes para describir la experiencia espiritual de Don Bosco; son su punto de partida, raíz profunda, sus instrumentos, su punto de llegada.

### **1.1. Punto de partida: la gloria de Dios y la salvación de las almas**

La gloria de Dios y la salvación de las almas fueron la pasión de Don Bosco. Promover la gloria de Dios y la salvación de las almas equivale a conformar la propia voluntad a la de Dios, que quiere precisamente tanto la plena manifestación del bien, que es Él mismo, es decir su gloria, como la auténtica realización del bien del hombre, que es la salvación de su alma.

En un raro fragmento de su «historia del alma», Don Bosco confesará (1854) su secreto sobre los fines de su actividad: «Cuando me dediqué a esta parte del sagrado ministerio entendí consagrar todos mis esfuerzos a la mayor gloria de Dios y al bien de las almas, entendí emplearme en formar buenos ciudadanos en esta tierra, para que fuesen después un día dignos habitantes del cielo. Que Dios me ayude para poder seguir hasta el último aliento de mi vida. Así sea».<sup>2</sup>

En el mismo texto, pocas líneas antes, había escrito:

«*Ut filios Dei, qui erant dispersi, congregaret in unum*» (Juan 11,52). Las palabras del santo Evangelio que nos hacen conocer al divino Salvador venido del cielo a la tierra para reunir a todos los hijos de Dios, dispersos en las diferentes partes de la tierra, me parece que se pueden aplicar literalmente a la juventud de nuestros días. Esta parte, la más delicada y la más preciosa de la sociedad humana, en la que surgen las esperanzas de un futuro feliz, no es por sí misma de índole perversa.[...] La dificultad consiste en encontrar el modo de reunirlos, poder hablarles, moralizarlos. Esta fue la misión del Hijo de Dios, esto solo lo puede hacer su santa religión».<sup>3</sup>

Como base de la decisión de fundar el Oratorio está la voluntad salvífica de Dios, expresada en la encarnación del Hijo, enviado para reunir en torno a sí a los hombres perdidos en los embrollos del error, abocados a falsos caminos de salvación. La Iglesia está llamada a responder en el tempo a esa divina misión de salvación. El Oratorio se sitúa, pues, en la economía de la salvación; es una respuesta humana a una vocación divina y no una obra fundada por la buena voluntad de una persona.

Para confirmar esto, leemos en una crónica del 16 de enero de 1861:

«Interrogado sobre su parecer acerca del sistema de la eficacia de la gracia, respondió: yo estudié mucho estas cuestiones; pero mi sistema es el que redundará a la mayor gloria de Dios. ¿Qué me importa tener un sistema estricto y que después mande un alma al infierno o que tenga un sistema magnánimo con tal de que mande almas al Paraíso?»<sup>4</sup>

<sup>2</sup> Cfr. BOSCO Giovanni, *Piano di regolamento per l'Oratorio maschile di San Francesco di Sales in Torino nella regione Valdocco. Introduzione*, en P. BRAIDO (ed.), *Don Bosco Educatore. Scritti e Testimonianze*. Roma, LAS 1997, 111.

<sup>3</sup> *Ibi*, 108-109.

<sup>4</sup> RUFFINO Domenico, *Cronache dell'Oratorio di San Francesco di Sales*, núm. 2, 1861, 8-9.42.

Análoga manifestación del 16 de febrero de 1876 en el modo de proceder en sus iniciativas: «Nosotros vamos adelante siempre sobre seguro; antes de emprender las cosas nos aseguramos de que es voluntad de Dios que se hagan. Comenzamos siempre nuestras obras con la certeza de que es Dios quien las quiere. Una vez que tenemos esa certeza, vamos adelante. Parecerá que mil dificultades se encuentren en el camino; no importa, Dios lo quiere y nosotros nos mantenemos intrépidos ante cualquier dificultad».<sup>5</sup>

Idénticas a las finalidades del Oratorio son las de la «Obra de los Oratorios», es decir de la Sociedad Salesiana, del Instituto de las Hijas de María Auxiliadora, de los Cooperadores Salesianos, de la Asociación de los Devotos de María Auxiliadora; todos están animados, motivados y sostenidos por el mismo fin. Basten algunas citas sobre los Salesianos, entre las muchísimas que se podrían aducir.

En la introducción a la primera redacción de las *Constituciones*, Don Bosco afirmaba que los primeros colaboradores eclesiásticos se habían asociado con la «promesa de ocuparse solo de las cosas que su superior juzgase de mayor gloria de Dios y de bien para la propia alma».<sup>6</sup> Se repetía en el capítulo siguiente sobre el fin de la sociedad: los Salesianos «se unen fuertemente para formar un corazón solo y una sola alma para amar y servir a Dios».<sup>7</sup>

Además, el 11 de junio de 1860, en la súplica enviada al Arzobispo de Turín para la aprobación de las *Constituciones*, se leía: «Nosotros, los abajo firmantes, movidos únicamente por el deseo de asegurarnos nuestra eterna salvación, nos hemos unido para hacer vida común a fin de poder atender con mayor comodidad a las cosas que se refieren a la gloria de Dios y a la salvación de las almas».<sup>8</sup> El 12 de enero de 1880 escribía también al Card. Ferrieri que el objetivo de la Obra salesiana era siempre el mismo: «Creo poder asegurar a Su Eminencia que los

<sup>5</sup> BARBERIS Giovanni, *Cronichetta*, cuad. 4, 52.

<sup>6</sup> BOSCO Giovanni, *Costituzioni della società di San Francesco di Sales [1858]-1875*. Textos críticos, Francesco MOTTO (ed.), Roma LAS 1982, 70-71.

<sup>7</sup> *Ibi*, 82.

<sup>8</sup> *Epistolario*, ed. MOTTO, vol. I, 406.

Salesianos no tienen otro fin que trabajar a la mayor gloria de Dios, por el bien de la Santa Iglesia y para dilatar el Evangelio de Jesucristo entre los Indios Pampas y en la Patagonia.<sup>9</sup>

Por lo demás, Don Bosco había puesto ya en evidencia la misma finalidad de la naciente Sociedad de San Francisco de Sales, al escribir el 9 de junio de 1867 a los Salesianos en una circular que se anticipó en dos años a la aprobación de la misma Congregación: «El primer objetivo de nuestra sociedad es la santificación de sus miembros.[...] Cada uno debe entrar en la Sociedad guiado solo por el deseo de servir a Dios con mayor perfección, y de hacerse el bien a sí mismo, se entiende que hacerse a sí mismo el verdadero bien es el bien espiritual y eterno».<sup>10</sup>

## 1.2. Raíz profunda: unión con Dios

El *unum necessarium* es la raíz profunda de su vida interior, de su diálogo con Dios, de su actividad de apóstol. No hay dudas de que en Don Bosco la santidad brilla en sus obras, pero es ciertamente verdad que las obras son solo una expresión de su fe. No son las obras las que hacen de Don Bosco un santo, como nos recuerda san Pablo: «*Aunque hablase las lenguas de los hombres..., pero no tengo caridad, nada me sirve*» (1 Cor 13); sino que es una fe reavivada por la caridad práctica (cfr. Gal 5:6b) lo que le hace santo: «*por los frutos conoceréis sus obras*» (Mt 7,16,20).

A la «unión con Dios», real y no sólo psicológica, están invitados todos los cristianos. Unión con Dios es vivir la propia vida en Dios y en su presencia; es vida divina que está en nosotros por participación; es ejercicio de la fe, esperanza y caridad, a las que siguen necesariamente las virtudes infusas, las virtudes morales, etc. Don Bosco da vigor evangélico a sus vivencias, hace de la transmisión de la fe en Dios la razón de su propia vida, según la lógica de las virtudes teologales: con una fe que se hace signo fascinante para los jóvenes, con una esperanza que se convierte en palabra luminosa para ellos, con una caridad que se hace gesto de amor hacia los últimos.

<sup>9</sup> *Epistolario*, ed. CERIA, vol. III, 544.

<sup>10</sup> *Epistolario*, ed. MOTTO, II, 386.



Don Bosco fue siempre fiel a su misión de caridad efectiva: donde un misticismo desencarnado habría sido un peligro para cortar los puentes con la realidad, la fe le obligó a quedarse en la trinchera por su extrema fidelidad al hombre necesitado; allí donde podían aparecer el cansancio y la resignación, lo sostuvo la esperanza; allí donde no parecía que hubiese remedio, lo impulsó a actuar la pista indicada por Pablo: «Caritas Christi urget nos» (1 Cor 5,14). La caridad vivida por don Bosco no se detenía frente a las dificultades: Me he hecho todo para todos para salvar a toda costa a alguno (1 Cor 9,22, p. 58). No eran de temer las derrotas en el campo educativo, sino la inercia y el desentenderse.

*Vivir la fe:* significa abandonarse con alegría confiadamente a Dios revelado en Jesús de modo que se sea capaz de vivir todas las situaciones de modo salvífico: es decir, aceptar todas las circunstancias de la historia, de modo que se permita a Dios que nos manifieste su acción salvífica. Ninguna situación corresponde de modo adecuado al querer de Dios, pero el hombre puede vivir cada situación de modo que cumpla siempre la voluntad de Dios.

*Vivir la esperanza:* significa esperar a Dios cada día para ser capaces de acoger su don futuro; significa esperar cada día a Dios que viene a través de los dones creados: cada día tiene su don. De modo que en todas las situaciones, también de fallos: «nada nos podrá separar del amor de Cristo» (Rom. 8,39).

*Vivir la caridad:* significa vivir el presente como lugar del amor de Dios. Para llegar a una actitud oblativa es necesario un ejercicio continuo; se requiere un ambiente que estimule: la misión salesiana lo es sin duda.

Todo esto lo vivió Don Bosco *en espíritu de auténtica piedad*. Él no ha dejado fórmulas de piedad, ni una devoción suya particular. Su concepción es realista y práctica. Sólo las oraciones del buen cristiano, fáciles, sencillas, pero hechas con perseverancia. Lo que a Don Bosco le preocupaba era que los salesianos consagrasen toda su vida a la salvación de las almas y santificasen su trabajo ofreciéndolo a Dios; la oración debía intervenir como elevación del alma a Dios, como petición y como alimento, en otras palabras las «prácticas de piedad» tenían

una especie de función ascética. Los resultados de este ejercicio en la vida de Don Bosco están ante los ojos de todos.

Escuchemos dos testimonios. Esto es lo que un antiguo alumno, de cuarenta y cinco años, militar y profesor en el ejército, escribe desde Florencia a Don Bosco en Turín:

«Mi querido Don Bosco: Parece que tiene razón en quejarse de mí, sí, pero crea también que siempre le quise y le querré: yo en usted encuentro toda la ayuda y admiro sus gestas desde lejos; ni hablé ni permití que se hablase mal de usted; siempre lo defendí. Veo en usted a alguien en quien volcaría mi alma de todas las formas; quedé confuso, estático, electrizado por sus razonamientos; fueron fuertes y sentidos: dejó en mí un desconcierto y me afectó hasta el punto de quedar deslumbrado al ver que me ama entrañablemente, sí, querido Don Bosco. Creo en la comunión de los Santos [...]. Nadie más que usted sabe y conoce mi corazón y podrá decidir. Concluyo por eso, aconsejeme, ámeme, perdóneme y recomiéndeme a Dios, a Jesús, a María Sma.... Le envío un beso de corazón y le hago profesión de fe de que le quiero mucho...».<sup>11</sup>

El segundo testimonio es una página muy conmovedora del santo Don Orione a sus clérigos en 1934, el año de la canonización de Don Bosco:

«Ahora os diré la razón, el motivo, la causa por la que Don Bosco se hizo santo. Don Bosco se hizo santo porque nutrió su vida de Dios, porque nutrió nuestra vida de Dios. En su escuela aprendí que aquel santo no nos llenaba la cabeza con tonterías u otras cosas, sino que nos nutría de Dios, y se alimentaba a sí mismo de Dios, del espíritu de Dios. Como la madre se nutre a sí misma para nutrir después a su hijito, así Don Bosco se nutrió a sí mismo de Dios, para nutrirnos de Dios también a nosotros. Por eso, los que conocieron al Santo, y tuvieron la gracia insigne de crecer junto a él, de oír su palabra, de acercarse a él, de vivir de algún modo la vida del santo, recibieron con aquel contacto algo que no es terreno, que no es humano; algo que nutría su vida de santo. Y él además todo lo orientaba al cielo, todo lo orientaba a Dios y de todo tomaba motivo para elevar nuestras almas hacia el cielo, para dirigir nuestros pasos hacia el cielo».

---

<sup>11</sup> MOTTO Francesco, *Ricordi e riflessi di una educazione ricevuta* en «Ricerche Storiche Salesiane», 11 (1987), 365.

### 1.3. Instrumentos: valores invisibles traducidos en obras visibles

En el centro de su espiritualidad está solo Dios para conocerlo, amarlo y servirle en orden a la propia salvación, mediante la realización de una vocación personal concreta: la entrega religiosa y apostólica - benéfica, educativa, pastoral - a los jóvenes, sobre todo pobres y abandonados, en función de su salvación integral, según el modelo de Cristo Salvador y en la escuela de María Sma., Madre y Maestra. Por eso el sustantivo más frecuente, por ejemplo, en su volumen de cartas es «Dios» y el verbo más repetido, después de «hacer», es «rezar».<sup>12</sup>

En Don Bosco se tiene una espiritualidad activa; él tiende a la acción, a la laboriosidad bajo el estímulo de la urgencia y de la conciencia de una misión celestial. La elección de la laboriosidad da al desprendimiento una acepción especial con vistas a la acción apostólica. Si en san Alfonso el desprendimiento es sobre todo interior al hombre, en Don Bosco adquiere más sentido en la laboriosidad: el desprendimiento ayuda a comprometerse en las obras que Dios encarga realizar.

En Don Bosco se descubre el sentido de la relatividad de las cosas y al mismo tiempo de su necesaria utilización para el fin que le apremia. Él prefiere no apegarse rígidamente a ciertos esquemas; es por tanto mejor una lectura más práctica, pastoral, espiritual que teológico-especulativa. En él hay una especificidad original: la salvación debe obtenerse con los métodos del cariño, de la mansedumbre, alegría, humildad, piedad eucarística y mariana, de la caridad hacia Dios y los hombres.

La relación entre amor a Dios y amor fraterno es idéntica para el cristiano y para el religioso. Se trata de vivir una consagración a Dios y a su mayor gloria en una entrega total para realizar el bien, tanto de la propia alma como las de los demás, en pura oblación, sin retener nada para sí, hecha en comunión con los hermanos, en la caridad de la obediencia y de la solidaridad comunitaria.

Don Bosco, desde su sensibilidad humana y como participación sacerdotal, supo inserirse verdaderamente en la sociedad, dando testimonio de fe, exhortando sin respeto humano, interviniendo de modo

---

<sup>12</sup> MOTTO Francesco, *Verso una storia di Don Bosco più documentata e più sicura*, en «Ricerche Storiche Salesiane» 41 (2002), 250-251.

directo, también donde parecía comprometer a los ojos de algunos la dignidad sacerdotal. Vivió los valores fuertes de su vocación, pero también supo traducirlos en hechos sociales, en gestos concretos, sin replegarse en lo espiritual, en lo eclesial, en lo litúrgico, entendido como espacio exento de los problemas del mundo y de la vida.

En Don Bosco el Espíritu se hizo vida. No huyó hacia delante, pero tampoco se quedó atrás. Fuerte en la vocación, no vivió el día a día como ausencia de horizontes; como nicho protector; como rechazo de la confrontación abierta con una realidad más amplia y variada; como mundo estrecho con pocas necesidades que satisfacer; como lugar de repetición casi mecánica de actitudes tradicionales; como rechazo de las tensiones, del sacrificio exigente, del riesgo, de la renuncia al éxito inmediato, de la lucha.

Es interesante a propósito de esto una cita de hace 120 años que, si no fuese por algunos términos, podría suponerse contemporánea. Se trata de un testimonio «exterior» a Don Bosco; nos ofrece la lectura que otros, tal vez también inspirados por los Salesianos, hacían de su obra. Se trata del Card. Vicario de Roma, Lucido Maria Parocchi que en 1884 escribía:

«¿Qué es lo específico de la Sociedad Salesiana? Pretendo hablaros de lo que distingue a vuestra Congregación, lo que forma vuestro carácter; como los franciscanos se distinguen por la pobreza; los dominicos por la defensa de la fe; los jesuitas por la cultura. Tiene en sí algo que os acerca a los franciscanos, a los dominicos y a los jesuitas, pero se distingue de ellos por el objeto y las modalidades... ¿Qué habrá, pues, de especial en la Congregación Salesiana? ¿Cuál será su carácter, su fisonomía? Si lo he entendido bien, si he captado bien el concepto, su carácter específico, su fisonomía, su nota esencial, es la caridad vivida según las exigencias del siglo: *“Nos credidimus caritati. Deus caritas est”*. Este mundo presente solo puede ganarse y llevarse al bien con las obras de caridad. El mundo ahora no quiere ni conoce más que las cosas materiales; no quiere saber nada de las cosas espirituales. Ignora las bellezas de la fe, desconoce las grandezas de la religión, repudia las esperanzas de la vida futura, reniega del mismo Dios. Este siglo de la caridad comprende solo el medio y no el fin y el principio. Sabe hacer el análisis de esta virtud pero no sabe componer la síntesis. *“Animalis homo non percipit quae sunt spiritus Dei”*: eso dice san Pablo. Los hombres de este siglo no entienden que se les diga: «Hay que salvar las almas que se pierden, hay que instruir a los que ignoran los principios de la religión, hace falta dar limosna por amor a Dios que un día premiará a los generosos». Por tanto, hay que adaptarse, al siglo que

vuela, vuela. A los paganos Dios se hace conocer por medio de la ley natural; se hace conocer a los Hebreos por medio de la Biblia, a los Griegos cismáticos por medio de las grandes tradiciones de los padres; a los protestantes por medio del Evangelio: en este siglo, con la caridad. Decid a este siglo: os tomo a los jóvenes de las calles para que no los atropellen los tranvías, para que no caigan en un pozo; los recibo en un orfanato para que no marchiten su fresca edad en vicios y en juergas; los reúno en las escuelas para educarlos para que no se conviertan en el azote de la sociedad y no vayan a la cárcel; les digo que vengan conmigo y los vigilo para que no se saquen los ojos unos a otros, y entonces los hombres de este siglo entienden y empiezan a creer». <sup>13</sup>

A propósito de nuestras obras, debemos tener presente que si los *laicos* aprecian nuestros servicios sociales con frecuencia lo hacen por la rapidez y eficacia de nuestra intervención; por el aspecto utilitarista del servicio, casi secularizando al religioso encargado, del que ven solo la filantropía, y no la caridad y la inspiración evangélica. A veces nuestras obras se consideran como empresas lucrativas o tal vez solo de prestigio al fracasar el Estado social. También los mismos *creyentes* con frecuencia dudan del valor religioso de nuestras obras, aun cuando las ayudan y se sirven de ellas; dejan la responsabilidad a sus gestores y no se inspiran en la experiencia religiosa de la Congregación. Demasiados voluntarios tienen escasa confianza en la pertenencia y ductilidad de nuestras obras. Hay en qué reflexionar. ¡Y tanto!

#### 1.4. Punto de llegada: la santidad

Don Bosco se sitúa en el filón del humanismo devoto de san Francisco de Sales, que propone a todas las categorías de personas el camino de santidad. La característica subrayada en Don Bosco, sin embargo, es una santidad común para todos, cada uno según su propio estado. No pone grados de santidad, rechaza análisis de ese tipo. Usa esquemas escolásticos tomados de la espiritualidad católica de su tiempo. Su teología es cristocéntrica y eucarística, mariana, alimentada por el ejercicio de algunas virtudes, especialmente la obediencia. La santidad no excluye el gozo, la alegría; pide no penitencias, sino compromiso, derivado de una vida de gracia, en los deberes propios.

---

<sup>13</sup> BS 8 (1884) núm. 6, 89-90.

En vez del clásico término de «devoción» para indicar el estado de caridad que nos hace actuar rápida y diligentemente por Dios, Don Bosco prefiere el de santidad, la de quien vive en estado de gracia habitual porque ha llegado, con el esfuerzo personal y con la ayuda del Espíritu, a evitar el pecado en las formas más comunes de los jóvenes: malos compañeros, malas conversaciones, impureza, escándalo, hurtos, intemperancia, soberbia, respeto humano, falta en los deberes religiosos...

Después de san Francisco de Sales y antes del Concilio Vaticano II, Don Bosco nos enseña que la santidad es posible para todos, que a todos se les ha dado la gracia suficiente para alcanzarla, que la santidad depende mucho de la cooperación del hombre con la gracia. Es verdad que la santidad se hace difícil, pero no imposible, por diferentes obstáculos: imperfecciones, defectos, pasiones, demonio, pecado. La santidad no es imposible dados los muchos medios a nuestra disposición: virtudes teologales, dones del Espíritu Santo, virtudes morales infusas y adquiridas, esfuerzo ascético...

Nuestra espiritualidad corre el riesgo de vaciarse, porque los tiempos han cambiado y porque a veces la vivimos superficialmente. Para actualizarla debemos volver a partir de Don Bosco, de su experiencia espiritual y de su Sistema Preventivo. Los clérigos del tiempo de Don Bosco veían lo que no les iba y no querían ser religiosos, pero estaban encantados con él. Los jóvenes necesitan “testimonios”, como escribió Pablo VI. Nos quieren hombres espirituales, hombres de fe, sensibles a las cosas de Dios y dispuestos a la obediencia religiosa en la búsqueda de lo mejor. No es la novedad lo que nos hace libres, sino la verdad; la verdad no puede ser moda, superficialidad, improvisación: «*Veritas liberavit vos*».

## **2. Centro y síntesis de la espiritualidad salesiana: la caridad pastoral**

Hemos visto antes qué «tipo» de persona espiritual era Don Bosco: profundamente hombre y totalmente abierto a Dios; en armonía entre esas dos dimensiones, vivió un proyecto de vida asumido con decisión: el servicio a los jóvenes. Lo destaca Don Rua: «No dio un paso, ni pronunció palabra, ni acometió empresa que no tuviera por objeto la sal-

vación de la juventud». <sup>14</sup> Si se examina su proyecto para los jóvenes, se ve que tiene un «*corazón*», un elemento que le da sentido, originalidad: «Lo único que realmente le interesó fueron las almas». <sup>15</sup>

Hay por tanto una explicación ulterior y concreta de la unidad de su vida: con su entrega a los jóvenes, Don Bosco quería comunicar su experiencia de Dios. Su caridad no era solo generosidad o filantropía, sino caridad pastoral. A ella se la llama «centro y síntesis» del espíritu salesiano. <sup>16</sup>

*Centro y síntesis* es una afirmación acertada y comprometida. Es más fácil enumerar varios rasgos, aun fundamentales de nuestra espiritualidad, sin obligarnos a establecer entre ellos una relación o una jerarquía, que seleccionar uno de ellos como principal. En este caso hay que entrar en el alma de Don Bosco o del Salesiano y descubrir lo que explica su estilo.

Para entender qué encierra la caridad pastoral demos tres pasos: reflexionemos antes sobre la *caridad*, después sobre la especificación pastoral, y por último sobre la caracterización salesiana de la caridad pastoral.

## 2.1. Caridad

San Francisco de Sales afirma: «El hombre es la perfección del universo; el espíritu, la del hombre; el amor, la del espíritu, y la caridad, la del amor». <sup>17</sup> Se trata de una visión universal que pone en escala ascendente cuatro modos de existir: el ser, el ser persona, el amor como forma superior a toda otra forma de la persona, la caridad como expresión máxima del amor.

El amor representa el punto máximo de llegada de la maduración de cualquier persona, cristiana o no. La tarea educativa se propone llevar a la persona a ser capaz de entregarse, a un amor de benevolencia.

---

<sup>14</sup> *Const. SDB* 21

<sup>15</sup> *Ibi.*

<sup>16</sup> *Const. SDB* 10; *Const. FMA* 80.

<sup>17</sup> Cfr. SAN FRANCISCO DE SALES, *Tratado del amor de Dios*, vol II, libro X, cap. 1

Los psicólogos, y no solo Jesucristo, dicen que la personalidad completa y feliz es capaz de generosidad y desinterés y llega a vivir un amor que no es solo concupiscencia, es decir para la propia satisfacción de ser amado. Diversas formas de neurosis o de perturbación de la personalidad derivan de estar centrado sobre sí y las correspondientes terapias tienden todas a abrir y descentrar hacia los demás.

La caridad es además la propuesta principal en toda espiritualidad: es no solo el primero y principal mandamiento; y por tanto el programa principal para el camino espiritual, sino también la fuente de energía para progresar. Hay sobre ella una abundante reflexión sobre todo en san Pablo (2 Cor 12,13-14) y san Juan (1 Jn 4,7-21). Tomamos solo algunos núcleos.

Encenderse la caridad en nosotros es un misterio y una gracia; no procede de la iniciativa humana sino que es participación en la vida divina y efecto de la presencia del Espíritu. No podríamos amar a Dios si Él no nos hubiese amado primero, haciéndonoslo sentir y dándonos el gusto y la inteligencia para corresponder. No podríamos tampoco amar al prójimo y ver en él la imagen de Dios, si nouviésemos la experiencia personal del amor de Dios.

«El amor que Dios tiene por nosotros se ha derramado en nuestros corazones mediante el Espíritu Santo que se nos ha dado» (Rom 5,5). Por otra parte tampoco el amor humano tiene explicación racional, y por eso se dice que es ciego. Nadie logra determinar con exactitud por qué una persona se enamora de otra.

Por su naturaleza de ser participación en la vida divina y la comunión misteriosa con Dios, la caridad crea en nosotros la capacidad de descubrir y percibir a Dios: la religión sin la caridad aleja de Dios. El amor auténtico, aunque solo sea humano, encamina a los que están alejados hacia la fe y el ambiente religioso. La parábola del buen samaritano centra exactamente la relación religión-caridad con ventaja para esta última.

Juan resumirá esto en su primera carta al escribir: «Queridos míos, amémonos unos a otros porque el amor viene de Dios: quienquiera que ama es engendrado por Dios y conoce a Dios. Quien no ama no ha conocido a Dios porque Dios es amor» (1 Jn 4,7-8). En san Juan el verbo



*conocer* significa *tener experiencia*, más que tener nociones exactas: quien ama experimenta a Dios.

Dado que la caridad es el don que nos permite conocer a Dios por experiencia, nos capacita también para gozar de Él en la visión definitiva: «Ahora vemos como en un espejo, de modo confuso; pero entonces veremos cara a cara. Ahora conozco de modo imperfecto, pero entonces conoceré perfectamente» (1 Cor 13,12).

Por eso no es solo una virtud especial, sino la forma y la substancia de todas las virtudes y de lo que constituye y construye la persona: «Aunque hablase las lenguas de los hombres y de los ángeles... y tuviese el don de la profecía... y si repartiese todas mis riquezas a los pobres... y si poseyese la plenitud de la fe hasta transportar montañas... pero no tuviese caridad no me sirve de nada» (1 Cor 13,1-3).

Por eso la caridad y sus frutos son realidades que perduran, resisten al tiempo: «La caridad no tendrá nunca fin. Las profecías desaparecerán, el don de las lenguas cesará, la ciencia se desvanecerá. Cuando venga lo que es perfecto, lo que es perfecto desaparecerá» (1 Cor 13,8-10). Esto se aplica no solo a la vida, sino a nuestra historia. Lo que se edifica sobre el amor queda y construye nuestra persona, nuestra comunidad, nuestra sociedad; mientras que lo que se difunde y se construye sobre el odio y sobre el egoísmo se destruye.

Por eso la caridad es lo más grande y la raíz de todos los carismas, a través de los que se construye y trabaja la Iglesia. Precisamente después de haber explicado la finalidad y el empleo de los diferentes carismas, san Pablo introduce el discurso de la caridad con estas palabras: «Aspirad a los carismas más grandes y yo os mostraré el camino mejor» (1 Cor 12,31).

Es el carisma principal, aun cuando se expresa en gestos cotidianos y no tiene nada de extraordinario o vistoso: «... es paciente, es benigna la caridad; no es envidiosa, no presume, no se hincha, no falta al respeto, no busca su interés, no se aíra, no tiene en cuenta el mal recibidos, no goza con la injusticia, sino que complace en la verdad. Todo lo cree, todo lo espera, todo lo soporta» (1 Cor 13,4-6).

Para Don Bosco y Madre Mazzarello, como para todos los santos, la caridad es central. Es la insistencia principal de su vida. Conviene

saberlo y decirlo. De vez en cuando, en efecto, algún miembro de la Familia Salesiana lo experimenta, descubre la importancia de la caridad en un movimiento eclesial, después de haber vivido muchos años en la espiritualidad de nuestro carisma salesiano. Parece que antes no oyó hablar de ello con eficacia y no pudo vivirlo con intensidad.

En el sueño de los diamantes —que es una parábola del espíritu salesiano— la caridad está situada delante y precisamente sobre el corazón del personaje: «Tres de estos diamantes los tenía sobre el pecho... en el tercero, colocado sobre el corazón, (estaba escrito): *caridad*».<sup>18</sup> En este sueño llo que está delante es la parte fundamental de nuestro espíritu.

Además, la caridad está recomendada por nuestros fundadores de muchas formas: como base de la vida de comunidad, principio pedagógico, fuente de la piedad, condición del equilibrio y de la felicidad personal, práctica de virtudes específicas, como la amistad, la buena educación, la renuncia a los propios intereses.

Aprender a amar es la finalidad de la vida consagrada que no es más que «un camino que conduce al amor».<sup>19</sup> El conjunto de prácticas y disciplinas, de normas y enseñanzas espirituales querría obtener una sola cosa: hacernos capaces de acoger a los demás y ponernos a su servicio con generosidad.

## 2.2. Caridad pastoral

La caridad tiene muchas manifestaciones: el amor materno, el amor conyugal, la beneficencia, la compasión, la misericordia, el amor a los enemigos, el perdón. En la historia de la santidad esas manifestaciones cubren todos los ámbitos de la vida humana. Nosotros, los Salesianos (SDB) y las Hijas de María Auxiliadora (FMA), como en general todos los grupos de la Familia Salesiana, hablamos de una caridad *pastoral*.

Esta expresión aparece muchas veces en las *Constituciones*, documentos y conferencias. Qué significa caridad pastoral lo dice bien el Concilio cuando, refiriéndose a los que se preocupan de educar en la

<sup>18</sup> *MBe* XV, 166 y ss. (todo el famoso «Sueño»).

<sup>19</sup> *Const. SDB*, 196.

fe, dice: «Los elegidos para la plenitud del sacerdocio son dotados de la gracia sacramental, con la que, orando, ofreciendo el sacrificio y predicando... puedan cumplir perfectamente el cargo de la caridad pastoral. No teman entregar su vida por las ovejas y, hechos modelo para la grey, estimulen a la Iglesia, con su ejemplo, a una santidad cada día mayor».<sup>20</sup>

La palabra *pastoral* indica una forma específica de caridad, evoca en seguida la figura de Jesús Buen Pastor.<sup>21</sup> Pero no solo las formas de su acción: bondad, búsqueda del que se ha perdido, diálogo, perdón; sino también y sobre todo la sustancia de su ministerio: revelar a Dios a cada hombre y a cada mujer. Es más que evidente la diferencia con otras formas de caridad que prestan atención preferente a determinadas necesidades de las personas: salud, alimento, trabajo.

El elemento típico de la caridad pastoral es el anuncio del Evangelio, la educación en la fe, la formación de la comunidad cristiana, la elevación evangélica del ambiente. Pide, pues, disponibilidad plena y entrega por la salvación del hombre, como viene propuesta por Jesús: de todos los hombres, de todo hombre, aun de uno solo. Don Bosco, y tras él nuestra Familia Salesiana, expresan esta caridad con una frase: “*Da mihi animas, cetera tolle*”.

Los grandes institutos y las grandes corrientes de espiritualidad han condensado el corazón de su propio carisma en una breve frase. “*A mayor gloria de Dios*” dicen los jesuitas; “*Paz y bien*” es el saludo de los franciscanos; “*Ora y trabaja*”, el programa de los benedictinos; “*Contemplar y entregar a los demás las cosas contempladas*” es la norma de los dominicos. Los testigos de la primera hora y la reflexión posterior de la Congregación han llevado a la convicción de que la expresión que resume la espiritualidad salesiana es exactamente la del “*Da mihi animas, cetera tolle*”.

Es verdad que la expresión brota con frecuencia en los labios de Don Bosco y ha influido en su fisonomía espiritual. Es la máxima que impresionó a Domingo Savio en el despacho de Don Bosco —todavía joven sacerdote de 34 años— y le movió a un comentario que se ha

---

<sup>20</sup> LG 41.

<sup>21</sup> Cfr. Jn 10.

hecho famoso: «He entendido; aquí no hay negocio de dinero sino negocio de almas, he entendido; espero que mi alma formará también parte de este comercio».<sup>22</sup> Para este muchacho estaba, pues, claro que Don Bosco no le ofrecía solo instrucción y casa, sino sobre todo una oportunidad de crecimiento espiritual.

La expresión está tomada en la Liturgia: «Suscita también en nosotros la misma caridad apostólica que nos impulse a buscar la salvación de los hermanos para servirte a ti, único y sumo bien».<sup>23</sup> Era justo que fuese así, dado que Don Bosco había tenido presente esta intención en la fundación de sus instituciones: «El fin de esta Sociedad, si se atiende a sus miembros, no es más que una invitación a unirse en espíritu entre sí..., impulsados por aquellas palabras de san Agustín: "*Divinorum divinissimum est in lucrum animarum operare*"».<sup>24</sup>

### 2.3. Caridad pastoral salesiana

En la historia salesiana leemos: «El 26 de enero de 1854 por la noche, nos reunimos en la habitación de Don Bosco [...]; se nos propuso hacer, con la ayuda del Señor y de san Francisco de Sales, una experiencia de ejercicio práctico de caridad con el prójimo [...]. Desde aquella noche se llamó *Salesianos* a los que se propusieron o se propongan tal ejercicio».<sup>25</sup>

Después de Don Bosco, todos los Rectores Mayores, como testigos fidedignos, han reafirmado la misma convicción. Es interesante el hecho de que todos se apresuraron a corroborarlo con una unanimidad que no deja lugar a la duda.

Don Miguel Rua pudo afirmar en los procesos para la beatificación y canonización de Don Bosco: «Dejó que otros acumulasen bienes... y corriesen detrás de los honores; a Don Bosco realmente no le im-

<sup>22</sup> BOSCO Juan, *Vida del jovencito Domingo Savio, alumno del Oratorio de San Francisco de Sales*, en *Vidas de jóvenes. Las biografías de Domingo Savio, Miguel Magone y Francisco Besucco*, con introducción y notas históricas de Aldo Giraud. Madrid 2012, Editorial CCS, cap. VIII, 71.

<sup>23</sup> Cfr. Oración de la Liturgia en la solemnidad de san Juan Bosco.

<sup>24</sup> *MBe* VII, 527.

<sup>25</sup> *MBe* V, 21.

portaron más que las almas: dijo con hechos, no solo con las palabras: “*Da mihi animas, cetera tolle*”.

Don Pablo Albera, que tuvo un prolongado contacto con Don Bosco, afirma: «la idea que estimuló toda su vida fue la de trabajar por las almas hasta la total inmolación de sí mismo... Salvar las almas... fue, puede decirse, la única razón de su existencia».<sup>26</sup>

Más incisivamente, también porque subraya las motivaciones profundas de la actuación de Don Bosco, don Felipe Rinaldi ve en el lema “*Da mihi animas*”, «el secreto de su amor, la fuerza y el ardor de su caridad».

Sobre la responsabilidad actual, después de la reflexión de la vida salesiana a la luz del Concilio, se expresa así el Rector Mayor don Egidio Viganò: «Mi convicción es que no hay ninguna expresión sintética que califique mejor el espíritu salesiano que esta elección del mismo Don Bosco: “*Da mihi animas, cetera tolle*”. Indica una ardiente unión con Dios que nos hace penetrar en el misterio de su vida trinitaria manifestada históricamente en las misiones del Hijo y del Espíritu como Amor infinito *ad hominum salutem intentus*».<sup>27</sup>

¿De dónde viene y qué significado preciso puede tener hoy esta expresión o lema? Digo hoy, cuando la palabra alma no expresa y no sugiere lo que evocaba en épocas anteriores.

Este lema de Don Bosco se encuentra en el Génesis (14,21). Cuatro reyes aliados luchan contra otros cinco, entre los que está el de Sodoma. Durante el saqueo de la ciudad cae prisionero también Lot, sobrino de Abrahán, con su familia. Se le comunica a Abrahán. Parte con su tribu, después de haber armado a sus hombres. Derrota a los saqueadores, recupera el botín y rescata a las personas. Entonces el rey de Sodoma, agradecido, le dice: «Dame a las personas, el resto, para ti». La presencia de Melquisedec, sacerdote cuyo origen se desconoce, da un sentido religioso especial y mesiánico al pasaje, sobre todo por la bendición que pronuncia sobre Abrahán. Se trata por tanto de una

<sup>26</sup> BROCARDI Pietro, *Don Bosco profundamente hombre, profundamente santo*, Madrid, Editorial CCS, 2013, 126.

<sup>27</sup> *Ibi*, 85.

situación todo menos “espiritual”. En la petición del rey hay, sin embargo, una neta distinción entre las “personas” y “lo demás”, las cosas.

Don Bosco da a la expresión una interpretación personal dentro de la visión religioso-cultural de su siglo. “Alma” indica la dimensión espiritual del hombre, centro de su libertad y razón de su dignidad, espacio de su apertura a Dios. La expresión del Gen 14,21 asume en él características propias, desde el momento en que del texto bíblico hace una lectura acomodaticia, alegórica, jaculatoria, eucológica: “almas” son los hombres de su tiempo, son los muchachos concretos con los que debe bregar; “*cetera tolle*” significa el desprendimiento de las cosas y criaturas, un desprendimiento que en él no es traducible en el sentido de aniquilamiento de sí, de aniquilamiento en Dios, como por ejemplo en los teólogos contemplativos o místicos; en él el desprendimiento es un estado de ánimo necesario para la más absoluta libertad y disponibilidad a las exigencias del mismo apostolado.

El cruce de los dos significados, el bíblico y el que le da Don Bosco, cercano a nuestra cultura marca opciones muy concretas.

En primer lugar la caridad pastoral toma en consideración a la persona y se interesa por toda la persona; primero y sobre todo interesa la persona para desarrollar sus recursos. Dar «cosas» viene después; prestar un servicio está en función del crecimiento de la conciencia y del sentido de la propia dignidad.

Además la caridad que mira sobre todo a la persona está guiada por una visión de la misma. La persona no vive solo de pan; tiene necesidades inmediatas, pero también infinitas aspiraciones. Desea bienes materiales, pero también valores espirituales. Según la expresión de san Agustín «está hecha para Dios, sedienta de él». Por eso la salvación que busca y ofrece la caridad pastoral es la plena y definitiva. Todo lo demás se subordina a ella: la beneficencia, a la educación; esta, a la iniciación religiosa; la iniciación religiosa, a la vida de gracia y a la comunión con Dios.

En otras palabras se puede decir que en nuestra educación o promoción damos el primado a la dimensión religiosa. No por proselitismo, sino porque estamos convencidos de que constituye la fuente más profunda del crecimiento de la persona. En un tiempo de secularismo, esta orientación no es fácil de realizar.

La máxima “*Da mihi animas*” contiene también una indicación de método: en la formación o regeneración de la persona hay que reforzar y reavivar sus energías espirituales, su conciencia moral, su apertura a Dios, el recuerdo de su destino eterno. La pedagogía de Don Bosco es una pedagogía del alma, de lo sobrenatural. Cuando se llega a tocar este punto empieza el verdadero trabajo de educación. Lo demás es propedéutico o preparatorio.

Don Bosco lo afirma con claridad en la biografía de Miguel Magone. Este pasa de la calle al Oratorio. Se siente feliz y es, humanamente hablando, un buen muchacho: es espontáneo y sincero, juega, estudia, se hace con amigos. Le falta una cosa: entender la vida de gracia, la relación con Dios y emprenderla. Es religiosamente ignorante o distraído. Tiene una crisis de llanto cuando se compara con los compañeros y nota que le falta eso. Entonces Don Bosco habla con él. Desde aquel momento comienza el camino educativo descrito en la biografía: desde la conciencia y la apropiación de su dimensión personal religioso-cristiana.

Hay, pues, una ascesis para el que está movido por la caridad pastoral: “*cetera tolle*”, “deja todo lo demás”. Se debe renunciar a muchas cosas para salvar la realidad principal; se pueden confiar a otros y hasta dejar aparte muchas actividades con tal de tener tiempo y disponibilidad para abrir a los jóvenes a Dios. Y esto no solo en la vida personal sino también en los programas y en las obras apostólicas.

«Quien recorre la vida de Don Bosco, siguiendo sus esquemas mentales y explorando las características de su pensamiento, encuentra una idea madre: la salvación está en la Iglesia católica, única depositaria de los medios salvíficos. Él siente cómo las voces de la juventud descarriada, pobre y abandonada, suscitan en él la urgencia educativa de promover la inserción de esos jóvenes en el mundo y en la Iglesia, mediante métodos de dulzura y caridad; pero con una tensión que nace del deseo de salvación eterna del joven».<sup>28</sup>

---

<sup>28</sup> STELLA Pietro, *Don Bosco nella storia della religiosità cattolica*, vol. II, Zurich. PAS Verlag, Zurich, 13.

## 2.4. Síntesis del recorrido hecho

Como síntesis recogemos las ideas fundamentales de nuestra reflexión.

- La nuestra es una espiritualidad apostólica: se expresa y crece en el trabajo pastoral.
- El apostolado se convierte en una auténtica experiencia espiritual, y no en consumo de energías, tensión y agotamiento, si tiene como alma la caridad; esta da facilidad, confianza y alegría en el trabajo pastoral.
- La caridad realiza la unidad en nuestra vida personal; compone las tensiones que surgen entre acción y oración, entre vida comunitaria y tarea apostólica, entre educación y evangelización, entre profesionalidad y apostolado.
- Todo el trabajo de nuestra vida espiritual consiste en reavivar la caridad pastoral, purificarla, intensificarla: «*Ama et fac quod vis*».

## 3. Espiritualidad salesiana para todas las vocaciones

Si es verdad que la espiritualidad cristiana tiene elementos comunes y válidos para todas las vocaciones, es también verdad que se vive con diferencias peculiares y especificidades según el propio estado de vida: el ministerio presbiteral, la vida consagrada, los fieles laicos, la familia, los jóvenes, los ancianos... tienen un modo típico propio de vivir la experiencia espiritual. Lo mismo vale para la espiritualidad salesiana.

### 3.1. Espiritualidad común para todos los grupos de la Familia Salesiana

Hay elementos de espiritualidad comunes para todos los grupos de la Familia Salesiana; todos se inspiran en Don Bosco, que es el fundador de los Salesianos, de las Hijas de María Auxiliadora junto a Madre Mazzarello, de los Salesianos Cooperadores y de la Asociación de María Auxiliadora; para los otros grupos los elementos se refieren a sus propios fundadores. Esos elementos se analizan en la *Carta de identidad de la Familia Salesiana*, que debe conocerse y profundizar, porque



constituye la referencia para nuestra espiritualidad de comunión y para nuestra formación en la comunión.

Los rasgos característicos y reconocidos por todos sus grupos están presentes sobre todo en la tercera parte de la *Carta de identidad*. Se refieren a nuestra vida de relación trinitaria, la mirada a Don Bosco, la comunión para la misión, la espiritualidad de lo cotidiano, la contemplación operativa según el ejemplo de Don Bosco, la caridad apostólica dinámica, la gracia de unidad, la predilección por los jóvenes y la clase popular, el cariño, el optimismo y la alegría, el trabajo y la templanza, la iniciativa y la ductilidad, el espíritu de oración, la entrega a María Auxiliadora.

No olvidemos que el Sistema Preventivo es una expresión y traducción concreta de esta espiritualidad común. Está enlazado con el alma, las actitudes y las opciones evangélicas de Don Bosco. La *genialidad* de su espíritu se vincula con la actuación del Sistema Preventivo. Un sistema logrado que es modelo e inspiración para cuantos están implicados en la educación en los diferentes continentes, en mundos multiculturales y pluri-religiosos. Un modelo que exige a todos una continua reflexión para favorecer cada vez más la centralidad de los jóvenes como destinatarios y protagonistas de la misión salesiana.

### **3.2. Espiritualidad propia de cada grupo de la Familia Salesiana**

Por otra parte cada grupo de la Familia Salesiana tiene elementos espirituales propios. Legítimamente, por su origen y por su desarrollo, los distintos grupos tienen una historia característica y aspectos de la espiritualidad común que han manifestado de modo peculiar u otros que son originales. Tales elementos son la diferencia específica de cada grupo; deben conocerse y constituyen una riqueza para toda la misma Familia.

La variedad es un don del Espíritu, que no ama la uniformidad y la homologación; pero las diferencias y la especificidad no deben convertirse en pretexto para divisiones o contraposiciones, sino que deben enriquecer a todos y converger hacia la unidad, que es precisamente la comunión que se debe aceptar como don y vivirse como compromiso. Estos elementos propios están presentes y especificados sobre todo en las Reglas de vida, pero también en las tradiciones de los diversos grupos.

### 3.3. Espiritualidad juvenil salesiana

A lo largo del tiempo se ha desplegado también una espiritualidad juvenil salesiana. Pensemos, además de las tres biografías de los jóvenes Miguel Magone, Domingo Savio y Francisco Besucco escritas por Don Bosco, en las páginas que dirige a los mismos jóvenes a través del *Joven instruido*, en las Compañías queridas por Don Bosco como momento de protagonismo espiritual y apostólico de los mismos jóvenes, etc.

Sería interesante conocer la evolución de la espiritualidad juvenil salesiana en nuestra historia y tradición, hasta llegar a nuestros días, cuando se ha hecho una formulación acreditada propia y se ha difundido entre los jóvenes también a través del Movimiento Juvenil Salesiano. La espiritualidad es la base del Movimiento Juvenil Salesiano, que crece con la implicación de los mismos jóvenes y que requeriría la aportación de animación por parte de los distintos grupos de la Familia Salesiana. El Movimiento Juvenil Salesiano es, en efecto, una oportunidad, un don y un compromiso para todos los grupos de nuestra Familia.

La espiritualidad juvenil salesiana es una espiritualidad adecuada a los jóvenes; se vive con y para los jóvenes, pensada y realizada dentro de las experiencias del joven. Trata de reproducir una imagen de joven cristiano que se pueda proponer hoy al que está dentro de nuestro tiempo y vive la condición juvenil actual; se dirige a todos los jóvenes porque está hecha con las medidas de los «más pobres», pero al mismo tiempo es capaz de señalar metas a los que progresan más; quiere también hacer del joven el protagonista de propuestas para los coetáneos y para su mundo.

#### ◆ *Una espiritualidad de la vita cotidiana como lugar del encuentro con Dios.*

La espiritualidad juvenil salesiana considera la vida diaria como lugar de encuentro con Dios. Como base de esta valoración positiva de lo cotidiano y de la vida está la fe y la comprensión de la Encarnación. Esta espiritualidad se deja guiar por el misterio de Dios que con su Encarnación, Muerte y Resurrección afirma su presencia en toda la realidad humana como presencia de salvación.

Lo cotidiano del joven está hecho de deber, relación social, juego, tensión de crecimiento, vida de familia, desarrollo de las propias ca-

pacidades, perspectivas de futuro, demandas de intervención, aspiraciones. Esta realidad debe asumirse, profundizarse y vivirse a la luz de Dios. Según Don Bosco para hacerse santo basta hacer bien lo que se debe hacer. Considera la fidelidad al deber en su cotidianidad como criterio de verificación de la virtud y como signo de madurez espiritual.

Para que la vida diaria pueda vivirse como espiritualidad, es necesaria la gracia de unidad que ayuda a armonizar las diferentes dimensiones de la vida en torno a un corazón habitado por el Espíritu Santo. Esa gracia hace posible la conversión y la purificación; por medio de la fuerza del sacramento de la Reconciliación hace que el joven mantenga libre el corazón, abierto a Dios y entregado a los hermanos.

Entre las *actitudes y experiencias* de lo cotidiano para vivir con profundidad en el Espíritu pueden considerarse: la vida de la propia familia; el amor al propio trabajo o estudio, el crecimiento cultural y la experiencia escolar; la necesidad de conjugar las «experiencias fuertes» con los «caminos ordinarios de la vida»; la visión positiva y reflexiva frente al propio tiempo; la acogida responsable de la propia vida y del propio camino espiritual de crecimiento en el esfuerzo de cada día; la capacidad de orientar la propia vida según un proyecto vocacional.

#### ◆ *Una espiritualidad pascual de la alegría y el optimismo*

La verdad decisiva de la fe cristiana es que el Señor ha resucitado ¡de verdad! Por eso la vida definitiva con Dios es nuestra meta última y es también nuestra meta ya desde ahora porque se ha hecho realidad en el cuerpo de Jesucristo. La espiritualidad juvenil salesiana es pascual y se deja penetrar por este significado escatológico.

La tendencia más radicada en el corazón del joven es el deseo y la búsqueda de la felicidad. La alegría es la expresión más noble de la felicidad y, unida a la fiesta y a la esperanza, es característica de la espiritualidad salesiana. La fe cristiana es un anuncio de felicidad radical, promesa y entrega de «vida eterna». Pero estas realidades no son una conquista, sino un don que nos revela que Dios es la fuente de la verdadera alegría y de la esperanza. Sin excluir su valor pedagógico, la alegría tiene ante todo un valor teológico; Don Bosco ve en ella una imprescindible manifestación de la vida de gracia.

Don Bosco entendió e hizo entender a sus jóvenes que compromiso y alegría van juntos, que la santidad y la alegría son un binomio inseparable. Don Bosco es el santo de la alegría de vivir. Sus jóvenes aprendieron tan bien la lección de vida que afirmaban, con lenguaje típicamente oratoriano, que la «santidad consiste en estar muy alegres». La espiritualidad juvenil salesiana propone un camino de santidad sencillo, alegre y sereno.

La valoración de la alegría como hecho espiritual, fuente de compromiso y su consecuencia, pide favorecer en los jóvenes algunas *actitudes y experiencias*: un intenso ambiente de participación; relaciones sinceramente amistosas y fraternas con la experiencia gozosa del afecto a las personas; las fiestas juveniles de expresión libre y los encuentros entre grupos; la admiración y el gusto por las alegrías que el Creador ha puesto en nuestro camino: la naturaleza, el silencio, las actividades realizadas conjuntamente; la alegría exigente del sacrificio y de la solidaridad; la gracia de poder vivir el sufrimiento bajo el signo y el consuelo de la Cruz de Cristo.

◆ *Una espiritualidad de la amistad  
y relación personal con el Señor Jesús*

La espiritualidad juvenil salesiana quiere llevar al joven al encuentro con Jesucristo y hacer posible una relación de amistad y confianza con Él, engendrando un vínculo vital y una adhesión fiel. Muchos jóvenes nutren un sincero deseo de conocer a Jesús e intentan responder a las preguntas sobre el sentido de su propia vida a las que, sin embargo, solo Dios sabe dar una verdadera respuesta.

Amigo, Maestro y Salvador son las expresiones que describen la centralidad de la persona de Jesús en la vida espiritual de los jóvenes. Es interesante recordar que a Jesús lo presenta Don Bosco como amigo de los jóvenes: «Los jóvenes son la delicia de Jesús» decía; como maestro de vida y de sabiduría; como modelo de todo cristiano; como redentor que entrega toda su vida en el amor hasta la muerte para la salvación; como presente en los pequeños y los pobres.

Para un camino de conformidad con Cristo hay algunas *actitudes y experiencias* que desarrollar: la participación de fe en la comunidad

que vive de la memoria y de la presencia del Señor y lo celebra en los sacramentos de la iniciación cristiana; la pedagogía de la santidad que Don Bosco ha mostrado en la reconciliación con Dios y con los hermanos a través del sacramento de la Penitencia; el aprendizaje de la oración personal y comunitaria, momentos privilegiados para crecer en el amor y en la relación personal con Jesucristo; la profundización sistemática de la fe, iluminada por la lectura y la meditación de la Palabra de Dios.

### ◆ *Una espiritualidad de comunión eclesial*

La experiencia y el conocimiento adecuados de la Iglesia es uno de los puntos de discernimiento de la espiritualidad cristiana. La Iglesia es comunión espiritual y comunidad que se hace visible a través de gestos y convergencias también concretas; es servicio a los hombres de los que no se aparta, como hace una *secta* que solo considera buenas sus propias obras; es el lugar escogido y ofrecido por Cristo para poder encontrarlo. Él ha entregado a la Iglesia la Palabra, el Bautismo, Su Cuerpo y Su Sangre, la gracia del perdón de los pecados y los demás sacramentos, le experiencia de comunión y la fuerza del Espíritu que llevan a la caridad hacia los hermanos. La Familia de Don Bosco tiene entre sus tesoros de familia una rica tradición de fidelidad filial al Sucesor de Pedro, y de comunión y colaboración con las Iglesias locales.

Precisamente porque es eclesial, la espiritualidad juvenil salesiana es una *espiritualidad mariana*. María fue llamada por Dios Padre para que fuese, por gracia del Espíritu, madre del Verbo, para después darlo al mundo. La Iglesia mira a María como ejemplo de fe; Don Bosco así lo hizo y también nosotros todos estamos llamados a hacerlo en comunión con la Iglesia. Se la contempla como Madre de Dios y Madre nuestra; como Inmaculada, llena de gracia, totalmente disponible a Dios y modelo de santidad y de vida vivida con coherencia y totalidad; como Auxiliadora, ayuda de los cristianos en la gran batalla de la fe y de la construcción del Reino de Dios. Es la que protege y guía a la Iglesia. Por eso Don Bosco la considera «la Virgen de los tiempos difíciles», fundamento y apoyo de la fe y de la Iglesia. En María Auxiliadora tenemos un modelo y una guía para nuestra acción educativa y apostólica.

Las *actitudes y experiencias* que se deben fomentar son, pues: el ambiente concreto de la casa salesiana como lugar en el que se experimenta una imagen de Iglesia fresca, simpática, activa, capaz de responder a las expectativas de los jóvenes; los grupos y sobre todo la comunidad educativa, que une a los jóvenes y a los educadores en un ambiente de familia en torno a un proyecto de educación integral; la participación en la Iglesia local donde se reúnen todos los esfuerzos de fidelidad de los cristianos en una comunión visible y en un servicio perceptible en un territorio concreto; la estima y confianza hacia la Iglesia universal, percibida y vivida en la relación de amor hacia el Papa; el amor, la admiración, el culto y la imitación de María Inmaculada y Auxiliadora, el conocimiento de los santos y las personalidades importantes del pensamiento y de las realizaciones cristianas en todos los campos.

#### ◆ *Una espiritualidad del servicio responsable*

La vida asumida como encuentro con Dios, el camino de identificación con Cristo, la Iglesia percibida como comunión y servicio donde cada uno tiene un lugar y donde se necesitan las dotes de todos, hacen que aparezcan y maduren en una convicción de que la vida lleva en sí una vocación de servicio. Don Bosco pedía a sus jóvenes que se hagan «buenos cristianos y honrados ciudadanos».

Don Bosco, joven y apóstol, percibió y vivió su existencia como vocación a partir del sueño de los nueve años. Él responde con corazón generoso a una invitación: meterse entre los jóvenes para salvarlos. Don Bosco invitaba a sus jóvenes a un «ejercicio práctico de amor al prójimo». La espiritualidad juvenil salesiana es una espiritualidad apostólica porque parte de la convicción de que estamos llamados a colaborar con Dios en su misión, respondiendo con entrega, fidelidad, confianza y disponibilidad total. A los jóvenes se les proponen, por tanto, las vocaciones apostólicas y las vocaciones de especial consagración.

El servicio responsable lleva consigo unas *actitudes y experiencias* que deben favorecerse: abrirse a la realidad y al contacto humano; promover la dignidad de la persona y de sus derechos, en todos los contextos; vivir con generosidad en la familia y prepararse para for-

marla sobre las bases de una recíproca entrega; favorecer la solidaridad especialmente hacia los más pobres; realizar el propio trabajo con honradez y competencia profesional; promover la justicia, la paz y el bien común en la política; respetar la creación; favorecer la cultura; descubrir el proyecto de Dios en la propia vida; madurar gradualmente decisiones progresivas y coherentes, como servicio a la Iglesia y a los hombres; testimoniar la propia fe concretándola en algún ámbito como la animación educativa, pastoral y cultural, el voluntariado y el compromiso misionero; conocer y estar abiertos a las vocaciones de especial consagración.

### 3.4. Espiritualidad laical y familiar salesiana

Los grupos de la Familia Salesiana implican a numerosos laicos en su misión. Somos conscientes de que no puede haber una implicación plena si no hay también una coparticipación del mismo espíritu. Comunicar la espiritualidad salesiana a los laicos corresponsables con nosotros en la acción educativa pastoral resulta un compromiso fundamental. Los Salesianos, así como otros grupos de la Familia Salesiana, han hecho un trabajo explícito de formulación de una *espiritualidad laical salesiana* en el Capítulo General XXIV<sup>29</sup> Sin duda los grupos laicales de la Familia Salesiana, especialmente los Salesianos Cooperadores, los Antiguos Alumnos y las Antiguas Alumnas, constituyen una fuente de inspiración para esa espiritualidad.

Habiendo quedado además más conscientes de que no puede haber pastoral juvenil sin pastoral familiar, nos estamos preguntando sobre qué *espiritualidad familiar salesiana* debemos planear y proponer. Hay experiencia de familias que se inspiran en Don Bosco. Aquí el camino está todavía en sus comienzos, pero es un camino que nos ayuda a desarrollar nuestra misión popular, además de la juvenil. Procede promover la pastoral familiar y por tanto compartir experiencias espirituales con las familias, con las parejas, con la preparación de los jóvenes para la familia.

---

<sup>29</sup> CG24, *Salesianos y seglares: compartir el espíritu y la misión de Don Bosco*, Madrid, Editorial CCS 1996, núms. 89-100.

## 4. Compromisos para la Familia Salesiana

**4.1.** Empeñémonos en profundizar cuál fue la **experiencia espiritual de Don Bosco**, su perfil espiritual, para descubrir al «Don Bosco místico»; así podremos imitarlo, viviendo una experiencia espiritual con identidad carismática. Sin apropiarnos de la experiencia espiritual vivida por Don Bosco, no podremos ser conscientes de nuestra identidad espiritual salesiana; solo así seremos discípulos y apóstoles del Señor Jesús, teniendo a Don Bosco como modelo y maestro de vida espiritual. La espiritualidad salesiana, reinterpretada y enriquecida con la experiencia espiritual de la Iglesia posterior al Concilio y con la reflexión de la teología espiritual de hoy, nos propone un camino espiritual que conduce a la santidad. Reconocemos que la espiritualidad salesiana es una verdadera y completa espiritualidad: ha bebido en la historia de la espiritualidad cristiana, sobre todo en san Francisco de Sales; tiene su fuente en la peculiaridad y originalidad de la experiencia de Don Bosco, se ha enriquecido con la experiencia eclesial y ha llegado a la relectura y a la síntesis madura de hoy.

**4.2.** Vivamos el centro y la síntesis de la espiritualidad salesiana, que es la **caridad pastoral**. Don Bosco la vivió como búsqueda de la «gloria de Dios y salvación de las almas» y se convirtió para él en oración y programa de vida en el *“Da mihi animas, cetera tolle”*. Es una caridad que necesita alimentarse con la oración y radicarse en ella, mirando al Corazón de Cristo, imitando al Buen Pastor, meditando la Sagrada Escritura, viviendo la Eucaristía, dando lugar a oración personal, asumiendo la mentalidad del servicio a los jóvenes. Es una caridad que se traduce y se hace visible en gestos concretos de cercanía, afecto, trabajo, entrega. Tomemos el Sistema Preventivo como experiencia espiritual y no solo como propuesta de evangelización y metodología pedagógica; él encuentra su fuente en la caridad de Dios «que precede a toda criatura con su Providencia, la acompaña con su presencia y la salva dando su propia vida»;<sup>30</sup> él nos dispone a acoger a Dios en los jóvenes y nos llama a servirlo en ellos, reconociendo su dignidad, renovando la confianza en sus recursos de bien y educándolos en la plenitud de vida.

<sup>30</sup> Const. SDB 20.



**4.3.** Comunicamos la propuesta de la espiritualidad salesiana según la **diversidad de las vocaciones** especialmente a los jóvenes, a los laicos implicados en la misión de Don Bosco, a las familias. La espiritualidad salesiana necesita que se viva según la vocación que cada uno ha recibido de Dios. Reconocemos los rasgos espirituales comunes de los diversos grupos de la Familia Salesiana, indicados en la *Carta de identidad*; damos a conocer a los testigos de la santidad salesiana; invocamos la intercesión de nuestros beatos, venerables y siervos de Dios y pedimos la gracia de su canonización. Ofrecemos la espiritualidad juvenil salesiana a los jóvenes a los que acompañamos. Proponemos la espiritualidad salesiana a los laicos comprometidos en compartir la misión de Don Bosco. Con atención a la pastoral familiar, indicamos a las familias una espiritualidad adaptada a su condición. Finalmente invitamos a la experiencia espiritual también a los jóvenes, laicos y familias de nuestras comunidades educativas pastorales o de nuestros grupos y asociaciones que pertenecen a otras religiones o que se encuentran en situación de indiferencia ante Dios; también para ellos es posible la experiencia espiritual como espacio para la interioridad, el silencio, el diálogo con la propia conciencia, la apertura a lo trascendente.

**4.4.** Leamos algunos **textos de Don Bosco**, que podemos considerar como fuentes de la espiritualidad salesiana. Ante todo os invito a volver a leer y actualizar el «Sueño de los diez Diamantes», que nos propone el verdadero rostro espiritual a cuantos nos inspiramos en Don Bosco. Os propongo además la recogida de escritos espirituales de Don Bosco, en los que aparece como un verdadero maestro de vida espiritual.<sup>31</sup> Podremos llegar así a páginas menos conocidas, pero que nos hablan con inmediatez de la vivencia espiritual salesiana.

---

<sup>31</sup> BOSCO, San Giovanni. *Insegnamenti di vita spirituale*. Un'antologia. Coordinado por Aldo GIRAUDO, LAS – Roma 2013.

## 5. Conclusión

Esta vez concluyo el comentario del aguinaldo no con una fábula, sino con el testimonio y el mensaje que nos ha dejado don Pascual Liberatore, durante años Postulador de las Causas de nuestros Santos y santo él mismo, en su pequeño poema titulado «Los Santos».

Se trata de un pequeño y personal «credo», que recoge todo lo que es la espiritualidad salesiana, que se puede ver concretada en su autenticidad y validez en los riquísimos y diversísimos frutos de santidad de la Familia Salesiana, comenzando por nuestro amado fundador y padre Don Bosco. Hemos encontrado este poema en su despacho el día de su Pascua. En él teje el elogio de los Santos y usa una variedad de imágenes, cuya belleza nosotros descubrimos con placer. Leyendo este poema podemos tocar la delicada y fina sensibilidad humana y espiritual de nuestros santos y sentir su anhelo de plenitud de vida, amor y felicidad en Dios; notemos su fuerza interior y su experiencia espiritual, que nosotros mismos estamos llamados a vivir y a saber proponer de forma apasionada y convincente a los demás, especialmente a los jóvenes.

Mi primera carta como Rector Mayor se titulaba «Salesianos, ¡sed santos!», una carta que consideraba programática para mi Rectorado. Y me alegro de que mi último escrito como sucesor de Don Bosco sea una invitación encendida a beber en su espiritualidad. Aquí se encuentra todo lo que yo querría vivir y proponeros a todos vosotros, queridos miembros de la Familia Salesiana y jóvenes.

### LOS SANTOS

«Serán como estrellas en el cielo: brillarán como el firmamento»

**Visibles a millares,**  
a simple vista como las estrellas,  
pero incomparablemente más numerosos  
en el telescopio que llega hasta los que no tienen aureola.

**Volcanes incandescentes,**  
casi brechas  
en el misterio del Fuego Trinitario.

**Venturosos romances**

escritos por el Espíritu Santo  
donde la sorpresa es la norma.

**Existencia del género literario más variado**  
pero siempre fascinante:  
con el estilo de un drama, con el sabor de una fábula.

**Clásicos con la sintaxis de las Bienaventuranzas,**  
siempre convincentes  
gracias a su gozosa existencia.

**Cosmonautas del espacio**  
a los que se deben los más audaces descubrimientos,  
posibles solo para quien se aleja tanto de la tierra.

**Gigantes tan diferentes de nosotros,**  
como lo es siempre el genio  
y aun así ciudadanos de nuestra misma estofa.

**Sujetos a errores y fracasos,**  
pero siempre hombres de excepción:  
no deben desdeñarse con la excusa de sentirlos como compañeros de viaje.

**Signos de la absoluta gratuidad de Dios**  
que eleva y enriquece  
según los misteriosos criterios de Su liberalidad.

**Tienen como residencia una paz inalterable,**  
por encima de los comunes conflictos humanos  
y, no obstante, siempre insatisfechos porque siempre quieren más.

**En órbita en torno a lo esencial**  
profetas de lo absoluto.

**grandes artistas**  
en el taller de lo Bello  
ante el que queda en éxtasis el corazón humano.

**Hombres y mujeres logrados,**  
testigos de la secreta armonía  
entre naturaleza y gracia.

**Locos de Dios,**  
enamorado hasta el punto  
de inventar un vocabulario desconcertante.

**Los más lejanos, por instinto, de todo género de culpa**  
y los más cercanos, siempre,  
a todas las categorías de culpables.

**Teatros en los que lo divino representan**  
y humildes espectadores ellos mismos,  
desde una despiadada conciencia de su nada.

**Empeñados en esconderse siempre**  
y no obstante inevitablemente luminosos  
como ciudades puestas sobre el monte.

**Portadores de mensajes eternos**  
más allá del tiempo,  
del progreso, de las culturas, de las razas.

**Palabras de fuego**  
que el Señor pronuncia para sacudir nuestra indolencia,  
golpecitos que el Divino Maestro da en el pupitre,  
para despertarnos, alumnos distraídos.


**Milagros vivientes**  
ante los que no hace falta ser expertos  
para aceptar lo extraordinario del Evangelio vivido *sine glosa*.

**Heroicamente arrancados de lo humano**  
ellos, especialistas en superlativo  
de matices humanos.

**Verdaderos maestros de psicología**  
que por el camino del amor  
llegan a los pliegues más recónditos del corazón humano.

**Capaces de hacer vibrar nuestras mejores raíces,**  
y, pulsando las cuerdas de resonancia antigua,  
infunden nostalgia de futuro.

**Como las estrellas del cielo:**  
tan diferentes entre sí  
y, en el fondo, encendidas por un mismo fuego.



PASCUAL CHÁVEZ VILLANUEVA  
*Rector Mayor*

## 4. ACTIVIDADES DEL CONSEJO GENERAL

### 4.1. CRÓNICA DEL RECTOR MAYOR

#### ***Abril de 2013***

El Rector Mayor comienza el mes de abril de 2013 celebrando la eucaristía por la mañana del lunes en el “Auxilium” para las comunidades del “Auxilium” y de la Casa «Sor Teresa Valsé Pantellini».

Luego pasa la semana en su sede, trabajando en el despacho y con numerosas audiencias. Entre estas, además de los encuentros con algunos Consejeros Generales, se recuerdan en particular las siguientes: miércoles 3, Mons. Mauro Morfino, SDB, y más tarde don Tadeusz Rosmuz, que está realizando la Visita extraordinaria a la Inspectoría de Austria; el jueves 4, recibe a don Renato Furia, Director de la comunidad de Ancona, y más tarde, acompañado por el Inspector y el Director y hermanos de la Comunidad de Sulmona, a don Constanino Carnevale, que celebra su centésimo cumpleaños.

El viernes 5 al mediodía, preside la eucaristía de clausura del Capítulo Inspectorial de la ICC. Por la tarde recibe al abogado Michele Gentiloni Silveri y más tarde al señor Domenico Marzola.

El domingo 7 por la mañana, el Rector Mayor se traslada a la Comunidad de las FMA «Ersilia Canta», donde

preside la santa misa en la Octava de Pascua.

El lunes 8 por la tarde, se traslada al Vaticano para un encuentro con Su Em.<sup>a</sup> el Cardenal Tarcisio Bertone.

En los días siguientes, mientras prosigue el intenso trabajo en el despacho, se señalan diversos encuentros y audiencias del Rector Mayor. En particular, el miércoles 10, tiene una reunión con los miembros del ISS; el jueves 11 por la mañana, el Rector Mayor recibe a la doctora Carola Carazzone, Presidenta del VIS y, al mediodía, al Señor Pina del Core, Presidente de la Facultad “Auxilium”; por la tarde se reúne con los miembros de la Consulta Mundial de la Comunicación Social; en la mañana del viernes 12, recibe a don Peter Zago, misionero en Pakistán.

El sábado 13 por la mañana, el Rector Mayor preside la eucaristía con la Consulta Mundial de la Comunicación Social. Al mediodía sale hacia Cambados, en España, para unos días de descanso. En el aeropuerto de Santiago de Compostela es recibido por el Inspector, don José Rodríguez Pacheco, y por el Director de la comunidad.

Los días de permanencia en España, teniendo como referencia principal

la casa de Cambados, se intercalan varias visitas y encuentros, de los que se recuerdan algunos.

El lunes 15, después de la santa misa con la comunidad de Cambados, el Rector Mayor da los Buenos Días a todos los alumnos de la escuela, tras de lo cual parte hacia La Coruña. Aquí, en primer lugar, hace una visita a la comunidad del «Colegio Don Bosco», donde se queda a comer. Por la tarde visita la comunidad de Calvo Sotelo, reza vísperas y da las Buenas Noches.

El martes 16 al final de la mañana, preside la eucaristía con el Consejo inspectorial y, por la tarde, visita la comunidad de FMA de Cambados, luego la de Caldas de Reis. Allí tiene un encuentro con los muchachos y con los educadores de la Casa-Familia «Laura Vicuña»; luego celebra la misa para la comunidad.

El martes 17, don Pascual visita Vigo. Por la mañana visita la comunidad de María Auxiliadora, come y predica el retiro mensual. Por la tarde visita la comunidad del «Colegio San Roque». Allí reza vísperas y da las Buenas Noches.

El jueves 18, el Rector Mayor se traslada a Santiago de Compostela, donde celebra la eucaristía en la cripta del Apóstol. A continuación se encuentra con la comunidad salesiana y, después de la comida, vuelve a Cambados. Por la noche recibe un homenaje del alcalde, junto a las comunidades SDB e FMA y otros miembros de la Familia Salesiana.

El viernes 19, pasa la jornada en la comunidad de Cambados. Por la tarde,

junto con toda la comunidad, visita el cementerio para rezar por los hermanos salesianos difuntos sepultados allí; luego va al monasterio cisterciense de Argenteira para la oración de vísperas; durante esa celebración dirige unas palabras a las monjas.

El sábado 20 después de la comida, vuelve a Roma. Pasa tres días en su sede, con las ocupaciones de costumbre. El miércoles 24, parte hacia *Cerignola* para la fiesta de la Comunidad inspectorial con ocasión del *50º aniversario de esa presencia en Puglia*. A su llegada, por la tarde, es recibido por el Inspector, don Pasquale Cristiani, que le traslada a la casa salesiana y más tarde al estadio para un primer encuentro con los muchachos, con los que después va a la plaza de la catedral, donde el obispo, Mons. Felice di Molfetta, le da la bienvenida y expresa su agradecimiento a la presencia salesiana en su diócesis. Después de las palabras de gratitud del Rector Mayor, en el teatro del colegio se encuentra con los hermanos que celebran su jubileo público de profesión religiosa o de ordenación sacerdotal. Cena con la comunidad de las FMA, luego participa en el concierto «Luz» y termina la jornada, a media noche, con un pensamiento de Buenas Noches a los jóvenes, los cuales continúan con la vigilia de oración y adoración nocturna.

El jueves 25, en el patio del colegio lleno de miembros de la Familia Salesiana de la Inspectoría Meridional, don Pascual participa en la celebración de

50 aniversario de la presencia salesiana en Cerignola, que se abre con el saludo del alcalde, al que sigue el reconocimiento de los que celebran el jubileo, después de lo cual van a la catedral para la eucaristía. Tras la comida vuelve a Roma.

El sábado 27 por la mañana, el Rector Mayor predica el retiro a los miembros del CEP del Astori de Mogliano Veneto, venidos a Roma en peregrinación, celebrando después con ellos la eucaristía.

Entre los encuentros y las audiencias de estos días, del 28 al 30, además de con diversos Consejeros, se señalan el encuentro con la Inspectora FMA de la Inspectoría ILS, Sor Celestina Corna, el domingo 28; con el obispo de la diócesis local, Mons. Gino Reali, el martes 30; con don Rayen Ferrington, Delegado para la Delegación de Sudán y de Sudán del Sur, la tarde del mismo día.

### **Mayo de 2013**

El miércoles 1 de mayo al mediodía, don Pascual Chávez se traslada a Genzano para la comida con un grupo de Antiguos Alumnos del Oratorio de Genzano y de Roma-Pío XI.

El jueves 2 por la mañana, acompañado por don Adriano Bregolin y por don Juan José Bartolomé, parte a *Inglaterra* para un retiro de la Familia Salesiana de la Inspectoría de Gran Bretaña. A la llegada al aeropuerto, son recibidos por el Inspector, don Martin Coyle, que los traslada a la comunidad de Farnborough, donde permanecen el

resto del día. A la mañana siguiente, después de la celebración de la santa misa, parten para Cambridge y desde allí van a Wiboston Lakes, sede del retiro, que comienza por la tarde.

El sábado 4 y el domingo 5 son jornadas de retiro, durante las cuales el Rector Mayor, además de las intervenciones, recibe a los participantes que lo desean.

El lunes 6, fiesta de santo Domingo Savio, don Pascual concluye el retiro con un encuentro con los misioneros del «Proyecto Europa» y, después de la eucaristía de clausura y la comida de despedida, vuelve a Roma.

Pasa en su sede la jornada del martes 7 y la mañana del miércoles 8, con varios encuentros y audiencias. Luego, por la tarde del miércoles parte a Bruselas para una *visita a la Inspectoría de Bélgica Norte y Holanda*. A su llegada es recibido por el Inspector don Mark Tips y por don Eric Halvoet. En la Casa inspectorial le espera don Albert Van Hecke con todos los hermanos de la comunidad. Allí cena, reza vísperas, da las Buenas Noches y tiene un breve encuentro con el Consejo inspectorial.

El jueves 9, fiesta de la Ascensión del Señor, después de la oración de la mañana y del desayuno, el Rector Mayor viaja a Amsterdam, donde es recibido por los hermanos, colaboradores y jóvenes voluntarios, después de lo cual realiza la apertura de la nueva comunidad internacional en Holanda. Por la tarde tiene lugar la celebración de la eucaristía, tras la cual el Rector Mayor

tiene un encuentro con los hermanos, miembros de la Familia Salesiana, amigos de Don Bosco y jóvenes voluntarios. Vuelto luego a Bruselas, después de la cena y de la oración de vísperas, tiene un encuentro con los dos hermanos que hacen los votos perpetuos, Simon Edward Nongrum (India) y Toni Berek (Indonesia).

El viernes 10, después de la santa misa por la mañana con la comunidad de la Casa inspectorial, don Pascual tiene un encuentro en Vremde 'Jeugd zorg Don Bosco Vlaanderen' con el equipo de la obra en favor de los jóvenes marginados, al que sigue la comida. Por la tarde, en Saint-Pieters-Woluwe tiene un encuentro con el personal de las escuelas salesianas y, después de la cena, se traslada a Heverlee (Lovaina), donde tiene un encuentro con el personal (SDB, FMA, voluntarios) del 'Jeugdienst Don Bosco', que concluye con las Buenas Noches.

El sábado 11 por la mañana parte hacia Saint-Denijs-Westrem (Gante), donde preside la eucaristía, con la profesión perpetua de Toni Berek y Simon Edward Nongrum, con gran participación de toda la Familia Salesiana, a la que sigue una recepción con la comida. Luego el Rector Mayor concede una entrevista al «Boletín Salesiano» y vuelve a la Casa inspectorial.

El domingo 12 por la mañana, el Rector Mayor tiene un encuentro con los misioneros y estudiantes en Bélgica, junto con sus Directores, luego preside la santa misa con ellos y con la

comunidad de la Casa inspectorial. Por la tarde regresa a Roma.

El lunes 13, fiesta de Santa María Domenica Mazzarello, por la tarde, el Rector Mayor se traslada a la Casa General de las FMA, donde celebra la eucaristía; luego se queda para la cena fraterna y da las Buenas Noches.

Don Pascual pasa luego las jornadas del martes 14, miércoles 15, y jueves 16 con su trabajo en su sede, intercalado, como siempre, con encuentros y audiencias. Entre estas se señalan las reuniones con don Roberto Dal Molin, Inspector de la INE, con el abogado Michele Gentiloni Silveri, con don Gianni Mazzali, con don Filiberto Rodríguez, con don Sagayaraj Philominathan, Ecónomo inspectorial de la Inspectoría INM, y con don John Bosco, Director y Consejero inspectorial. El jueves 16, se traslada a la comunidad salesiana del Vaticano para la clausura de la visita canónica.

El viernes 17 de mayo, celebración de su onomástico, por la mañana el Rector Mayor preside la santa misa con la comunidad de la Casa General y, al mediodía, parte hacia *Portugal*. A su llegada es recibido por el Inspector, don Artur Pereira, que le traslada a la Casa inspectorial y más tarde a Estoril. Reza vísperas y cena con la comunidad

El sábado 18, don Pascual se traslada a Fátima, donde encuentra los hermanos de la Inspectoría en la Casa «Nuestra Señora de los Dolores». Por la tarde se reúne con los adolescentes y jóvenes en camino vocacional y saluda



a los jóvenes del Movimiento Juvenil Salesiano. Al final de la fiesta de los jóvenes «Arte y Fe», pasa a la capillita, donde preside el saludo a Nuestra Señora de Fátima, dirigiéndose a los peregrinos. Luego, en la Basílica de la Santísima Trinidad, preside la eucaristía para la Familia Salesiana y, después de la cena, dirige la oración del santo rosario y la procesión de las antorchas, a la que sigue la vigilia de oración en la Basílica del Recinto.

El domingo 19, solemnidad de Pentecostés, después de un encuentro con los miembros de los grupos de la Familia Salesiana, don Pascual se traslada a Manique. Allí preside la eucaristía para los hermanos ancianos y enfermos. Después de la comida vuelve a Lisboa y, por la tarde, tiene una reunión con el Consejo inspectorial, reza vísperas y da las Buenas Noches, a las que sigue la cena.

El lunes 20 por la mañana, el Rector Mayor preside la eucaristía, con ocasión de la fiesta de María Auxiliadora, que se celebra en este día en la presencia salesiana de Lisboa, con toda la comunidad educativa pastoral de la escuela. Después de la comida, por la tarde, emprende viaje de vuelta a Roma.

El miércoles 22 y el jueves 23, don Pascual participa en la *Asamblea semestral de la USG*. Por la tarde del miércoles parte hacia Turín.

El viernes 24 de mayo, *el Rector Mayor celebra en Turín la solemnidad de María Auxiliadora*, con la misa para la Familia Salesiana y los jóvenes, y con

la procesión. Es también una jornada de encuentros; los más importantes fueron: con el Arzobispo Mons. Cesare Nosiglia, con los novicios de toda Europa y con las HMA.

Ya de vuelta en Roma, en la mañana del sábado 25, el Rector Mayor tiene un encuentro con la Consulta Mundial de la Familia Salesiana.

El domingo 26 por la mañana, don Pascual preside la eucaristía de la comunidad y, por la tarde, junto con todo el Consejo, parte a la casa de las FMA en Sant' Agnello, donde hacen los ejercicios espirituales hasta el viernes 31 de mayo.

### **Junio de 2013**

De vuelta a Roma, al término de los ejercicios espirituales, el Rector Mayor, junto con los Consejeros, pasa dos días en el trabajo ordinario, también con la preparación de la *sesión plenaria del Consejo General*, que comienza con la reunión del lunes 3 por la tarde.

Como es costumbre, las sesiones del Consejo tienen lugar por las mañanas desde el martes al viernes. Para el Rector Mayor se añaden numerosos encuentros y audiencias, en primer lugar con los Consejeros Generales, en diversas circunstancias, luego con otras varias personas o grupos. Se señalan algunos de esos encuentros y audiencias.

El martes 4, el Rector Mayor recibe al Inspector de Alemania, don Josef Brünner.

El viernes 7 por la tarde tiene un encuentro con los Directores de las

Procuras misioneras, y a la mañana siguiente, sábado 8, preside la eucaristía para los participantes en la Consulta de los Procuradores.

El domingo 9 al mediodía, don Pascual preside la eucaristía para los animadores del Oratorio «San Juan Bautista» de Ciampino.

El lunes 10 por la mañana, el Rector Mayor se reúne con don Adriano Bregolin, don José Miguel Núñez y la doctora Carola Carazzone para una reflexión en vista de la participación de la Congregación en la EXPO-2015. Por la tarde se traslada al Vaticano para un encuentro con Su Em.<sup>a</sup> el Cardenal Tarcisio Bertone.

El martes 11 por la tarde, don Pascual recibe a la Delegación de tres obispos indios: Mons. A. M. Chinnappa, arzobispo emérito de Chennai, Mons. Soundarajan Periyannayagam, obispo de Vellore, y Mons. Antonysamy Neethinatan, obispo de Chinglepet. Por la tarde da la bienvenida a los *Inspectores reunidos para su curso de formación*.

El miércoles 12 por la mañana, antes de la reunión del Consejo, el Rector Mayor se reúne con el grupo de Inspectores, también como introducción al curso de formación. Durante las jornadas de realización del curso, recibe después personalmente a los Inspectores: don Néstor Castel, de la Inspectoría de Uruguay (miércoles 12); don Francisco Alves, de la Inspectoría de Manaus (jueves, 13); don Pejo Orkic, de la Inspectoría de Croacia (viernes, 14); don Janez Potocnik, de la Inspectoría

de Eslovenia (sábado, 15); don Américo Chaquisse, Superior de la Visitaduría de Mozambique (domingo 16); don Leonardo Mancini, Superior de la Circunscripción ICC (lunes 17); don Lanfranco Fedrigotti, Inspector de China (martes 18); don Néstor Ledesma, de la Inspectoría de Paraguay (miércoles 19); don Roberto dal Molin, de la Inspectoría Italia Nordeste (jueves 20) y don José Gabino Hernández, de la Inspectoría de México-México).

En este período hay otras audiencias y encuentros. Entre las audiencias, fuera de las recurrentes con los Consejeros, se recuerdan: con don Slawek Bartodziej (ZMB) (lunes 17); con don Donato Lacedonio (martes 18); con el señor Gigi Cotichella; después con don Giovanni Barroero y por la tarde con don José Luis Plascencia (miércoles 19); con don Gianni Garzia, SDB, párroco de la parroquia de la Natividad de María Santísima (viernes 21). Por la tarde del jueves 20 participa en una toma de la película «*A Sud del Sud*». Por la tarde del viernes 21 tiene un encuentro con el grupo de preparación de las jornadas de la Familia Salesiana.

El sábado 22, a lo largo de la mañana, el Rector Mayor anima el retiro de los Inspectores y, como Gran Canciller, preside el 'Curatorium' de la UPS.

El lunes 24 de junio, solemnidad del Nacimiento de san Juan Bautista, se celebra la fiesta del Rector Mayor, como es tradicional. Por la mañana, don Pascual tiene una última reunión con los Inspectores y después preside la

eucaristía. Por la tarde hay un evento cultural con la participación de las comunidades FMA del "Auxilium" y de la comunidad «Madre Ersilia Canta»; por la noche, la jornada se concluye con la cena.

El martes 25 por la mañana, antes de la reunión ordinaria del Consejo, el Rector Mayor se reúne con don Václav Klement, don Lanfranco Fedrigotti y don Carlo Socol. Por la tarde se traslada al "Auxilium" para presidir, como Gran Canciller, junto con la Madre Yvonne, Vicecanciller, la reunión del Consejo Académico de la Facultad.

Entre las audiencias de los días siguientes se recuerdan estas: con don Luciano Alloisio, responsable de la Fundación «Don Bosco en el Mundo», y con don Giovanni Mandrella, SDB.

El sábado 29, solemnidad de los santos Apóstoles Pedro y Pablo, el Rector Mayor y todo el Consejo parten para una peregrinación al Gargano. Durante el viaje se detienen en Vasto, donde almuerzan con los hermanos de la comunidad. Luego, ya entrados en la Puglia y llegados a San Giovanni Rotondo, visitan el Santuario, guiados por el Superior de la Comunidad, celebran la eucaristía en la iglesia antigua, después visitan el convento donde vivió el Padre Pío. Después parten hacia el Monte Sant'Angelo, donde son acogidos por los Padres Miquelinos. Allí cenan y pasan la noche.

El domingo 30, después de la oración de Laudes y del desayuno, parten hacia la Abadía de Santa María de Pul-

sano, donde hacen una visita guiada, y desde allí prosiguen hacia Siponto, donde realizan otra visita guiada a San Leonardo y a Santa María de Siponto, y vuelven a Monte Sant'Angelo. Aquí comen con la comunidad de los Padres Miquelinos. Por la tarde visitan el Santuario de San Miguel Arcángel y luego parten para Rignano Garganico donde se reúnen con la comunidad FMA de San Severo y con los sacerdotes Cooperadores Salesianos con los cuales celebran la eucaristía y cenan, volviendo después a Monte Sant'Angelo.

### **Julio de 2013**

El lunes 1 de julio, el Rector Mayor y los Consejeros celebran por la mañana la misa en el Santuario y después del desayuno parten, realizando un tour del Gargano, y prosiguen hacia Sulmona, donde son acogidos por los hermanos de la comunidad salesiana, con la cual comen; luego vuelven a Roma.

El martes 2 por la tarde, don Pascual recibe a Sor María Belén Camargo, RCSCJ, y más tarde, acompañado por don Adriano Bregolin, se traslada al Vaticano para una audiencia con el Papa emérito, Benedicto XVI.

El miércoles 3 por la tarde, el Rector Mayor, junto con todo el Consejo, va a Castelgandolfo para el *encuentro de los dos Consejos Generales SDB-FMA*.

El jueves 4 por la mañana, don Pascual recibe a Su Excelencia Mons. Gino Reali, luego preside la reunión del Consejo. Por la tarde recibe al Mayor Andrea Zapparoli y, más tarde, a S. E. Se-

ñor Gábor Gyorivanyi, embajador de Hungría ante la Santa Sede.

El viernes 5 por la mañana, el Rector Mayor preside la sesión del Consejo e inmediatamente después parte a Tívoli para saludar al Capítulo General de las Salesianas Oblatas del Sagrado Corazón.

El lunes 8 al mediodía, don Pascual, junto con don Filiberto González, va a la residencia del embajador de México ante la Santa Sede, S. E. Mariano Palacios Alcocer. Por la tarde recibe a don Stefano Vanoli, nuevo Director de la Procura Misionera de Turín.

Los días siguientes están dedicados principalmente a las reuniones del Consejo, acompañadas por las varias audiencias de costumbre. Entre estas, con don Manlio Sodi (lunes 15) y con la señora Pina Bellochi, Consejera de las VDB (martes 16).

Hay que señalar, el viernes 12, el encuentro con las nuevas Inspectoras en Castelgandolfo, en la casa de verano de las FMA.

En la tarde del martes 16, se reúne con el equipo de preparación y coordinación de las Jornadas de Espiritualidad de la Familia Salesiana.

El jueves 18 por la mañana, don Pascual recibe a la señorita Lorena Bianchetti, gerente de la TV, y después a un grupo de las VDB. Por la tarde preside la eucaristía de apertura de la VII Asamblea General del Instituto de las VDB y da el saludo en nombre de la Congregación.

El viernes 19 por la mañana, preside la eucaristía de clausura del Plenum

del Consejo General y más adelante, la última sesión. Por la tarde predica el retiro a las VDB, que concluye con la celebración eucarística.

El sábado 20 por la mañana preside la eucaristía de la Asamblea de las VDB y luego recibe a don Claudio Cacioli, después de lo cual se traslada a la comunidad del Vaticano.

El domingo 21 por la mañana, parte temprano a Río de Janeiro para participar en la *Jornada Mundial de la Juventud*. Volverá a Roma el martes 30. Son días en los que el Rector Mayor se encuentra con muchos hermanos SDB y FMA y con otros grupos de la Familia Salesiana: obviamente también con jóvenes del Movimiento Juvenil Salesiano o de nuestras obras provenientes de diversos continentes.

El lunes 22 al mediodía, don Pascual preside la eucaristía y, por la tarde, visita la Expo-Católica.

El martes 23 por la mañana, junto con la Madre Yvonne, el Rector Mayor tiene una conferencia de prensa. Por la tarde, visita la Feria Vocacional.

El miércoles 24, se celebra la jornada del MJS en Niteroi. Por la mañana el Fórum de los Jóvenes del MJS, en el que participa también la Madre Yvonne; se concluye con la santa misa, concelebrada por el Rector Mayor con algunos de los obispos salesianos y con los numerosos Inspectores y hermanos de muchas partes del mundo, además de los jóvenes. Por la tarde y por la noche tiene lugar la fiesta del MJS y, finalmente, la vigilia de oración y las Buenas Noches.

El jueves 25 por la mañana, don Pascual recibe a don Aroldo Rojas, SDB, de la Inspectoría de Venezuela y luego, junto con los otros Consejeros va a Copacabana, a la sede de las celebraciones de la «Jornada Mundial». En casa, a través de la TV, sigue la ceremonia de acogida al Papa Francisco.

El viernes 26 por la mañana preside la eucaristía en la que participan también los estudiantes de teología de Chile; después, junto con los Consejeros, va al Corcovado, donde se ha reunido una gran parte de los jóvenes de la JMJ. Vuelve por la tarde y, a través de la TV, sigue el viacrucis.

El sábado 27 por la mañana, junto con todos los Consejeros presentes, participa en la catedral de Río en la concelebración presidida por el Santo Padre para los obispos, sacerdotes, seminaristas, religiosos y religiosas. Por la tarde se reúne con el equipo de voluntarios que han preparado y acompañado la acogida de los jóvenes del MJS y de los que se han alojado en Niteroi y, por la noche, a través de la TV, sigue la vigilia de oración presidida por el Papa Francisco.

El domingo 28 es la clausura de la JMJ con la Misa del Envío. Por la tarde el Rector Mayor recibe la visita de cuatro obispos salesianos, Mons. Tarcisio Scaramussa, Mons. Antonio Altieri, Mons. Antonio Emidio Vivar y Mons. César Teixeira.

El lunes 29 por la tarde, don Pascual emprende el viaje de vuelta a Roma, donde llega el martes 30 por la tarde.

## **Agosto de 2013**

El Rector Mayor pasa toda la primera parte del mes de julio en su sede, con el trabajo acostumbrado de despacho, intercalando, como siempre, encuentros y audiencias. Entre estas, se recuerdan: con don Raúl Bjord (VEN) y don Eusebio Muñoz (UPS) (jueves 1); con don Gabriele Corsani y don José Manuel Prellezo (viernes 2); con don Maurizio Spreafico (MOR); con Sor Donata FMA, don Gianfranco Venturi, don Sergio Pierbattisti y Sor Celestina Corina FMA (martes 6); con don Jesús Graciliano González, al que presenta los deseos de feliz onomástico, y con don Guido Novella (martes 13).

El miércoles 14 por la mañana, visita la Casa General de las Hermanas de la Caridad de Jesús, a las que entrega un mensaje en vista de su próximo Capítulo General. A la vuelta recibe a don Giovanni Barroero y después a una familia venida a pedir la bendición para un hijo, Alessandro, de 13 años, gravemente enfermo; el Rector Mayor da la bendición de María Auxiliadora y la reliquia insigne del beato Ceferino Namuncurá.

El jueves 15 por la mañana, solemnidad de la Asunción de la Bienaventurada Virgen María, el Rector Mayor, acompañado por don Adriano Bregolin, va a Castelgandolfo. Concelebra la santa misa con el Papa Francisco y, después del Ángelus, es invitado a comer con él en el palacio del Secretario de Estado, Su Em.<sup>a</sup> el Cardenal Tarcisio

Bertone. Después de la comida, vuelve a la comunidad de la parroquia, que por la tarde recibe la visita del Santo Padre. Inmediatamente después vuelve a Roma, para ir al aeropuerto y volar a Turín. Allí es recibido por el Inspector, don Stefano Martoglio, que lo lleva a Valdocco, donde cena con los Inspectores presentes.

El viernes 16 por la mañana temprano, don Pascual va al *Colle Don Bosco*. Allí se encuentra con los jóvenes del «*Confronto*» del MGS italiano en un diálogo de preguntas, fruto del trabajo de los grupos realizado los días anteriores, y de respuestas. Después el Rector Mayor preside la eucaristía e *inaugura el tercero y último año del trienio de preparación al Bicentenario del nacimiento de Don Bosco*. Por la tarde, después de la comida, vuelve a Roma.

Desde el domingo 18 al sábado 31, don Pascual toma un período de descanso, constituido por paseos en la montaña, en Val di Funes en el Bajo Tírol. Durante esos días hay que resaltar, el domingo 25, una visita a don Gianantonio Bonto y a la comunidad salesiana de Bolzano. Allí celebra la santa misa, almuerzo y visita la obra, recientemente restaurada. El lunes 26, hace una visita a Benediktbeuern, en Alemania, donde se reúne con el Inspector, don Josef Grünner. Tiene una reunión con él, con el Vicario inspectoral y con el Director de la comunidad. Luego celebra la eucaristía, come con los hermanos presentes de la comunidad, a los que dirige un saludo al aca-

bar la comida. Después visita una de las secciones de la obra y vuelve a Val di Funes. El jueves 29 por la tarde, recibe la visita del Inspector de la INE, don Roberto Dal Mulin. El sábado 31, vuelve a su sede de Roma.

### **Septiembre de 2013**

El Rector Mayor pasa la primera mitad del mes de septiembre con el trabajo acostumbrado para la animación y guía de la Congregación. Entre los encuentros y audiencias, se señala primero, el domingo 1, el encuentro con los dos nuevos hermanos que se incorporan a la comunidad del Vaticano, don Piero Antonio Gullino y el señor Andrea Polledro, ambos pertenecientes a la ICP. En los días siguientes se ponen de relieve las audiencias con don Donato Lacedonio, don Luciano Alloisio (lunes 2 y miércoles 4), con el señor Hilario Seo, luego con don Juan Cvercko, la mañana del viernes 6, y por la tarde, con don Artur Pereira, Inspector de Portugal, acompañado por los hermanos don Gonzalo Carlos y don João Chaves, y por un prenovicio. Por la tarde da la bienvenida a los miembros de la *Comisión precapitular*.

El sábado 7 por la mañana, el Rector Mayor preside la eucaristía por la paz, en comunión con la jornada de ayuno y oración propuesta por el Papa Francisco. Más tarde tiene una reunión con la Comisión precapitular para adelantar el trabajo.

El domingo 8 a las 11,30 h, el Rector Mayor preside la eucaristía con las

primeras profesiones de los novicios del noviciado de Genzano y, al término de la celebración, se queda a comer.

El lunes 9 por la mañana, don Pascual recibe al hermano Francis, primer misionero de Myanmar, cuyo padre había fallecido de repente el viernes anterior. Por la tarde habla con algunos de los Inspectores miembros de la Comisión precapitular, don Tim Ploch (SUO), don Luis Onrubia (SMA), y por la tarde hace una visita a la comunidad del Vaticano para la celebración de la eucaristía y la cena en el día onomástico del Director, don Sergio Pellini.

El martes 10 por la tarde, interviene en las tomas para un vídeo de presentación del Aguinaldo.

El miércoles 11 por la mañana, recibe a don Stanislaw Rafalko (UPS) y, por la tarde, al Señor Antonio Maggioletto y luego al señor Jean-Paul Muller, Ecónomo General.

El jueves 12 por la tarde, recibe al obispo salesiano George Rajendran, de la diócesis de Thuckalay, en el Tami Nadu (India), acompañado por don Maria Anthuvan, SDB.

El viernes 13 por la mañana, el Rector Mayor recibe a don Manuel Cayo, Inspector de ARN, después a don Jan Nieweglowski, Inspector emérito de la Inspectoría de Varsovia, y luego a don Václav Klement. Al mediodía, don Pascual, junto con don Adriano Bregolin, hace una visita a don Francesco Maraccani, que se encontraba enfermo en una clínica. Por la tarde recibe a don Filiberto González y más tarde se reúne

con las novicias FMA de los dos noviciados de Italia, el de Roma y el de Castelgandolfo, a las que da una conferencia y cena con ellas.

El sábado 14 por la mañana, junto con su Vicario, habla con el Inspector de Bangalore (INK), don Thomas Anchukandam.

El lunes 16, pasa la mañana con los nuevos misioneros, que están preparándose para el envío.

El martes 17 por la mañana, recibe a don Francesco Cereda, luego al Inspector de Venezuela, don Luciano Stefani y, a la hora de comer, da gracias a la Comisión precapitular al término de su trabajo. Por la tarde recibe a Mons. Tomasso Caputo, arzobispo de la diócesis de Pompeya.

El miércoles 18 por la mañana, don Pascual recibe a don Angelo Pozzi, misionero en la Inspectoría AFC.

El jueves 9 por la tarde, recibe a Sor Emanuela Verdecchia, misionera en Tierra Santa y hermana de dos hermanos Salesianos, uno de los cuales ya ha fallecido.

El sábado 21 por la mañana temprano, don Pascual parte a *Uruguay*, junto con su secretario, don Juan José Bartolomé. Llega a Montevideo casi a media noche y es recibido por el Inspector, don Néstor Castell, junto con algunos miembros de su Consejo y con otros hermanos.

El domingo 22 hacia el mediodía, visita a los hermanos ancianos y enfermos de la Casa «Mamá Margarita», donde inaugura una nueva sección. Por la

tarde, en Villa Colón, tiene un encuentro con el Movimiento Juvenil Salesiano y preside la eucaristía.

El lunes 23 anima una jornada de retiro para los hermanos de la Inspección en la casa de retiros de la diócesis «San Juan María Vianney». Por la tarde preside la eucaristía y más tarde, en la iglesia de la Obra Juan XXIII, tiene una reunión con un centenar de parejas de esposos que forman parte de la Familia Salesiana.

El martes 24 por la mañana, todavía en el centro de retiros «San Juan María Vianney», el Rector Mayor tiene un encuentro de formación para Salesianos y laicos comprometidos en la animación de nuestras obras, sobre la realidad juvenil y la respuesta que estamos llamados a dar. Por la tarde visita la Casa inspectorial de las FMA y concluye la jornada en Maturana con un encuentro de oración para la Familia Salesiana.

El jueves 26 por la mañana, el Rector Mayor tiene un encuentro con Mons. Carlos Collazzi, SDB, al que sigue la reunión con el Consejo Inspectorial y, por la tarde, concede una nueva entrevista y más tarde emprende viaje de regreso a Roma.

El sábado 28 por la tarde, don Pascual parte a Turín, donde al día siguiente, domingo 29, se encuentra con los participantes en la *Harambée* y después preside la eucaristía de la 144ª expedición misionera. Por la tarde habla con don Stefano Vanoli, nuevo Di-

rector de la Procura Misionera de Turín, y más tarde vuelve a Roma.

El lunes 30 al mediodía, se traslada al Vaticano. Allí habla con el Señor Giuseppe Canesso y luego tiene un encuentro con Su Em.<sup>a</sup> el Cardenal Tariscio Bertone. Después de la comida conversa con Su Em.<sup>a</sup> el Cardenal Óscar Rodríguez Maradiaga, SDB.

### **Octubre de 2013**

El miércoles 2 de octubre, junto con don Francesco Cereda y don Fabio Attard, el Rector Mayor va a la UPS para el funeral de don Riccardo Tonelli y preside la eucaristía. Por la tarde recibe a don Manlio Sodi.

El sábado 5, preside el 'Curatorium' de la UPS.

Entre las muchas audiencias tenidas en este período se señalan las siguientes: con Mons. Antonisamy Francis, obispo de Kumbakonam, India (jueves 3); con don Claudio Ciolli, Superior de la Visitaduría de Madagascar (viernes 4); con don Franco Pirisi, misionero en Teherán y con don José Casti, Delegado mundial de los Salesianos Cooperadores (domingo 6); con don Josef Kamza, misionero salesiano en San Lorenzo (Perú); con don José Luis Plascencia y con don Roberto Dal Molin, Inspector INE (martes 8). El martes 8, recibe a un grupo de Salesianos y Cooperadores de Australia. El miércoles 9 por la tarde, recibe al Mayor Andrea Zapparoli.

El viernes 11 por la tarde, el Rector Mayor parte a Zagreb para la celebra-



ción del *Cñentenario de la presencia salesiana en Croacia*. A su llegada es recibido por el Inspector don Pejo Orkic y por otros hermanos, que le llevan a Jarun para la cena y el descanso.

El sábado 12 por la mañana, el Rector Mayor tiene un encuentro con el Presidente de Croacia, señor Ivo Josipovic, al que sigue la bendición de una parte nueva de la Casa inspectorial. Por la tarde concede una conferencia de prensa y en Zepce participa en el Concierto «Dominiks», después del cual tiene un encuentro con los jóvenes del MJS en Jarun, y luego la celebración de la eucaristía, la cena y las Buenas Noches.

El domingo 13 por la mañana, don Pascual se reúne con los Salesianos Cooperadores y con los Antiguos Alumnos de Don Bosco en Jarun; después reza el rosario en la iglesia de Santa María de la Libertad, al que sigue la santa misa presidida por el arzobispo de Fiume, junto con otros arzobispos y obispos; el Rector Mayor hace la homilía y recibe la promesa de 15 nuevos Salesianos Cooperadores y la renovación de los votos de algunos hermanos. Por la tarde visita la comunidad de las FMA en Jarun y después tiene un encuentro con los hermanos en formación inicial, junto con los aspirantes y prenovicios, en la comunidad de formación en Podsused, y se queda a cenar con ellos.

El lunes 14 por la mañana, don Pascual tiene un encuentro con el Consejo Inspectorial, seguido de una reunión con los Directores y después con

todos los hermanos. Luego preside la santa misa y, después de la comida, parte hacia el aeropuerto para volver a Roma.

El martes 15 por la mañana, el Rector Mayor va a la UPS para la santa misa y para inaugurar el Año académico. Por la tarde tiene un encuentro con don Gianni Mazzali, Inspector de la Inspectoría de Sicilia.

El miércoles 16, se festeja al Vicario del Rector Mayor, don Adriano Bregolin, en el día de su cumpleaños. Por la mañana don Pascual recibe al Señor Hilario Seo, que ha concluido su trabajo y vuelve a Corea. Por la tarde parte hacia Perugia para la celebración del *90 aniversario de presencia salesiana*. Es recibido por el Director don Tadeusz Rosmuz, por los hermanos de la comunidad y por un grupo de jóvenes de la residencia universitaria.

El jueves 17 por la mañana, el Rector Mayor visita al alcalde del Ayuntamiento de Perugia, Wladimir, y después participa en el Congreso Internacional «Jóvenes y trabajo: portadores de una ética y un crecimiento», al término del cual el alcalde le impone una condecoración civil. Por la tarde preside la eucaristía en la catedral de San Lorenzo, con la asistencia del arzobispo Mons. Gualtiero Bassetti; la jornada concluye con la cena de beneficencia en el Palacio de los Oddi.

El viernes 18 por la mañana, en el Aula Magna de la Facultad de Formación de la Universidad de Perugia, tiene un encuentro con las autoridades de

la Universidad y con los jóvenes universitarios, a los cuales presenta el tema «*Los jóvenes a la búsqueda del sentido de la vida*». Luego bendice una parte nueva de la obra salesiana y, después de la comida, vuelve a Roma. Por la tarde parte hacia Budapest para la *beatificación del hermano coadjutor salesiano mártir Esteban Sándor*.

El sábado 19 por la mañana, el Rector Mayor va a la catedral para la celebración de la eucaristía y para el rito de la beatificación de Esteban Sándor. La liturgia es presidida por el Cardenal Peter Erdö, arzobispo de Esztergom-Budapest y Primado de Hungría. El Cardenal Angelo Amato, SDB, Prefecto de la Congregación de las Causas de los Santos, lee la Carta Apostólica con la que Esteban Sándor es declarado beato. Por la tarde don Pascual participa en la fiesta del MJS, que tiene lugar en la Arena.

El domingo 20 por la mañana, se parte hacia *Szolnok*, pueblo natal de Esteban Sándor. Aquí don Pascual es recibido por el Arcipreste de la parroquia y concede una entrevista antes de la eucaristía de acción de gracias, presidida por Mons. Miklós Beer, obispo de Vác, con homilía del Rector Mayor. Por la tarde, después de la comida, visita el museo de la muestra salesiana y vuelve a Budapest. Por la noche, en la Casa inspectoral, al final de la misa saluda a los fieles participantes, después cena con todos los hermanos de la Inspectoría y concluye con las Buenas Noches.

El lunes 21 por la mañana, don Pascual tiene un encuentro con los her-

manos de la Inspectoría húngara y con algunas de las FMA en el «Clarisseum»; después celebra la santa misa y luego va al aeropuerto para retornar a Roma.

El martes 22 por la tarde, recibe a don Carlo Russo.

El miércoles 23 por la mañana, se reúne con don Adriano Bregolin y con don Martin Stempel. Por la tarde recibe al abogado Michele Gentiloni Silveri y, más tarde, preside la eucaristía para el Grupo Mamá Margarita de Turín, al término de la cual cena con ellos.

El jueves 24 por la mañana, el Rector Mayor se reúne con el Vicario y, por la tarde, va al Vaticano a saludar a Su Em.<sup>a</sup> el Cardenal Tarcisio Bertone.

El viernes 25, después de la comida, tiene una breve reunión con los Consejeros presentes en la sede para diversas prácticas de administración ordinaria.

El sábado 26 por la mañana, el Rector Mayor se reúne con los misioneros que están en el curso de actualización en la UPS y, al mediodía, preside la eucaristía para ellos. Por la tarde va al Sacro Cuore para un encuentro con los Antiguos Alumnos Salesianos.

El domingo 27 en la comida, don Pascual recibe al nuevo Superior de la Visitaduría Etiopía-Eritrea (AET), don Estifanos Gebremeskel, y a su Vicario, don Isidoro Apostoli, venidos para un encuentro con una Delegación de Eritrea.

El lunes 28 por la mañana, don Pascual recibe a don Gianni Mazzali. Por la tarde recibe a don Sergio Pellini, Director de la comunidad del Vaticano.

El martes 29, memoria litúrgica del beato Miguel Rua, se reúne con la Delegación AET, compuesta por el Superior, Vicario y Ecónomo de la Visitaduría, más cuatro hermanos de Eritrea. En la comida acoge a los hermanos y colaboradores de Hungría, venidos para la celebración de acción de gracias por la beatificación de Esteban Sándor. Por la tarde, en la Basílica del Sacro Cuore, preside la santa misa en honor del beato.

El jueves 31 por la mañana, preside la eucaristía de la comunidad en sufragio de nuestro hermano coadjutor Señor Domenico Dassie, muerto la tarde anterior por un fallo del corazón en el hospital mientras hacía la diálisis.

### **Noviembre de 2013**

El viernes 1 celebra en comunidad la solemnidad de Todos los Santos.

El sábado 2 por la mañana, recibe a don Francesco Maraccani y luego a don Miguel Ángel Olaveri, SDB. Por la tarde, junto con su Vicario, el Rector Mayor parte a *Catania* para la *fiesta de la Familia Salesiana y del MGS de Sicilia en torno a la urna de Don Bosco*. Después de la cena, en la obra de San Felipe Neri, da un mensaje a los participantes en la vigilia de oración.

El domingo 3 por la mañana dirige un saludo en el Palacatania y posteriormente preside la eucaristía. Por la tarde, después de la comida, vuelve a Roma.

El lunes 4, junto con su secretario don Juan José Bartolomé, y con don Adriano Bregolin, don Pascual vuela a la India.

El martes 5 por la mañana, llega a Calcuta, donde es recibido por el Inspector, don Thomas Ellicherail, y por otros hermanos, que le llevan a la Casa inspectorial. Al principio de la tarde visita la obra «Don Bosco Seri», donde dirige un saludo a los estudiantes y miembros de la CEP. Después van a «Don Bosco Liluah». Allí encuentra a los jóvenes de las parroquias, escuelas y otros Centros de la Familia Salesiana, preside la eucaristía y, después de la cena, vuelve a la Casa inspectorial.

El miércoles 6 es la jornada de *reunión con los Inspectores de la Región Asia Sur*. Por la tarde, en el «Park Circus», el Rector Mayor se reúne con los hermanos del Bengala Sur y, después de la cena, con el Consejo Inspectorial.

El jueves 7 por la mañana parte para DUM DUM «Auxilium». Allí celebra la eucaristía para las FMA, come y da una conferencia. Desde allí va al aeropuerto para volar hasta Bagdora. Al mediodía come con las FMA en Chamta y luego parte hacia Sonada. A la llegada se reúne con los hermanos de Bengala Norte y con los estudiantes de filosofía del «Don Bosco College». La jornada concluye con la cena, seguida por las Buenas Noches.

El viernes 8 se celebra el Jubileo de Plata del «Don Bosco College» de Sonada. El Rector Mayor habla a los estudiantes laicos, religiosos, miembros de la dirección y hermanos, después de lo cual bendice el nuevo edificio del College, al que sigue la santa misa y el programa de las celebraciones. Por la

tarde viaja a Siliguri. Allí se encuentra con los estudiantes, antiguos alumnos, fieles de la parroquia, estudiantes del College. Por la noche, Don Pascual habla a los hermanos, cena y da las Buenas Noches.

El sábado 9 por la mañana, el Rector Mayor da una meditación a los novicios. Luego saluda a los estudiantes del «Salesian College», se encuentra con la Familia Salesiana de Bengala Norte, Nepal, Sikkim y Bihar y preside la eucaristía; al terminar, va al aeropuerto para volver a Calcuta. A la llegada va al «Don Bosco Park Circus», donde dirige un saludo a los estudiantes, se encuentra con las autoridades diocesanas y superiores religiosos, a los que habla de la vida consagrada; después preside la eucaristía para la Familia Salesiana de Bengala Sur, a la que sigue un programa cultural, que concluye con la fiesta de fuegos artificiales y la cena.

El domingo 10, cancelado el viaje programado a Bangladesh a causa de una huelga nacional, el Rector Mayor permanece en Calcuta. Por la mañana preside la eucaristía con la comunidad de la Casa inspectorial. Después deja un mensaje grabado en vídeo para los hermanos, miembros de la Familia Salesiana, colaboradores laicos y jóvenes de Bangladesh, y luego hace una visita a la Casa Madre de la Madre Teresa. Es recibido por Sor Prema, la Superiora General, y por otras tres Consejeras, con las cuales se entretiene en conversación, que se concluye con la visita a la habitación de la Madre Teresa, al mu-

seo y a la tumba. Por la tarde, don Pascual, acompañado por su secretario don Juan José Bartolomé, parte hacia el aeropuerto para coger el vuelo a Bombay, donde llegan después de la media noche, recibidos por el Inspector, don Godfrey De Souza.

El lunes 11 por la mañana, el Rector Mayor preside la eucaristía de la comunidad de la Casa inspectorial. Más tarde visita la obra de los chicos de la calle «Don Bosco Karjat» y después el aspirantado, donde inaugura el Campo Scout 2013 de la Inspectoría. Por la tarde vuelve a la Casa inspectorial para un encuentro primero con las FMA y luego con hermanos, con los cuales cena. Al día siguiente, martes 12, vuelve a Roma.

Pasa los días siguientes en su sede, con el trabajo ordinario, intercalado de varias audiencias.

El sábado 16 de mañana, el Rector Mayor se traslada al Vaticano para una cita con el Prefecto de la Congregación para los Institutos de Vida Consagrada y las Sociedades de Vida Apostólica, Su Em.<sup>a</sup> el Cardenal João Braz De Aviz. Después se reúne con los hermanos de la comunidad del Vaticano y se detiene para comer en honor de Su Em.<sup>a</sup> el Cardenal Tarcisio Bertone, con la presencia del Cardenal Raffaele Farina, del Cardenal Angelo Amato y de Mons. Savio Hon Tai Fai. Por la tarde habla con don Francesco Cereda, Consejero de la Formación y Regulador del CG27.

El lunes 18 por la mañana, el Rector Mayor tiene una reunión con don

Adriano Bregolin, don Francesco Cereda, don Joaquim D'Souza y don Manlio Sodi. Más tarde se reúne con el señor Gabriele Carniga, Ecónomo de la Visitaduría de Sri Lanka.

El martes 19 participa en la velada en honor del beato mártir Esteban Sándor, organizada por la Embajada de Hungría ante la Santa sede, en el curso de la cual se proyecta el filme «*El Siervo de Dios Esteban Sándor*» en la Sala de Conferencias de la Academia Húngara de Roma.

El jueves 21 al mediodía, acompañado por el Vicario, don Adriano Bregolin, parte hacia Berlín *para el encuentro con los Inspectores y Vicarios inspectoriales de la Zona Atlántico Alemana de la Región Europa Norte*. A la llegada son recibidos por el Inspector, don Josef Grünner, que los traslada al Centro Don Bosco en Marzahn, sede del encuentro. Este comienza por la tarde de ese mismo día con una primera presentación del programa, del lugar, las Buenas Noches y el encuentro fraterno.

El viernes 22 todo el programa está centrado en Berlín como centro político, histórico, cultural, con la visita al Parlamento alemán, el encuentro con uno de los miembros del Parlamento, un recorrido por la ciudad y la visita a la catedral. Por la tarde, a la vuelta al Centro Don Bosco, se facilita un espacio para las informaciones y la coparticipación.

El sábado 23 el programa se centra en la presentación del Centro Don Bos-

co y en el intercambio de proyectos parecidos en favor de los jóvenes más desfavorecidos en otras Inspectorías, con los retos que deben ser afrontados; por la tarde hay un intercambio sobre los puntos salientes de los Capítulos Inspectoriales para el CG27; luego se va al centro de Berlín para un Concierto en la «Iglesia de la Memoria» y, después de la cena, se reúne con los hermanos de la comunidad y con los de la misión polaca; al final da las Buenas Noches.

El 24, solemnidad de Cristo Rey, el programa se concentra en la pastoral salesiana, con la presentación de la parroquia salesiana de Marzahn, la celebración eucarística y el encuentro con los parroquianos. Por la tarde se prosigue la reflexión sobre temas del CG27 y, luego, sobre la valoración de la realización del «Proyecto Europa» en esta zona de la Región, especialmente desde la perspectiva de la evangelización. Después de la cena hay un último encuentro y las Buenas Noches.

El lunes 25 por la mañana se regresa a Roma.

El martes 26 por la mañana, preside la eucaristía para los Directores de las Editoriales salesianas de Europa, presentes en la Casa General; después recibe la Presidente y a los dos Vicepresidentes (un SDB y una FMA) de SALOS, la PJS de Polonia; luego a don Francesco Maraccani, más tarde a don Donato Lacedonio, después a don Valerio Bocci, luego a don Ivo Coello, Director del teologado de Ratisbona en

Jerusalén y, por la tarde, a don Marek Kaczmarczyk.

En los días 27 al 29 de noviembre el Rector Mayor participa en la Asamblea Semestral de la USG (Unión Superiores Generales). El tercer día de la Asamblea, viernes 29, es relevante el encuentro con el Papa Francisco en el Aula del Sínodo en el Vaticano. Por la

tarde del mismo día, el Rector Mayor graba un vídeo-mensaje.

De esta manera, se concluyen los meses después de la sesión plenaria estival, ricos en muchos acontecimientos significativos. En los días siguientes el Rector Mayor prepara el inminente comienzo de la sesión invernala plenaria del Consejo General.

## 4.2. CRÓNICA DEL CONSEJO GENERAL

### Sesión plenaria estival 2013

La sesión plenaria estival 2013 estuvo precedida por los *ejercicios espirituales* en Sant'Agello, del 26 al 31 de mayo, predicados por el secretario del Rector Mayor, don Juan José Bartolomé, con el tema «Bienaventurada aquella que ha creído: la peregrinación de fe de María». Fue una experiencia muy apreciada y que se reveló muy positiva para la recuperación física y espiritual, después de un período intenso de servicio a la Congregación en el acompañamiento de las Inspectorías.

La sesión, que comenzó el 3 de junio, ocupó a las Consejeras hasta el 19 de julio de 2013. A las reuniones plenas, 25 en total, se unieron encuentros de grupo o de comisiones para el estudio de los diversos temas. Durante la sesión se ha realizado también —del 11 al 24 de junio— la *reunión de los nuevos Inspectores*, última del sexenio. A lo largo de los años, los participantes

han apreciado mucho este curso y ha sido considerado muy importante por el Rector Mayor y por el Consejo. A pesar de todo, las modalidades de desarrollo deberán ser revisadas, de manera que resulte más eficaz también en los términos de desarrollo de habilidades para el cargo confiado a los Inspectores. A lo largo de la sesión, los Consejeros han dado también su propia contribución a los encuentros de animación, sobre todo a los que se han realizado en la Casa General.

Como siempre, junto a los temas o problemas más relevantes para la animación y guía de la Congregación, se ha dedicado el tiempo necesario a las prácticas ordinarias provenientes de las Inspectorías: nombramiento de miembros de los Consejos inspectoriales y aprobación del nombramiento de Directores, aperturas y erecciones canónicas de casas y/o actividades, prácticas referentes a hermanos y prácticas económico-administrativas. A continua-

ción se ofrece una síntesis de los argumentos más sobresalientes del orden del día.

### **1. Nombramientos de Inspectores**

En esta sesión han sido cuatro las Inspectorías para las que ha sido nombrado el Superior Provincial. El Consejo General ha procedido con cuidadoso discernimiento, tomando como base y punto de referencia los resultados de la consulta realizada en la Inspectoría. He aquí el elenco, en orden alfabético, de los Superiores nombrados a lo largo de la sesión: don GODFREY D'SOUZA, para la Inspectoría de Mumbai (India); don ESTIFANOS GEBREMESKEL, para la Visitaduría de Etiopía-Eritrea; don JAIME MORALES, para la Inspectoría de Bogotá (Colombia); don GIUSEPPE RUTA, para la Inspectoría de Sicilia (Italia). En el núm. 5.4 del presente número de las ACG se aportan algunos datos de cada uno de los Inspectores nombrados.

### **2. Relaciones de Visitas extraordinarias**

El examen de las Relaciones de las Visitas extraordinarias a las Inspectorías, presentadas por los respectivos Visitadores, representa uno de los momentos más cualificados del trabajo del Consejo General para la animación de la Congregación, articulada en las diversas Circunscripciones locales. El examen de la Relación ofrece ocasión de reflexionar juntos sobre el camino

de cada Inspectoría, recogiendo lo indicado por el Visitador y ofreciendo ulteriores sugerencias para la acción de gobierno. De ello se derivan indicaciones útiles para la carta conclusiva del Rector Mayor, junto a propuestas de iniciativas de acompañamiento por parte del Consejo General. Durante esta sesión han sido estudiadas las Relaciones de las ocho siguientes Inspectorías o Visitadurías: la Inspectoría de Austria; la Inspectoría de Campo Grande, Brasil; la Inspectoría de Filipinas Sur; la Inspectoría de Sicilia, Italia; la Inspectoría de León, España; la Inspectoría de Estados Unidos Oeste; la Visitaduría de Etiopía-Eritrea; la Visitaduría de Sri Lanka.

### **3. Temas de estudio y decisiones operativas**

Junto a los asuntos referidos a las Inspectorías y a las Regiones, el Consejo ha afrontado a lo largo de la sesión algunos temas referentes más en general al gobierno y animación de la Congregación, con atención particular al Proyecto de animación y gobierno para el sexenio y a la misma acción del Consejo. No han faltado algunas decisiones operativas, relacionadas con alguno de los puntos examinados. Se presentan los principales argumentos tratados.

#### **• El Aguinaldo del Rector Mayor para el año 2014**

En la apertura de los trabajos de la sesión plenaria, el Rector Mayor pre-

sentó el tema y el programa espiritual y pastoral del Aguinaldo 2014: «**Acudamos a la experiencia espiritual de Don Bosco, para caminar en la santidad según nuestra vocación específica**», correspondiente al tercer año del trienio de preparación al Bicentenario del nacimiento de Don Bosco.

- ***Repensamiento de la Pastoral Juvenil***

Se trata de dar respuesta al CG26, que en el número 45 de las Actas 401 pide al Rector Mayor que «cuide, por medio de los Dicasterios competentes, la profundización de la relación entre evangelización y educación», con el fin de actualizar el Manual de Pastoral Juvenil elaborado por don Antonio Doménech. El trabajo ha sido dirigido por don Fabio Attard y su Dicasterio con un amplio compromiso de personas (Inspectorías y equipos de pastoralistas y teólogos). El Consejo General ha estudiado el documento y ha aportado su propia contribución, interviniendo respecto a la coherencia con las *Constituciones* y con los Capítulos Generales. En la presentación del Manual, don Fabio Attard ha presentado la finalidad de este cuadro fundamental de referencia, que no ofrece novedades de orientaciones pastorales, sino una sistematización nueva y teológicamente más actualizada.

- ***Estructuras de Gobierno de la Congregación***

Se ha realizado una quinta y definitiva reflexión sobre las estructuras de

Gobierno de la Congregación, tomando como punto de partida las respuestas de las Inspectorías a un cuestionario sobre composición y gobierno del Consejo General y la propuesta realizada por una Comisión nombrada al efecto, que ha concluido con la votación sobre todas y cada una de las cuestiones. Como parte de esta verificación y propuesta para presentar al CG27, ha estado también la nueva configuración de las Regiones de Europa, después de haber tenido en mano las respuestas de cada una de las Inspectorías de Europa. Obviamente, tocará a los Capitulares decidir sobre todas y cada una de las propuestas.

- ***Aprobación de los Capítulos Inspectoriales***

Han sido estudiados y aprobados, con las correspondientes observaciones, los 57 Capítulos Inspectoriales que habían realizado o actualizado su Directorio Inspectorial, de formación, de economía, el POI y el PEPS. Otros serán tomados en consideración en la siguiente sesión plenaria invernal.

- ***Proyecto de financiación y economía de la Dirección General***

A lo largo de la sesión se ha realizado una nueva reflexión sobre la Economía de la Dirección General, que había sido precedida ya por diversos diálogos y discusiones en sede de Consejo y por una propuesta hecha por una Comisión, intentando asegurar la sostenibilidad de la Dirección General para los gastos de financiación, mante-



nimiento y ayuda a las Inspectorías. La decisión tomada por el Consejo es presentar todo al CG27 con una información sobre la situación económica de la Dirección General, que ayude a comprender el porqué de la necesidad de una contribución de las Inspectorías anual institucional, y la propuesta sobre la cuota que asignar, según las posibilidades de cada Inspectoría.

- ***Aprobación del balance consolidado de 2012***

A lo largo de la sesión, tras presentación del Ecónomo General, el Consejo General examinó y aprobó, según norma de los *Reglamentos Generales*, el **balance consolidado al 31 de diciembre de 2012** de la Dirección General Opere Don Bosco.

- ***Distribución «Fondo Misiones»***

El Consejo General tomó en consideración y aprobó las propuestas realizadas por la Comisión para la distribución núm. 152-junio 2013, de las ayudas del «Fondo Misiones». Se trata de los fondos provenientes de las Procuras Misioneras, a favor de muchos proyectos e intervenciones de la Congregación.

- ***EXPO Milán 2015***

El Consejero Regional con José Miguel Núñez presentó una actualización sobre nuestra participación en la EXPO Mundial 2015, que tiene al DBN como representante oficial de la Congregación y al VIS como gestor en el campo de la Exposición Universal sobre el tema «Nutrir al planeta, energía para la vida». La Expo está prevista desde el 1 de mayo al 31 de octubre de 2015 en Milán (Italia).

Entre los **momentos significativos** a lo largo de la sesión, solamente se recuerda un detalle:

**El Encuentro de los Consejos Generales** de los Salesianos de Don Bosco y de las Hijas de María Auxiliadora, celebrado el martes, 3 de julio de 2013, en la Casa «Santa Rosa» en Castelgandolfo, realizando una comparación entre los respectivos temas de los dos próximos Capítulos Generales, con dos preguntas de fondo: ¿A qué retos hemos querido responder con los temas propuestos por nuestros Capítulos Generales? ¿Qué tipo de Salesiano o de Hija de María Auxiliadora queríamos como fruto de nuestros Capítulos Generales?

### 4.3. CRÓNICA DE LOS CONSEJEROS GENERALES

#### ■ El Vicario del Rector Mayor

Al terminar la sesión inercial del Consejo General, el Vicario del Rector Mayor, don Adriano Bregolin, se trasladó a *Budapest* para las celebraciones del *Centenario de la presencia de los Salesianos en Hungría*. Al día siguiente a su llegada participó en la catedral en la solemne concelebración presidida por Su Em.<sup>a</sup> el Cardenal Arzobispo Mons. Erdő Peter y luego en la fiesta civil que tuvo lugar en el Castillo de Buda. El domingo 27 de enero se trasladó a Péliődszentkereszt, donde celebró la eucaristía en la iglesia de la comunidad, encontrándose con amigos y colaboradores de los Salesianos y luego por la tarde tuvo una segunda celebración en Budapest-Óbuda con una representación de los jóvenes y de la Familia Salesiana, sobre todo de Salesianos Cooperadores.

El día siguiente, lunes 28, estuvo dedicado sobre todo a los hermanos salesianos. El Vicario habló a los hermanos sobre dos temas. El primero: el Aguinaldo del Rector Mayor; el segundo: la disciplina religiosa en el contexto actual de la Congregación Salesiana.

Vuelto a su sede, el día 29 partió hacia Turín, junto con el Rector Mayor, donde el 30 participó en la inauguración de la nueva sede de la editorial

LDC. El 31 participa en las celebraciones por la fiesta solemne de Don Bosco.

Vuelto a Roma, los días 4 y 5 de febrero preside la ASTRA (Asamblea Extraordinaria de la Casa General y de la comunidad salesiana en el Vaticano), equivalente al Capítulo Inspectorial que se celebra en las diversas Inspectorías.

Después de algunos días en su sede, la tarde del domingo 6 de febrero, parte con el Rector Mayor para *México*. Llegado a Ciudad de México, el día 7 concelebra con don Pascual Chávez en el Santuario de Nuestra Señora de Guadalupe y por la tarde se traslada a Guadalupe. Aquí, con el Rector Mayor, el viernes 8 de febrero tiene una reunión con los Consejos Inspectoriales de las dos Inspectorías; luego, en Tlaquepaque, participa en el encuentro de los hermanos de las dos Inspectorías y en la concelebración, a la que sigue la comida. Por la tarde participa también en el encuentro de la Familia Salesiana en el Auditorio del colegio Anahuac Chapalita. El sábado 9 por la mañana, con don Pascual, está presente en el encuentro con los jóvenes del MJS de la Inspectoría y, por la tarde, participa en la eucaristía en la celebración del *50 aniversario de la Inspectoría de Guadalupe (MEG)*. Sigue una cena de ga-

la para dar las gracias a los grandes bienhechores y colaboradores de las diversas presencias de la Inspectoría.

El domingo 10 de febrero, después de una visita al Santuario de Nuestra Señora de Zapopan, por la tarde el Vicario es trasladado a Amatitán, a la casa de retiros y encuentros de la Inspectoría MEG y predica los ejercicios espirituales a los Directores de las dos Inspectorías mexicanas. El 16 por la mañana, después de la clausura de los ejercicios, en la que intervino el Rector Mayor, vuelve a Guadalajara. Luego, siempre con el Rector Mayor, emprende viaje de regreso a Roma.

Después de una breve pausa en Roma, al mediodía del martes 19, junto con el Rector Mayor y con el Consejero Regional don Marek Chrzan, el Vicario parte a *Cracovia* (Polonia).

El miércoles 20 pasa la jornada en *Miejsce Piastowe*, donde se encuentra la Casa Madre de las Congregaciones de San Miguel Arcángel, y donde está también la sede de la Casa General de las Hermanas Miquelitas. Concelebra la eucaristía con el Rector Mayor para el inicio del *Capítulo General de la Congregación de las Hermanas Miquelitas*. Están presentes también el Superior General de los Miquelitas, Padre Kazimierz Radzik, y todo su Consejo. Por la tarde, después de la intervención del Rector Mayor dirigida a las Capitulares, visita la cercana obra de los Padres Miquelitas. De regreso a *Cracovia*, participa con el Rector Mayor en un breve encuentro con los hermanos del teólogo.

Vuelto a Roma el jueves 21, al día siguiente acompaña en coche al Rector Mayor a Bocca di Magra, cerca de La Spezia, para un encuentro de formación para Directoras y Consejeras locales FMA, que tiene lugar en el convento de los Carmelitas. Vuelve luego a Roma el día 23.

El viernes 1 de marzo por la mañana, el Vicario tiene una reunión con el Director de la comunidad del Vaticano, don Sergio Pellini, y con don Marek Kaczmarczyk, nuevo director comercial de la Tipografía Vaticana. El sábado 2 por la tarde, parte con don Pascual para *São Paulo* (Brasil). Recibido por el Inspector don Edson Donizzetti y trasladado a la Casa inspectorial, por la tarde prosigue hacia Campos do Jordão, donde, junto con el Rector Mayor, predica los ejercicios espirituales a los Inspectores de las dos Regiones: América Cono Sur e Interamérica.

El sábado 9 por la mañana, tiene lugar la peregrinación a Aparecida de todos los Inspectores, junto con los grupos de la Familia Salesiana de la Inspectoría de São Paulo. Por la tarde va al aeropuerto para el viaje de vuelta a Roma.

La tarde del 10 de marzo comienza la predicación de los ejercicios espirituales a los Consejeros Inspectoriales y Directores y Directoras SDB/FMA de *Italia Meridional*. El Rector Mayor anima los encuentros de la mañana; don Adriano Bregolin, los encuentros de la tarde.

El 20 de marzo comienza la *Visita Canónica a la «Comunidad Miguel Rúa» de la Casa General*. El jueves 21 de marzo se traslada al Vaticano, acompañando al Rector Mayor, para una cita con el Secretario de Estado, Su Em.<sup>a</sup> el Cardenal Tarcisio Bertone. Inmediatamente después, siempre con don Pascual, participa en una breve audiencia privada con el Santo Padre.

El Vicario está en su sede los días de la Semana Santa, presidiendo los días 25 y 26 de marzo una nueva sesión de la ASTRA. El día de Pascua celebra la eucaristía solemne de la comunidad de la Casa General.

El 1 de abril, «lunes del Ángel», acompaña al Rector Mayor al «Auxilium» para la celebración de la eucaristía, en la que participan la comunidad del «Auxilium» y la comunidad formativa «Teresa Valsé Pantellini».

Sigue un período en su sede con el trabajo ordinario desde el 3 al 13 de abril. Luego, del 13 al 20 de abril, va con el Rector Mayor a la casa de Cambados, en la Inspectoría de León, (España), para descansar.

Tras otro breve período en su sede, el viernes 26 de abril, el Vicario se traslada a Sevilla para el *Congreso de la Familia Salesiana de esta Inspectoría*. Aquí tiene una conferencia, el sábado, 27, en la que presenta la «*Carta de Identidad de la Familia Salesiana*» y, el domingo siguiente, preside la solemne eucaristía con todos los grupos de la Familia Salesiana. El lunes 28 regresa a Roma.

El día 30, junto con el Rector Mayor, tiene un encuentro con el obispo Mons. Reali para acordar el cese, en septiembre, del compromiso de gestión de la parroquia de la Natividad de María Santísima, por parte de la Comunidad de la Casa General.

El 1 de mayo tiene un breve encuentro con un grupo de antiguos alumnos de la Región Lacio, en Genzano. El 2 acompaña al Rector Mayor a *Inglaterra* para un encuentro y un retiro con un significativo grupo de la Familia Salesiana, compuesto por 50 Salesianos, 50 FMA y 50 entre Salesianos Cooperadores y jóvenes voluntarios que trabajan en nuestras obras. Vuelto a su sede la tarde del 5 de mayo, el Vicario preside los días 7 y 8 de mayo los *Encuentros finales de la asamblea ASTRA*, durante los cuales son elegidos también el Delegado de la RMG al Capítulo General y su suplente. El viernes 17, acompañando al Rector Mayor, viaja a Portugal.

El sábado 18 por la mañana sale para Fátima, donde participa en una reunión con los hermanos de la Inspectoría en la Casa «*Nossa Senhora das Dores*» y por la tarde en un encuentro con los adolescentes y jóvenes en camino vocacional. Con el Rector Mayor concelebra la eucaristía para la Familia Salesiana en la Basílica de la Santísima Trinidad y, después de la cena, participa en la oración del santo rosario y en la procesión de las antorchas, a la que sigue la Vigilia de oración en la Basílica del Recinto.

El domingo 19, solemnidad de Pentecostés, después de un encuentro con los miembros de los grupos de la Familia Salesiana, junto con don Pascual, va a Manique para la eucaristía y un momento de encuentro con los hermanos ancianos y enfermos. Vuelto a Lisboa, participa en la reunión del Consejo Inspectorial, presidido en esta ocasión por el Rector Mayor.

Después del regreso a Roma, el miércoles 22 y el jueves 23, participa en la Asamblea Semestral de la USG. El viernes 24 por la tarde, comienza la *Consulta Mundial de la Familia Salesiana*, que concluye el domingo 26. Por la tarde, con los hermanos del Consejo General, sale para los ejercicios espirituales que tienen lugar en Sant' Agnello di Sorrento (Nápoles).

Vuelve a su sede el 2 de junio y comienza el trabajo del *plenum* del Consejo General.

Después de la conclusión de la sesión plenaria estiva del Consejo, el Vicario del Rector Mayor se traslada a Brasil para tomar parte, junto con el Rector Mayor, en la *Jornada Mundial de la Juventud*, en Río de Janeiro. Durante este período (del 22 al 29 de julio) participa en las diversas manifestaciones previstas, teniendo como residencia la casa salesiana de Niterói.

Vuelto a Roma el 30 de julio, permanece en la Casa General durante la primera parte de agosto. El día 15, junto con el Rector Mayor, va a Castelgandolfo para la misa del Santo Padre y puede encontrarse personalmente con

el Papa inmediatamente después de la comida, junto con otros hermanos de la parroquia salesiana.

La tarde del 15 de agosto, acompañando al Rector Mayor, va a Turín, y al día siguiente al Colle Don Bosco, donde, con una solemne concelebración, se inicia el tercer año de preparación al Bicentenario del nacimiento de Don Bosco y, al mismo tiempo, se concluye el gran encuentro del «*Confronto*» del *Movimiento Juvenil Salesiano* italiano.

El domingo 18 de agosto, parte con el Rector Mayor para un período de descanso en la montaña.

Vuelto a la Casa General el día 31 de agosto, pasa algunos días con la familia para estar cerca de su hermano, aquejado de una grave enfermedad. Luego voló a Chile el día 24 de septiembre. Después de una corta parada en Santiago de Chile el día 25, prosigue al día siguiente hacia Punta Arenas. Aquí preside el 27 de septiembre la celebración del *125 aniversario del Instituto San José*. El día 29, junto con el Inspector y el obispo Mons. Bernardo Bastres y con otras autoridades civiles, participa en la fiesta de las diversas Asociaciones católicas de la ciudad y el día 30 vuelve a Santiago, donde el 1 de octubre participa en la reunión del Consejo Inspectorial y, por la tarde, se traslada a la obra salesiana de Santiago-La Cisterna, visitando el colegio y el Templo Nacional dedicado a Don Bosco. El 2 de octubre por la mañana habla a los hermanos de la Inspectoría, reunidos para la Asamblea inspectorial

en el centro de espiritualidad de Santiago-La Florida. Después, vuela de regreso a Italia.

La tarde del día 4 de octubre se traslada a Palermo-Instituto Ranchibile. Se habían reunido para la ocasión los diversos responsables de los Grupos de la Familia Salesiana de la ciudad. El Vicario se queda con ellos a cenar, dirigiéndoles después un mensaje al término del encuentro. Al día siguiente habla a los diversos grupos de estudiantes del Instituto y se reúne, de manera particular, con los representantes de la Unión Local de Antiguos Alumnos.

Los días 12 y 13 de octubre, el Vicario estuvo en Bolonia para un encuentro de reflexión o verificación con los miembros y el grupo directivo de la «Comunidad de la Misión de Don Bosco». El 17 partió para Budapest, donde participó en las celebraciones por la *beatificación de Esteban Sándor*. En particular, el día 18 se reunió con el grupo de los Salesianos coadjutores de Europa, reunidos para la ocasión en Peliföldszentkereszt, casa de espiritualidad de la Inspectoría. Volvió a Roma el día 21, después de un encuentro con los hermanos de la Inspectoría, presidido por el Rector Mayor. El día 30 del mismo mes, en el Sacro Cuore de Roma, participó en la misa de acción de gracias por la beatificación del beato Esteban Sándor.

El 2 de noviembre predicó el retiro espiritual a las FMA del Instituto-Facultad «Auxilium», en Roma, y por la tarde se trasladó a Catania, donde el día 3 de

noviembre participó con el Rector Mayor en la Fiesta de los Jóvenes para la acogida de la urna de Don Bosco que llegaba a la ciudad.

El día 4 voló a *Calcuta* (India). El día 5, junto con el Rector Mayor, visitó la obra «Don Bosco Seri» y después la de «Don Bosco Liluah», donde tuvo lugar un gran encuentro con jóvenes de todas las parroquias, escuelas y otros centros de la Familia Salesiana.

El miércoles 6 participó en la *reunión con los Inspectores de la Región Asia Sur*. Por la tarde, en «Park Circus», con el Rector Mayor, se reunió con los hermanos de Bengala Sur y, después de la cena, participó en la reunión del Consejo Inspectorial.

El día 7 se trasladó a *Goa*. Acompañado por el Inspector, en el mismo día, por la tarde se reunió con un buen grupo de hermanos de la Inspectoría. El día 8 de noviembre por la mañana visitó rápidamente la obra «San Juan Bosco» en Panjin y luego la Basílica del Buen Jesús, donde se guardan las reliquias de san Francisco Javier. Por la tarde, en el colegio universitario de Fator-da tuvo lugar el encuentro de la Familia Salesiana de la Inspectoría. El 9 de noviembre hizo una visita al Prenoviciado de Pinguli y luego a la casa salesiana de Paliem que recoge, en un pequeño internado, a niños y adolescentes en situación de riesgo.

Habiendo dejado Goa, el 10 de noviembre llegó a *Mumbay*. El mismo día tuvo un encuentro con la Familia Salesiana en la obra salesiana de Matunga.

Al día siguiente, junto con el Rector Mayor, que había llegado de Calcuta, visitó la obra para los muchachos de la calle «Don Bosco Karjat» y después el aspirantado, donde se inauguraba el Campo Scout 2013 para la Inspectoría de Mumbay. Después de la vuelta a la Casa inspectorial, por la tarde participó en el encuentro con las FMA y después en el encuentro con los hermanos Salesianos, presididos ambos por el Rector Mayor.

El 12 de noviembre volvió a Roma.

El día 16 por la mañana, junto con el Rector Mayor, se reunió con el Prefecto de la Congregación para los Institutos de Vida Consagrada y para las Sociedades de Vida Apostólica, Su Em.<sup>a</sup> el Cardenal João Braz De Aviz. Después se reunió con los hermanos de la comunidad del Vaticano y se quedó a comer en honor del Su Em.<sup>a</sup> el Cardenal Tarcisio Bertone, con la presencia del Cardenal Raffaele Farina, del Cardenal Angelo Amato y de Mons. Savio Hon Tai Fai.

El jueves 21, acompañando al Rector Mayor, partió a *Berlín* para el *Encuentro con los Inspectores y Vicarios Inspectoriales de la Zona Atlántico-Alemana de la Región Europa Norte*. El encuentro terminó el día 25 de noviembre. Vuelto a Roma, desde el 27 de noviembre al 1 de diciembre participó, en algunos momentos, en el Consejo Mundial de los Salesianos Cooperadores.

## ■ El Consejero para la Formación

En los meses de *enero-febrero de 2013* el Consejero para la Formación participó en la fiesta de Don Bosco en Chiari los días 30 de enero al 3 de febrero, así como también, aprovechando la ocasión, realizó una visita al posnoviciado de Nave en la ILE los días 31 de enero y 1 de febrero. Los días 10 al 17 de febrero presidió el encuentro de los Coordinadores Regionales de la Formación en Nairobi (Kenia); visitó el teólogo, el prenoviciado, el Santuario de María Auxiliadora y la Casa inspectorial en Upper Hill, y el noviciado de las FMA. Los días 19 al 24 de febrero visitó el teólogo de Jerusalén «Ratisbona» y presidió el 'Curatorium'; después visitó en Tierra Santa las comunidades de Belén, Cremisán y Beitgemal.

En *marzo* y en los meses siguientes trabajó, junto con los colaboradores, sobre todo en la preparación del Capítulo General 27. No obstante, no faltaron otros compromisos.

En *abril*, los días 12 al 23, en nombre del Rector Mayor, realizó la *Visita extraordinaria a Eritrea*, en particular a las comunidades de Asmara y de Dekamahare.

El día 1 de mayo presidió la celebración de la profesión perpetua en Roma-Gerini; los días 8 al 12 de mayo participó en Addis Abeba en la conclusión de la Visita extraordinaria a la Viñadería AET; también aprovechó el viaje a Etiopía para visitar el prenovi-

ciado de Addis Abeba-Mekanissa, el noviciado de Debre Zeit, el aspirantado de Zway y la casa para muchachos de la calle de Addis Abeba «Don Bosco Children». Vuelto a Italia, el 24 de mayo participó en la fiesta de María Auxiliadora en la UPS y en el nombramiento de Doctor «*honoris causa*» de don Luigi Melesi.

En los meses de *junio-julio* la ocupación principal fue la participación en la sesión plenaria estival del Consejo General. Además, en *junio* hay que señalar los siguientes acontecimientos: el día 7 participó en el 'Curatorium' para la formación específica de los Salesianos coadjutores de Turín-Valdocco; el día 8 en el 'Curatorium' para la formación específica de los Salesianos clérigos de Roma-Gerini; el día 12 presidió en Chiari la celebración eucarística en el primer aniversario de la muerte de don Silvio Galli; el día 20 intervino en el Consejo Superior de Administración de la Obra PAS; el día 22, en el 'Curatorium' de la UPS.

El día 5 de *agosto* presidió la celebración de las profesiones perpetuas de las FMA en Mornese; los días 17 al 18 trabajó con la *Comisión litúrgica del CG27* para compartir criterios de animación, identificar colaboradores para el libro de los cantos y preparar subsidios para las diversas celebraciones y para el discernimiento en vista de las elecciones.

El día 8 de *septiembre* presidió la celebración de las primeras profesiones de los novicios de Pinerolo en el

Colle Don Bosco. Desde el día 6 trabajó con la *Comisión precapitular* para la preparación del «*instrumento de trabajo*» del CG27.

El día 1 de *octubre* tuvo el encuentro de la Comisión teológica de la USG; el día 5 participó en el 'Curatorium' y el día 15 en la inauguración del año académico de la UPS. El día 5 presidió la celebración de las profesiones perpetuas de las FMA en la Basílica del Sagrado Corazón de Roma. Los días 13 al 14 se reunió con los Salesianos Cooperadores de la Puglia en Molfetta y con los Directores de la Inspectoría Meridional en Santeramo. Los días 17 al 19 participó en el encuentro de los Salesianos coadjutores y en la beatificación del Salesiano coadjutor Esteban Sándor en Hungría. El 21 animó el retiro espiritual de la comunidad de Turín-Crocetta y presidió la eucaristía en honor del nuevo beato salesiano Esteban Sándor. El día 30 participó en los encuentros de los Superiores de la Inspectoría AET con algunos Salesianos de Eritrea. El 31 presidió en Turín-Valdocco la Comisión para los lugares salesianos y el 'Curatorium' para la formación específica de los Salesianos coadjutores.

Los días 1 al 3 de *noviembre*, en Turín-Valdocco, participó en el segundo encuentro de los misioneros en Europa, en el ámbito del «Proyecto Europa». Los días 19 al 24 estuvo en Melbourne en Australia para participar en el encuentro de los Inspectores y de los Delegados de la Región Asia Este y Oceanía. A con-



tinuación, los días 27 al 29 participó en la Asamblea Semestral de la USG.

A partir del día 3 de *diciembre*, está ocupado principalmente en la «sesión plenaria invernal» del Consejo General; el día 14 preside el 'Curatorium' de la comunidad formadora del Gerini y a finales de mes y principios de enero visita la comunidad formadora y el centro de estudios de Jerusalén, presidiendo allí el 'Curatorium'.

### ■ El Consejero para la Pastoral Juvenil

En el período que va desde febrero a mayo de 2013, el Consejero para la Pastoral Juvenil estuvo ocupado principalmente en visitas de animación y en la fase final del proceso de reflexión que ha llevado a la redacción del texto final del *Cuadro de Referencia*.

El primer compromiso ha sido el de la segunda Consulta Mundial de la Pastoral Juvenil, del 5 al 8 de febrero de 2013, que tenía como tema el estudio de las Relaciones llegadas de todas las Inspectorías con vista a la revisión del «Cuadro de referencia fundamental de la Pastoral Juvenil salesiana» para una dimensión evangelizadora cada vez más clara. La Consulta ha revisado la participación de los Delegados nacionales y regionales, de los Consejeros para las Misiones y para la Comunicación Social.

El 13 de febrero de 2013, el Consejero tuvo un encuentro con todos los Delegados de la Pastoral Juvenil de Es-

paña, compartiendo con ellos la última fase del proceso sobre la reflexión y el esquema de la nueva edición del Cuadro de Referencia.

También en Madrid, entre el 25 y el 28 de febrero de 2013, don Fabio, junto con el señor Mario Olmos, SDB, Coordinador IUS, participó en el seminario intercontinental de las IUS sobre la educación y la inclusión social, la prevención y la educación en la óptica de la pedagogía salesiana. El seminario, realizado en el Centro para la Enseñanza Superior Don Bosco (CES Don Bosco) de Madrid, fue organizado por el «Grupo Educación» de las Instituciones Salesianas para la Educación Superior, compuesto por 21 Universidades y Centros de educación superior salesianas, presentes en 13 países y dedicados a la investigación y a la formación de los profesionales en el campo de la educación. A su vez, este grupo de trabajo es parte de las Instituciones salesianas de Educación Superior (IUS), que reúne a 37 centros salesianos de enseñanza universitaria en 21 países.

Del 1 al 3 de marzo se realizó en la Casa Don Bosco de Madrid la tercera reunión del Equipo Pastoral internacional, teológico y salesiano. El grupo de trabajo, compuesto por doce Salesianos y animado por el Dicasterio de la Pastoral Juvenil, se centró en la elaboración de un nuevo borrador preparatorio de la tercera edición del documento: «La Pastoral Juvenil Salesiana. Cuadro de referencia».

El 7 de marzo de 2013, el Consejo, junto con don Robert Simon, responsable del MJS de Río 2013, participó en el encuentro convocado por el Pontificio Consejo para los Laicos en vista de la JMJ de Río 2013. En este encuentro se compartieron algunas propuestas temáticas y de organización para las catequesis que se tendrán en la JMJ.

El 15 de marzo de 2013, el Consejero participó en la Asamblea General de «Don Bosco Internacional» (DBI), en Bruselas. Ente los temas en agenda estaban los diversos canales a través de los cuales el carisma salesiano —en sus diversas expresiones culturales y educativas hoy presentes en Europa— puede comprometerse ante los temas más urgentes que preocupan a la Unión Europea y a las Naciones Unidas en Ginebra. Temas que implican estrategias para el repensamiento de la educación y el sostenimiento de los jóvenes, como, por ejemplo, la iniciativa «*Youth Guarantee*» (para el empleo, la educación y la formación para la inserción laboral de los jóvenes); o que afrontan las posibilidades de gestión de las revueltas sociales de la crisis económica, como la «*European Sunday Alliance*» (la red de entes que promueve el domingo sin trabajo en Europa). Se alabó el esfuerzo de comprometer a los Salesianos que en el nivel local trabajan con los inmigrantes y con los otros jóvenes excluidos de cualquier modo o en los márgenes de la sociedad, invitándoles a ayudar a los DBI en su ac-

ción de tutela y sostenimiento, confiando en el hecho de que el mismo Don Bosco no habría querido nada distinto de esto.

El 19 de marzo de 2013, con ocasión de la Asamblea Nacional de los Socios —la asamblea «Salesianos por lo Social»—Federación SCS/CNOS, que ha celebrado los veinte años de su constitución—, se realizó una manifestación en el «Sala del Caroccio» del Capitolio de Roma. Para la ocasión participó don Fabio, que se refirió a los retos que la sociedad actual presenta en la práctica educativa y evangelizadora. También intervino don Aldo Gi-raudo, historiador de la Congregación Salesiana, haciendo redescubrir las raíces históricas de la acción de Don Bosco y de los Salesianos en el ámbito de las privaciones. Estaban presentes también otras personalidades del mundo de lo social: el doctor Danilo Festa, Director General del Tercer Sector y Formaciones Sociales del Ministerio de Trabajo y de las Políticas Sociales; el doctor Raffaele de Cicco, Coordinador de la Oficina para el Servicio Civil Nacional; el doctor Piero Barbieri, elegido hace poco Portavoz del Foro Nacional del Tercer Sector. Concluyó el encuentro don Stefano Martoglio, Superior de la Circunscripción del Piamonte, Valle de Aosta y Lituania y también «*Inspector delegado*» para el ámbito de la marginación y la privación. Se ofreció un profundo y sincero agradecimiento por el trabajo realizado en estos años a don Domenico Ricca, que, tras 16 años de

intensa actividad al servicio de la Congregación y de la Federación, deja el cargo de Presidente.

Los días 5 y 6 de abril de 2013, en Lisboa, el Consejero, junto con don Miguel Ángel García Morcuende, SDB, responsable de la Oficina Escuela y Formación, del Dicasterio de la Pastoral Juvenil, participó en el segundo encuentro de la Comisión Escuela Salesiana de Europa de los SDB y de las FMA. El encuentro tuvo dos finalidades principales: estudio del trazado del mapa de los indicadores de la identidad salesiana en las escuelas y en los centros de formación profesional; programación del período 2013-2015, siguiendo los temas previstos por la Comisión. Los representantes inspectoriales de las escuelas y centros técnico-profesionales informaron sobre las experiencias y los retos comunes; y, a través de la redacción de los indicadores, quisieron examinar tres áreas temáticas: el área del proyecto educativo; el área de la competencia pedagógica y de la vocación educativa; el área de la cultura organizativa. En las reflexiones de los participantes afloró también la importancia de la institución familiar para la evangelización y la educación de los muchachos. Los trabajos concluyeron con la programación de un tercer encuentro en 2014.

Del 12 al 24 de abril de 2013 se desarrolló en la Casa General de Roma el primer encuentro de los responsables y técnicos del «Proyecto Europa» de las escuelas y de los centros de for-

mación profesional salesianos de Europa. En el encuentro, promovido por la Oficina Escuela y Formación Profesional del Dicasterio, participaron 25 profesionales del sector, provenientes de Bosnia, Gran Bretaña, Italia, Malta, Kosovo, Polonia, España y Hungría. El Consejero abrió los trabajos, que prevén la formación sobre los programas de proyección europea y sobre la valoración de los posibles procedimientos y sinergias que se deben activar para trabajar, tanto en red con los correspondientes en cada Inspectoría, como para mejorar el conocimiento y la cooperación entre los centros salesianos. El encuentro concluyó con unos compromisos para una mayor visibilidad y eficacia en el futuro, en el ámbito de la proyección europea.

Del 28 de abril al 3 de mayo, don Fabio, junto con don Robert Simon, que sigue de cerca la Región Asia Este y Oceanía, guió los trabajos del encuentro regional de los Delegados de Pastoral Juvenil de la Región. Entre los temas tratados estaban el análisis del proceso de Repensamiento en las Inspectorías, el Sínodo sobre la Nueva Evangelización y el esquema de la tercera edición del Cuadro de Referencia.

Del 3 al 5 de mayo de 2013, siempre en Manila, don Fabio animó los tres días de reflexión y oración para los casi 600 profesores de las escuelas de la Inspectoría Filipinas Norte. Esta experiencia, que se realiza cada dos años, tiene como fin ofrecer la oportunidad de una reflexión más profunda

de la espiritualidad salesiana. El tema de las jornadas era «La espiritualidad del Sistema Preventivo».

Del 10 al 12 de mayo de 2013, en Yaoundé, se tuvo el Congreso sobre la Pedagogía del Sistema Preventivo. Don Fabio Attard presentó una relación con el título: «Para una Pastoral Juvenil a la luz de la pedagogía de Don Bosco». El Congreso ofreció una lectura de los retos y oportunidades que ofrece hoy el Sistema Preventivo en el continente de África.

El último compromiso para este período fue la participación del Consejero en el curso sobre la Pastoral Juvenil que el profesor don Rossano Sala tiene en la UPS. El 21 de mayo de 2013, don Fabio compartió la visión y la metodología de lo realizado por el Dicasterio y presentó el esquema de la próxima edición del Cuadro de Referencia para la Pastoral Juvenil Salesiana.

Después de la sesión plenaria estival del Consejo General, en el período entre julio y noviembre de 2013, los compromisos del Consejero de la Pastoral Juvenil estuvieron ligados principalmente a tres tipos de visitas de animación. La primera visita fue la vivida con la Jornada Mundial de la Juventud (JMJ) de Río de Janeiro, con las experiencias del Movimiento Juvenil Salesiano (MJS), tanto en Río como en Turín. Después, las visitas a las Regiones que terminaban el proceso de animación del sexenio. Finalmente, las visitas de formación y de ejercicios espirituales.

Del 19 al 29 de julio, el Consejero participó en la JMJ de Río, que había sido anticipada por el encuentro continental del MJS de América. Del 10 al 16 de agosto don Fabio participó también en el «MGS Confronto 2013», una semana de oración, reflexión y estudio sobre la Espiritualidad Juvenil Salesiana para los jóvenes de todas las Inspectorías italianas.

Del 19 al 20 de agosto, el Consejero realizó una visita a varios países de África (Ghana, Sierra Leona y Nigeria), para guiar talleres de formación en la Pastoral Juvenil a los jóvenes Salesianos y laicos comprometidos en las obras salesianas. Don Fabio también animó una tanda de ejercicios espirituales a los jóvenes Salesianos sacerdotes del quinquenio de Polonia en Lódz, desde el 13 al 19 de octubre de 2013. Hay que señalar también las dos visitas de animación a Cagliari, del 11 al 12 de octubre, y a San Cataldo, Sicilia, del 10 al 12 de noviembre, con ocasión del paso de la urna de Don Bosco por estas dos ciudades.

Al final del sexenio, el Consejero dirigió los últimos encuentros anuales de siete Regiones, llevando a término el camino de animación regional por toda la Congregación. Del 13 al 18 de septiembre, en Addis Abeba, presidió el encuentro de los Delegados de Pastoral Juvenil de todas las Inspectorías de África y Madagascar. Del 22 al 28 de octubre, se reunieron en Bogotá (Colombia) los Delegados de Pastoral Juvenil de las dos Regiones de América (In-

teramérica y América Cono Sur). Del 31 de octubre al 4 de noviembre, en Koche (India), el Consejero presidió los trabajos de los Delegados de Pastoral Juvenil de Asia Sur (de la India y de Sri Lanka). Del 20 al 23 de noviembre tocó a las tres Regiones de Europa llevar a término el camino de animación de la Pastoral Juvenil de este sexenio. Algunos elementos comunes en estos encuentros han sido los siguientes: una valoración del camino realizado a la luz del CG26; la recaída de los procesos de estos encuentros en el nivel inspectorial y local; el proceso de Repensamiento de la Pastoral Juvenil propuesto por el CG26; la compartición del esquema del *Cuadro de Referencia de la Pastoral Juvenil Salesiana* y las perspectivas para el próximo sexenio en vista del conocimiento y familiarización con el mismo documento.

Por último, hay que señalar el último seminario de estudio sobre la dirección espiritual salesiana. que tenía como tema: «Dirección espiritual salesiana y retos pastorales hoy». El seminario de estudio fue organizado en Santiago de Compostela, del 14 al 17 de noviembre, con la participación de un equipo de expertos en la formación en la dirección espiritual. Este equipo dirigió un proceso de reflexión, que había comenzado en abril de 2010 tratando la temática de la dirección espiritual salesiana según san Francisco de Sales, según la experiencia carismática de Don Bosco y, por último, los retos que nos ofrece esta experiencia.

## ■ El Consejero para la Comunicación Social

**Enero de 2013.** Concluida la sesión plenaria invernala del Consejo General, don Filiberto González, Consejero General para la Comunicación Social, participó, del 27 al 31 de enero, en la Consulta Mundial para las Misiones realizada en Turín-Valdocco, presentando el tema: «Un acercamiento comunicativo al sector de las Misiones Salesianas».

**Febrero de 2013.** El día 5, don Filiberto participó en la Consulta Mundial de la Pastoral Juvenil. Del 6 al 15 participó, acompañando al Rector Mayor, en las celebraciones del 50 aniversario de la fundación de la Inspectoría de Guadalajara, México (MEG), Inspectoría de origen de los dos. Del 16 de febrero al 8 de marzo realizó visitas de animación a las Inspectorías de Brasil en el siguiente orden: São Paulo, del 16 al 17; Fortaleza, del 17 al 20; Recife, del 20 al 23; Campo Grande, del 23 al 26; Porto Alegre, del 26 al 28 de febrero.

**Marzo de 2013.** Prosiguieron las visitas a las Inspectorías de Brasil: Manaus, del 1 al 3; Belo Horizonte, del 3 al 5; Brasília, del 5 al 8, donde se reunió con la CISBRASIL. Siempre que ha sido posible, se ha reunido en cada Inspectoría con el Inspector y su Consejo, con el Delegado inspectorial para la CS y su equipo, con formadores y formandos; con diversas comunidades y con diversas obras salesianas (escuelas, parroquias, centros de formación, centros de acogida para chicos de la calle), Fa-

cultades de Comunicación de nuestras universidades, grupos de laicos comprometidos en la comunicación, centros radio. En la CISBRASIL se reunió con el personal que trabaja en la red de escuelas, centros profesionales, trabajo social, «*Boletín Salesiano*» en papel y digital, Editorial Don Bosco, marketing. Los objetivos de estas visitas de animación eran: estimular en cada Inspectoría la sinergia entre el Dicasterio de la CS y los de Formación, Pastoral Juvenil y Misiones; promover el conocimiento y la práctica del SSCS 2.0; invitar a un cambio de mentalidad respecto a la CS en la Congregación, unificar el Brasil salesiano en la preparación y en las celebraciones del Bicentenario del nacimiento de Don Bosco. Después de su regreso a Italia, el Consejero participó en el Consejo de la SEI de Turín los días 25 al 26 de marzo.

**Abril de 2013.** Del 2 al 6 de abril, don Filiberto presidió el encuentro del equipo del Dicasterio para la CS, y del 11 al 14, la asamblea de la Consulta Mundial de la Comunicación Social que se tuvo en el *Salesianum* de Roma.

**Mayo de 2013.** Del 3 al 4 de mayo, el Consejero presidió, junto a Sor Giuseppina Terruggi, las Jornadas Anuales de CS para formadores y formandos SDB, formadoras y formandas FMA de Italia, encuentro organizado por el Dicasterio (SDB) y por el Ámbito para la CS (FMA), coordinado por el Decano de la FSC-UPS, don Mauro Mantovani, con un equipo de representantes del Dicasterio y del Ámbito para la CS, for-

madores y formandos de las comunidades formadoras de Roma. Cada año se toma como pista de reflexión común el tema ofrecido por el Papa para la Jornada Mundial de las Comunicaciones Sociales. Del 9 al 12 presidió, en el *Salesianum*, el encuentro de los Delegados inspectoriales para la CS. Después, desde el 12 al 15, participó, en la casa salesiana de retiros en Porto, en el encuentro anual de cinco Editoriales Salesianas de Europa: **Editorial CCS** de Madrid (España); **Editorial ElleDiGi** de Turín (Italia); **Edições Salesianas** de Porto (Portugal); **Editorial Don Bosco** de Munich (Alemania); **Don Bosco Publications** de Gran Bretaña. El 17 de mayo marchó a Guadalajara-México para asistir a su madre enferma, hasta que falleció el 31 de mayo. Luego volvió a la Casa General para la sesión plenaria estival del Consejo General, que comenzó el 3 de junio.

**Agosto de 2013.** Concluida la sesión plenaria estival del Consejo General, don Filiberto González permaneció en su sede, en la Casa General, durante el mes de agosto hasta la mitad de septiembre para continuar las ocupaciones ordinarias de su cargo y colaborar, junto con otros miembros del Dicasterio de la CS, con el señor Hilario Seo, SDB, en la preparación de la edición de la revista «*Salesiani 2014*».

**Septiembre de 2013.** Argentina, acompañado por el señor Felipe Loiza, miembro del Dicasterio, y se encuentra en Bariloche (ARS), desde el 16 al 23, con los Delegados de la CS de las

Regiones América Cono Sur e Interamérica. Además de compartir la verificación anual y los proyectos inspectoriales en los campos señalados por el SSCS (la sinergia de los sectores, la animación de la CS, la formación, la información y la producción), se profundiza en la nueva área del sector de la CS, el cuidado y la promoción del arte y de la cultura. Otros dos temas ocuparon a los participantes de las dos Regiones: el camino que se está realizando hacia el Bicentenario del nacimiento de Don Bosco en 2015 y los temas de los *Medios de Comunicación Social* en la educación y en las instituciones. Esta vez el grupo se ve enriquecido con nuevos Delegados inspectoriales, no presentes en el último encuentro tenido en la Inspectoría MEG: dos Salesianos, dos laicas y dos laicos profesionales en el campo de la CS.

**Octubre de 2013.** Los días 4 y 5 de octubre don Filiberto está en Turín-Valdocco para participar en el encuentro del Consejo de Administración de la SEI. Del 12 al 19 de octubre se reúne en Mumbay (India), junto con el señor Ephrem Santos, con los Delegados para la CS de la Región Asia Sur. Los temas tratados son los mismos del SSCS compartidos y estudiados durante el encuentro de las Regiones Interamérica y América Cono Sur, con tres novedades: reflexión sobre los *Medios de Comunicación Social* y Pastoral Juvenil, criterios para la preparación y presencia en los *medios* de los Salesianos y de los laicos colaboradores en la mi-

sión, y el estudio y aprobación de los Estatutos y la estructura del BOSCOM, organismo para la Comunicación Social de la Conferencia de los Inspectores de la India, que reúne a los Delegados para la CS y a los Directores y responsables de Centros y medios de CS del país. Desde el 19 por la tarde al 25 por la mañana, preside en Hua Hin (Tailandia) el encuentro de Delegados para la CS de la Región Asia Este y Oceanía, acompañado por el señor Ephrem Santos. Los temas comunes de estudio son los mismos citados arriba para los otros encuentros. Como novedad: la elección de un coordinador y un vicecoordinador de los Delegados para la Región Asia Este y Oceanía.

**Noviembre de 2013.** Del 30 de octubre al 17 de noviembre, don Filiberto va a México para ver a su familia. Aprovecha la ocasión para visitar el estudiantado teológico de Tlaquepaque; en Amatitán se reúne, en distintos momentos, con dos grupos de 35 Salesianos cada uno, venidos para la Formación Permanente, y ofrece informaciones sobre el CG27, la CS, el nuevo Cuadro de Referencia de la Pastoral Juvenil, las Misiones y el «Proyecto Europa», la invitación a una economía evangélica, transparente, profesional y solidaria, el acompañamiento personal en la formación y la responsabilidad de ser y vivir como Familia Salesiana. Se reúne con el Salesiano José Carlos Contreras, que ha sido declarado inocente y liberado después de cuatro años de injusta prisión. Con el Inspector y su Consejo

profundiza los temas expuestos arriba y visita varias comunidades salesianas de la Inspectoría MEG. Al regresar a Roma, del 24 al 27 de noviembre, preside el encuentro de once directores o representantes de las editoriales salesianas de Europa. En el encuentro se reflexionó y se compartió ideas sobre las buenas prácticas y los retos provenientes de diversos campos: del carisma salesiano, de los nuevos lectores y consumidores de libros, de las nuevas tecnologías, del personal salesiano y laico de las empresas y de la situación financiera y económica en Europa; estos dos últimos temas fueron dirigidos por el Ecónomo General, Señor Jean-Paul Muller. El Rector Mayor y su Vicario presidieron la eucaristía, y los Consejeros de la Pastoral Juvenil y de Europa Oeste dieron las Buenas Noches. Resultado del encuentro fue el acuerdo de crear una página web para las editoriales salesianas de Europa: *Don Bosco Media*.

### ■ El Consejero para las Misiones

Durante la sesión invernala del Consejo General, don Václav Klement realizó tres breves visitas de animación a las tres presencias salesianas entre los musulmanes: a Túnez (IRL, Manouba, 26 al 29 diciembre); a Azerbaiyán (SLK, Bakú, 31 de diciembre al 3 de enero) y a Turquía (MOR, Estambul 3 y 4 de enero de 2013).

Tras la conclusión de la sesión invernala, el Consejero marchó a Turín pa-

ra animar la *Consulta Mundial para las Misiones* (27 al 31 de enero) con el encargo de verificar el proyecto del sexenio y trazar algunos itinerarios para el futuro. En esta tercera reunión de *la Consulta* a lo largo del sexenio participaron 15 SDB, una FMA, un Salesiano Cooperador y un laico Delegado de animación misionera.

Tras la reunión de la *Consulta*, don Václav Klement visitó la misión en Kazanlac y Stara Zagora (CEP, Bulgaria 1 al 4 de febrero) para revisar el comienzo del proyecto para los gitanos en el barrio Sary Lozenec, ciudad de Stara Zagora.

Posteriormente, el Consejero dedicó todo el mes de febrero a las visitas de animación en Asia Este: Hong Kong (CIN, 6 al 10 de febrero), Timor Este (ITM, 11 al 17 de febrero), Singapur (18 de febrero), Camboya (THA, 19 al 22 de febrero), Laos (THA, 22 y 23 de febrero) y Vietnam (VIE, 24 al 28 de febrero).

A continuación, en las cuatro Inspectorías del «Proyecto Europa», don Václav Klement se reunió en el mes de marzo con todos los misioneros y con los Consejos inspectoriales para examinar el camino de la inserción y formación de los hermanos llegados en los últimos diez años. El viaje comenzó con el encuentro en Péliföldszentkereszt (UNG, 1 al 3 de marzo), donde estaban reunidos 18 misioneros de las tres Inspectorías AUS, CEP y UNG. El Consejero pasó después dos días en Viena (AUS, 4 y 5 de marzo), tres días en Inglaterra-Londres, Bollington (GBR, 12 al 14 de marzo) y finalmente



tres días en Irlanda-Dublín y Maynooth (IRL, 15 al 17 de marzo).

La Semana Santa estuvo dedicada a la animación del proyecto regional de Interamérica por los emigrantes hispanos. Del 23 de marzo al 1 de abril, junto con los Inspectores de MEG, don Salvador Cleofás Murguía, y de SUO, don Tim Ploch, don Václav Klement visitó cuatro comunidades cerca de la frontera de México-EE.UU. (Tijuana, Ciudad Juárez, Laredo, Nuevo Laredo) y el área de Los Ángeles.

La sexta Asamblea General del «Don Bosco Network» en Sevilla (SSE, 2 al 5 de abril) eligió a la nueva Presidenta, doña Joanna Stozek, miembro de la ONG SWM-Mlodzi Swiatu. Se dedicaron dos días a un taller sobre el reforzamiento de las Oficinas de Desarrollo y Planificación (PDO).

En las Inspectorías de ANG, ATE y AFO (6 de abril- 5 de mayo), don Václav Klement visitó cinco países (Angola, Camerún, Togo, Burkina Faso y Costa de Marfil), animando sobre todo las nuevas comunidades de formación inicial, reuniéndose con los respectivos Consejos inspectoriales, y visitó 24 comunidades apostólicas. Entre los momentos más significativos hay que reseñar la apertura del nuevo Centro Sociocultural en Ouagadougou (capital de Burkina Faso) el día 26 de abril, con la presencia de más de mil adolescentes, jóvenes y personas cercanas a la nueva obra.

Entre el 13 y el 21 de mayo, el Consejero realizó una visita a las dos comu-

nidades (Lahora y Quetta) en Pakistán (FIS) en el cuadro de acompañamiento de la frágil pero prometedora presencia.

Gracias a la eficaz colaboración del Dicasterio de la Comunicación Social, fueron producidos los materiales de la Jornada Misionera Salesiana 2014 «*Los otros somos nosotros. La atención a los emigrantes y la misión salesiana en Europa*», que están disponibles en forma digital en el sitio [www.sdb.org](http://www.sdb.org).

Al principio de la sesión estival del Consejo General, don Václav Klement, junto con el Ecónomo General, Señor Jean-Paul Muller, animó en la Casa General la reunión anual de los Directores de las cinco Procuras misioneras internacionales (del 7 al 9 de junio).

Tras la conclusión de la sesión estival, el Consejero para las Misiones marchó a América Latina, para una visita de primer conocimiento y animación misionera a las cuatro Inspectorías todavía no visitadas, reuniéndose con los Consejos inspectoriales, las casas de formación y las PDO. En *Perú* (21 julio al 15 de agosto) visitó las tres zonas de las misiones (zona andina cerca de Cuzco; Vicariato Apostólico de Pucallpa confiado a la Congregación Salesiana con el obispo Mons. Cayetano Galbusera; y las presencias en la Amazonia, Vicariato de Yurimaguas). En *Bolivia* (16 al 24 de agosto) visitó las seis comunidades misioneras y las obras para los chicos de la calle. En *Colombia* (25 de agosto al 1 de septiembre), visitando las dos Inspectorías COB y COM, don Klement participó en el Congreso

del Movimiento Juvenil Misionero ICHTUS (Medellín, 29 al 31 de agosto).

La **144ª expedición misionera** fue preparada con un curso de 25 días (Roma y Colle Don Bosco), en el que participaron 36 SDB (4 al 28 de septiembre). La expedición misionera del 29 de septiembre en Valdocco fue presidida por el Rector Mayor; participaron en ella 15 FMA, 7 voluntarios laicos y cerca de 350 miembros de los grupos misioneros de Italia.

Después del envío de los misioneros, don Václav Klement realizó visitas a Asia Este: del 4 al 16 de octubre en la Inspectoría CIN (Taiwan, que celebraba el 50 aniversario de la presencia salesiana, y Hong Kong) y del 17 al 22 de octubre en la Delegación de *Mongolia-Darkhan* y *Ulaanbaatar* (VIE). Los días 23-29 de octubre realizó la consulta en vista del nombramiento del próximo Inspector de *Corea del Sur* (KOR), visitando las 13 comunidades de la Inspectoría y animando dos sesiones de discernimiento.

Los días 31 de octubre al 3 de noviembre en Turín-Valodcco, junto con don Francesco Cereda y don José Miguel Núñez, el Consejero animó el *segundo encuentro de los misioneros presentes en Europa* y de sus acompañantes (50 Salesianos).

Volviendo a la Casa General, el día 3 de noviembre don Václav Klement participó en el Consejo Ejecutivo del «Don Bosco Network», por primera vez también con el Coordinador de la

DBN a tiempo pleno, señor Wojciech Mroczek.

La animación en la Región Asia Sur (del 5 al 18 de noviembre) estuvo marcada por las visitas a los dos aspirantados misioneros —Chennai-Perambur (INM) y Sirajuli (ING)—, por el seminario anual de animación misionera en Dimapur (IND) (40 SDB y miembros de los otros seis grupos de FS) y por la primera visita a la joven Procura de Delhi (Director don MC George, 16 colaboradores, INN).

A las *Jornadas de estudio sobre el primer anuncio de Cristo en América* («Del primer anuncio al Discipulado misionero»), organizadas junto con el *Ámbito para las Misiones de las FMA en Los Teques, Venezuela* (20 al 25 de noviembre, 70 participantes), siguió el *Cuarto Congreso Misionero Americano* (CAM 4/ COMLA 9) en Maracaibo, Venezuela. La presencia de más de 50 miembros de siete grupos diversos de la FS en el CAM 4 se hizo muy visible gracias a los cinco obispos salesianos presentes.

## ■ El Ecónomo General

Inmediatamente después de la conclusión de la sesión invernada del Consejo, el Ecónomo General, Señor Jean Paul Muller, comenzó en la Casa General el *curso para 17 nuevos Ecónomos Inspectoriales* haciendo referencia a la vida cotidiana de los encargados y a la responsabilidad con que la mayoría de nuestras Inspectorías reali-

zan con alta profesionalidad tanto la administración de los bienes como la organización del personal laico en nuestros ambientes.

Después de tres días de descanso en Munich (25-28 de febrero), volvía a Roma para atender las diversas necesidades, junto con sus consejeros y abogados. En el encuentro (5-6 de marzo) con los Inspectores y Ecónomos de España en Santiago de Compostela, el Ecónomo General pudo actualizar su conocimiento sobre el proceso de creación de las dos futuras nuevas Inspectorías en España.

Invitado a la UPS para participar el día 4 de marzo en el Congreso «Finanza responsable y solidaria», el Ecónomo delineó en su Relación la importancia del compromiso de todas las personas interesadas en los procesos de decisión.

Después de la discusión y el diálogo con los Inspectores y Ecónomos de la Región América-Cono Sur en São Paulo (Brasil), del 7 al 12 de marzo, el Ecónomo volvió a Roma, con una buena impresión del esfuerzo que las Inspectorías están haciendo en favor de la juventud abandonada en los diversos países de la Región. Luego tuvo un encuentro con los Ecónomos de Italia para informarse y estudiar los cambios realizados por las leyes italianas para nuestras obras, sobre todo en lo que atañe a las escuelas.

Del 14 al 17 de marzo, durante su visita a Ucrania, el Ecónomo visitó las obras de Lviv y, en los diversos coloquios con los hermanos responsables,

trató sobre la realización de los nuevos proyectos, como en Kiev, y sobre los retos de las obras para estudiantes y para muchachos en riesgo. El hermoso número de hermanos jóvenes llenos de energía es un signo de esperanza para el desarrollo del carisma de Don Bosco en este país a las puertas de Europa.

El 19 de marzo reunió a todos los Ecónomos que tienen inversiones en la «Polaris» para discutir con ellos sobre las próximas intervenciones en favor de las Inspectorías.

Durante su visita a Eslovenia, el Ecónomo tuvo oportunidad de visitar todas las obras de la Inspectoría. Con gran atención visitó el Centro de Maribor, todavía en construcción, consciente de que esta nueva presencia salesiana tiene un significado muy importante para la Congregación y para la Iglesia. El intercambio con los hermanos en Trstenik fue una profundización sobre los tiempos difíciles durante la guerra y la posguerra en este bellissimo país.

El encuentro «Cara a cara» con los prenovicios de Italia en Cenzano el 19 de abril le retó a responder a muchas preguntas sobre la vida religiosa, especialmente sobre el Salesiano coadjutor, y a manifestar el propio desarrollo personal en concomitancia con su cargo de responsabilidad en la Congregación.

Durante un momento de participación en el Capítulo Inspectorial de Alemania en Benediktbeuern (21 de mayo), el Ecónomo expuso la marcha de la Congregación en las diversas Regiones

del mundo, para motivar a los participantes a interesarse más por el magisterio y el compromiso de la Congregación.

En los meses de junio-julio, el Ecónomo participó en la sesión plenaria del Consejo General.

Concluida la sesión, el 29 de julio participó en un retiro con los hermanos en Kolding, Dinamarca.

A su regreso a Roma, se ocupó principalmente del 'Fundraising UPS' y los contratos de Leasing.

El día 8 de agosto se trasladó a Shillong (India), para participar en el encuentro de los Inspectores, Ecónomos Inspectoriales y Delegados al CG27; luego visitó el terreno para el nuevo SPCI CENTRE en Nueva Delhi.

El 14 de agosto visitó a los novicios de Cenzano, y trató el tema de la vocación del Salesiano coadjutor.

El 19 de agosto se reunió en Luxemburgo con algunos responsables del sector financiero y legal.

El 22 de agosto participó en un coloquio con la Redacción del "Boletín Salesiano" austríaco y alemán, con miras al CG27.

Del 23 al 25 de agosto estuvo de visita en la Inspectoría PLN en Pila, para analizar la marcha de la economía y la administración de la Inspectoría, que comprende los Centros Salesianos de Polonia, Suiza y Rusia.

Del 27 al 30 de agosto participó en el «Forum Valdocco» sobre el tema central «La Razón en la pedagogía de Don Bosco».

Del 2 al 4 de septiembre, en la Casa General, tuvo coloquios con los hermanos de diversas Inspectorías (sobre los informes, situaciones personales, administrativas, etc.) en preparación a las visitas de los miembros del Economato en los meses siguientes.

Del 19 al 21 de septiembre, en Trebnitz, estuvo ocupado en el Simposio sobre el valor y la importancia de los archivos en la administración central de una Congregación.

Del 23 al 29 de septiembre participó en un encuentro en el Congreso en Chicago Illinois, presentando su Relación, que trataba sobre las expectativas de la nueva generación respecto a la ciencia de la educación.

Los días 3 y 4 de octubre, en Roma, participó en la Conferencia sobre los 50 años de la *Pacem in terris*.

Del 7 al 14 de octubre se reunió con los Inspectores y los Ecónomos de la Región Asia Este y Oceanía en Dalat, Vietnam.

Del 17 al 19 participó en el encuentro europeo de los Salesianos coadjutores, con ocasión de la beatificación de Esteban Sándor en Budapest.

En el tiempo que permaneció en su sede, el Ecónomo General se dedicó a preparar el Presupuesto de la Dirección General para 2014; tuvo también un encuentro con los representantes de las Procuras misioneras y con las ONG salesianas.

Del 28 al 31 de octubre estuvo en Ucrania para ponerse al día sobre la situación actual de los proyectos en

curso en Leopoli. Tuvo un encuentro con el Nuncio Apostólico y luego con el Patriarca, visitando con él el terreno dedicado a la primera obra salesiana en la capital, Kiev.

El 1 de noviembre partió hacia Lubumbashi (RDC), donde tuvo diversas reuniones con los Directores, ocupándose de proyectos de producción, Centros de formación y el Centro de Historia.

Vuelto a Roma, el día 8 de noviembre se trasladó directamente a Berlín, donde se celebraba la Conferencia «Falling Walls», para reunirse con diversas personas del mundo económico y político.

El 14 de noviembre tuvo en Colonia una Relación sobre el desafío ético entre Institutos financieros e Institutos religiosos.

El 18 de noviembre se trasladó a Turín para reunirse con el Ecónomo inspectorial y con los arquitectos comprometidos con el proyecto «Lugares salesianos 2015». Visitando diversos lugares en Valdocco, el Ecónomo General confirmó la urgencia de una solidaridad interna de la Congregación en favor de los Lugares, de gran importancia para la historia y para el futuro salesiano.

Del 21 al 22 de noviembre animó en Berlín un Congreso sobre la Pedagogía Curativa con el tema central de la «Inclusión».

El 23 de noviembre tuvo un encuentro con los Directores de la Zona

Atlántico-Alemana. reunidos en torno al Rector Mayor en Berlín-Marzahn.

Vuelto a Roma, asistió a la Asamblea de las Casas editoriales salesianas de Europa, que tuvo lugar en la Pisana desde el 25 al 27 de noviembre. La situación preocupante de algunas Casas Editoriales necesita un trabajo de conjunto más intenso, usando las sinergias y obligando a los responsables en Europa a tomar decisiones estratégicas de una reordenación para el futuro de las tipografías y de las Casas editoriales.

### ■ El Consejero Regional para África Madagascar

Concluida la sesión plenaria invernal del Consejo General, el Consejero Regional de África-Madagascar, don Guillermo Basaños, marchó a la Visitaduría de África Meridional, donde realizó en Johannesburgo una visita de animación, reuniéndose con el Consejo inspectorial el lunes, 28 de enero, en Booyens.

En la vecina Visitaduría de Mozambique, pasó también algunos días de visita, animando el retiro trimestral (29 de enero), participando en una reunión del Capítulo Inspectorial (30 de enero) y presidiendo el día 31 las Primeras Profesiones de los novicios salesianos en Mamaacha.

Entre el 2 y el 4 de febrero, don Guillermo acompañó al Rector Mayor en las *celebraciones jubilares de la presencia salesiana en Burundi* –Visitaduría AGL, realizadas en Ngozi.

Del 7 al 13 de febrero animó los ejercicios espirituales de los hermanos de la Inspectoría portuguesa (POR), en el centro diocesano de Turcifal.

Posteriormente, don Guillermo se trasladó a Argentina, para pasar un período con sus padres y familiares, desde el 16 al 26 de febrero.

Vuelto a Roma, al no recibir la Visa para entrar en Eritrea, el Rector Mayor le envió al estudiantado teológico de Ratisbona, en Jerusalén, del 4 al 10 de marzo, para reunirse primero con los estudiantes del AET, así como con los otros hermanos de la Región África que residen allí.

Desde el 13 de marzo, ya en territorio etíope, el Consejero Regional pudo comenzar la *Visita extraordinaria a la Visitaduría AET*, en nombre del Rector Mayor. Las comunidades de Eritrea fueron visitadas por el Consejero de Formación. El 10 de mayo, en la reunión final con el Consejo inspectorial de AET en Addis Abeba (Etiopía), estaban presentes los dos Consejeros Generales. Pasando del calendario litúrgico latino universal al etíope, don Guillermo tuvo un período cuaresmal de 72 días.

Del 15 al 19 de mayo realizó una visita de animación a la Delegación de Sudán -Inspectoría AFE, permaneciendo en Juba, capital de la neo-república de Sudán del Sur. El 16 participó en la reunión del Consejo inspectorial de AFE.

Finalmente, del 20 al 24 de mayo el Consejero Regional estuvo en Mada-

gascar, donde pudo participar en una reunión del Consejo inspectorial y en las celebraciones de la Solemnidad de María Auxiliadora.

El sábado, 25, por la tarde, regresó a la Casa General para participar en los ejercicios espirituales y luego en la sesión plenaria estival del Consejo General.

Concluida la sesión plenaria estival, el Consejero Regional marchó el 22 de julio a la Visitaduría AET, donde el 24 presidió en la Casa inspectorial de Addis Abeba la función de toma de posesión del nuevo Superior, habiendo tenido el día anterior una reunión con el Consejo inspectorial.

El 25 don Guillermo Basañes se encontraba ya en la Visitaduría ANG para una visita de animación, que tuvo como momento central la asamblea de los hermanos, el lunes 29 de julio, en la casa de Palanka (Luanda) para la puesta en marcha de la consulta para el nombramiento del nuevo Inspector.

Desde allí, el Consejero Regional se trasladó a la Visitaduría ZMB, donde el 5 de agosto presidió en Lusaka las primeras profesiones de las FMA. El 7 tuvo una reunión con el Consejo inspectorial en la casa de Chawama y el día 8, la apertura del año del noviciado SDB en Makeni. Luego se trasladó a la comunidad de Chingola; en el camino, se detuvo a saludar a los hermanos de Kabwe y también al obispo salesiano Mons. Clement Mulenga.

Al día siguiente, 9 de agosto, atravesó la frontera, entrando en la Repú-

blica Democrática del Congo, donde le esperaban los hermanos de la *Inspección AFC*. A partir de este momento, hasta el 22 de noviembre, don Guillermo realizó, en nombre del Rector Mayor, la *Visita extraordinaria* a esta Inspectoría más que centenaria. La reunión del Consejo inspectorial de apertura tuvo lugar el sábado, 10 de agosto, y la de clausura el 21 de noviembre. El 15 de agosto presidió la celebración de las primeras profesiones salesianas en Imara (Lubumbashi) y al domingo siguiente, 20 de agosto, participó en Sakania en la apertura del año centenario de la diócesis, presidida por nuestro hermano obispo, Mons. Gaston Ruvezi. El Visitador pudo trasladarse a cada una de las 27 casas y presencias de la AFC, a pesar de las innumerables dificultades de transporte y de comunicación. Para llegar a todos los puestos donde los Salesianos viven y trabajan en territorio congolés, debió realizar desplazamientos sobre cuatro países limítrofes. Del 5 al 7 de noviembre participó, junto con el Ecónomo General, en la reunión con todos los Directores de la Inspectoría, que tuvo lugar en el Teologicum de Lubumbashi.

Concluida esta larga permanencia en RDC, don Guillermo llegó a la capital de Camerún, donde participó el 23 y el 24 de noviembre en el 'Curatorium' del teólogo de Yaoundé y en el de la formación específica de los Salesianos coadjutores. Después, en la misma casa del teólogo, presidió los trabajos de la XII Conferencia de los Inspectores y

Superiores de Visitadurías de África y Madagascar —CIVAM— que se concentraron principalmente en el estudio y en la información sobre el Instrumento de Trabajo del CG27.

Para el Consejero Regional, esta semana en Camerún ha sido el último compromiso previsto en su agenda sobre el territorio africano para este sexenio 2008-2014.

### ■ El Consejero Regional para América Latina-Cono Sur

Concluida la sesión plenaria invernal del Consejo General, el Consejero Regional don Natale Vitali se trasladó a Argentina ARS, para entregar al Inspector y a su Consejo, el 29 de enero de 2013, la carta del Rector Mayor que concluía la *Visita extraordinaria* realizada a esa Inspectoría el semestre anterior.

El 30 de enero, en el noviciado interinspeccional de Curitiba (Brasil), recibía las profesiones de 20 nuevos neoprofesos de las Inspectorías de BPA, BRE y BSP.

El 1 de febrero ya se encontraba en Campo Grande para dar comienzo a la *Visita extraordinaria a esta Inspectoría* (BCG), que duró hasta el día 24 de mayo.

La *Visita* comenzó el 2 de febrero con la reunión del Consejo inspectorial.

En la Inspectoría hay 20 comunidades salesianas, de las cuales 4 trabajan explícitamente con los indígenas Chavantes y Bororos. Las 20 comunidades se encuentran en los Estados federales

de Mato Grosso, Mato Grosso del Sur y Paulista.

En la ciudad de Campo Grande visitó también el «Museo de las Culturas Don Bosco», patrimonio histórico y testimonio del trabajo salesiano con los indígenas del Mato Grosso.

En esta Inspectoría, la evangelización de los indígenas ha sido convalidada con la sangre de los Salesianos sacerdotes *João Fuchs, Pedro Saciloti y Rodolfo Lunkenbein* y por el trabajo científico de *Cesare Albisetti, Angelo Venturelli, Felice Zavattaro y João Falco*.

Interrumpiendo temporalmente la Visita a la BCG, desde el 3 al 9 de marzo, el Consejero Regional participó en los ejercicios espirituales predicados por el Rector Mayor a todos los Inspectores de las dos Regiones de América en Campos Do Jordão, São Paulo.

Inmediatamente después tuvo lugar la reunión de los Inspectores de la Región. Uno de los temas afrontados fue la evaluación de la programación de este sexenio.

El día 13 de marzo estuvo en Chile, reunido con el Consejo inspectorial para acompañar la puesta en práctica de las orientaciones de la Visita extraordinaria.

El 18 participó en Brasilia en la reunión de los Inspectores de la CIS-BRASIL, y también con las Inspectoras FMA de Brasil.

El 26 de marzo participó en Recife en el Consejo inspectorial y el 29 tuvo una reunión con el Consejo inspecto-

rial de Uruguay, en Montevideo, para valorar la Visita extraordinaria de 2011.

Los días 2 y 3 de mayo participó en la reunión del Consejo inspectorial de Belo Horizonte y el 7 de mayo en el 'Curatorium' del noviciado de la CISUR en Alta Gracia, Córdoba, con los cuatro Inspectores y el equipo del noviciado. El 8 de mayo hizo lo mismo con el posnoviciado de Córdoba. Al día siguiente, 9 de mayo, tuvo una reunión con las Inspectoras FMA del Cono Sur.

El 10 de mayo volvió a la Inspectoría de Campo Grande para concluir las visitas a las últimas comunidades; el 20 se reunió con los Delegados de pastoral de las comunidades; el 21, con todos los Directores, haciendo una síntesis de la visita realizada; el 22 de mayo, finalmente, se reunió con el Consejo inspectorial.

Inmediatamente salió hacia Roma para participar en los ejercicios espirituales junto con el Consejo General.

Concluida la sesión estival del Consejo, el Regional, junto con el Rector Mayor, vivió la experiencia de la *Jornada Mundial de la Juventud* en Río de Janeiro (Brasil). Fue una experiencia religiosa muy fuerte, escuchando al Papa Francisco y palpando la fe de los jóvenes del mundo entero.

El 1 de agosto tuvo una reunión con el Consejo inspectorial en la Inspectoría de Campo Grande (Brasil), para dar a conocer la Carta del Rector Mayor en la clausura de la Visita extraordinaria.

Los días 5 y 6 de agosto participó en el 'Curatorium' del Centro Regional



de Formación del Coadjutor (CRESCO) de Guatemala, donde estuvieron presentes este año cinco hermanos coadjutores.

El 8 de agosto comenzó la *Visita extraordinaria a la Inspectoría de Manaus, Brasil* (BMA), que es una Inspectoría misionera. En primer lugar se reunió con el Consejo inspectorial para hacer una valoración de la última Visita extraordinaria y de la situación actual de la Inspectoría.

La Inspectoría de Manaus tiene 88 hermanos salesianos profesos y 16 comunidades salesianas. De los 88 Salesianos, 14 son indígenas. Los Salesianos animan 8 colegios, una Facultad universitaria, 4 casas de formación — una de las cuales es un aspirantado para jóvenes indígenas—, 9 obras sociales, 10 parroquias y 5 misiones. Hay que subrayar el gran trabajo misionero que realiza la Inspectoría, heredera de las gestas heroicas de muchos misioneros.

Durante la visita, don Vitali habló también con once Obispos y con las dos Inspectoras salesianas. Concluyó la visita con el encuentro con los Directores y con el Consejo inspectorial, el 28 de octubre.

Los días 29 y 30 de octubre en la Inspectoría de São Paulo se reunió con todos los Directores y con el Consejo inspectorial para realizar la valoración de la Visita extraordinaria realizada en 2010. Lo mismo hizo en la Inspectoría de Porto Alegre los días 6 y 7 de noviembre.

Además, en el mes de noviembre el Regional realizó la consulta para el nombramiento del nuevo Inspector sucesivamente en tres Inspectorías de Brasil: Belo Horizonte, del 1 al 4 de noviembre en cinco lugares diferentes; Campo Grande, del 6 al 10 de noviembre en dos lugares; Porto Alegre, del 12 al 15 de noviembre en tres lugares diferentes.

El 10 de noviembre visitó también el noviciado de Curitiba (BPA), donde actualmente hay 10 novicios de las Inspectorías de BDA, BRE y BSP.

El 12 de noviembre tuvo una reunión con la Universidad de Campo Grande y con las otras 4 Facultades que la Inspectoría gestiona para trabajar en red.

El 19 de noviembre hizo una visita de animación a la Inspectoría de Paraguay. Tuvo una reunión con el Consejo inspectorial y visitó el posnoviciado y la casa para los enfermos.

El 21 de noviembre se reunió con los seis Inspectores de Brasil para realizar una evaluación del año y ver la programación del próximo año. Después, el 22, se reunió con los Inspectores y las Inspectoras de Brasil en la Red Salesiana de Escuelas de Brasil (RSB). Ese día comenzó oficialmente la alianza estratégica de la Editorial Salesiana de Brasil con la editorial EDB de Barcelona (España).

El 25 participó en el 'Curatorium' del teologado de Lapa (Brasil BSP), donde estudian 58 estudiantes clérigos de las seis Inspectorías de Brasil.

Desde el 27 al 29 participó en la reunión del equipo ampliado del Centro Salesiano Regional de Formación Permanente de Quito.

Finalmente, el día 30 de noviembre regresó a Roma para participar en la sesión plenaria invernal del Consejo General.

### ■ El Consejero Regional para la Región Interamericana

Acabada la sesión plenaria invernal del Consejo General, don Esteban Ortiz González, Consejero Regional de Interamérica, viajó a Puerto Príncipe (HAI) el domingo 27 de enero, y al día siguiente se reúne con el Superior, don Ducange Sylvain y su Consejo para presentar la carta con las recomendaciones del Rector Mayor tras la última Visita extraordinaria realizada por don Guillermo Basañes en 2012. El Consejero Regional aprovecha su estancia en Haití para ver cómo avanza la reconstrucción de algunas de las obras afectadas por el terremoto del 2010.

El 29 de enero parte hacia Lima (PER), donde se reúne con el Inspector, don Santo Dal Bien y su Consejo para dialogar sobre la situación de la Inspectoría, particularmente sobre los planes de reestructuración.

El 30 de enero parte hacia La Paz (BOL), donde participa, el día 31, en la fiesta de Don Bosco y en las celebraciones del *50 aniversario de fundación de la Inspectoría «Nuestra Señora de Copacabana» de Bolivia*; el mismo

día se reúne con el Inspector, don Cristóbal López, y con su Consejo para presentar la carta del Rector Mayor con las recomendaciones después de la reciente Visita extraordinaria.

El 2 de febrero, don Esteban Ortiz va a Caracas (VEN), y el día siguiente se reúne con el Inspector, don Luciano Stefani, y su Consejo para evaluar juntos la realización de las recomendaciones del Rector Mayor después de la Visita extraordinaria de 2011.

En seguida, el Consejero Regional se traslada a la Inspectoría «San Juan Bosco» de las Antillas (ANT), también para evaluar la realización de las recomendaciones del Rector Mayor tras la Visita extraordinaria realizada en 2011. Se traslada en primer lugar a La Habana (Cuba), donde le espera el Inspector de las Antillas, don Víctor Pichardo, con el cual se reúne junto con el Consejo de la Delegación de Cuba; a continuación, el 7 de febrero viaja a San Juan, junto con el Inspector, con la finalidad de continuar la susodicha evaluación, reuniéndose con el Consejo de la Delegación de Puerto Rico.

El día 8 de febrero, don Esteban Ortiz viaja de San Juan a Santo Domingo y el día 9 se reúne con el Inspector y su Consejo para concluir la evaluación en el ámbito de la Inspectoría. El 10 de febrero viaja a Los Ángeles para realizar la *Visita extraordinaria a la Inspectoría «San Andrés Apóstol» de los Estados Unidos Oeste (SUO)*.

Antes del comienzo de la visita específica a SUO, la mañana del 11 de

febrero el Consejero Regional se reúne con don Tom Dunne, Inspector de SUE, y con su Consejo con el fin de evaluar los pasos realizados para poner en práctica las recomendaciones que el Rector Mayor envió a la Inspectoría después de la Visita extraordinaria realizada en la primera parte de 2012. Después, por la tarde del día 11 y el día 12, el Consejero Regional participa en la reunión que cada año realizan los Consejos Inspectoriales de SUE (New Rochelle) y SUO (San Francisco).

El día 13 se reúne con el Inspector, don Timothy Ploch, y su Consejo para tener una primera aproximación a la situación de la Inspectoría de San Francisco.

A partir del 15 de febrero comienza en San Francisco (California), en la comunidad de «Corpus Christi», el recorrido por las 13 comunidades que tiene la Inspectoría.

El 2 de marzo, don Esteban Ortiz suspende la visita y se traslada a São Paulo (Brasil) para participar en los ejercicios espirituales que predica el Rector Mayor a los Inspectores de las dos Regiones de América en Campos do Jordão.

El 10 de marzo regresa a la Inspectoría de San Francisco para continuar la visita a las comunidades salesianas y llega a Los Ángeles (California).

El 31 de marzo el Consejero Regional suspende nuevamente la visita a las comunidades para participar en el *Capítulo Inspectorial de SUO*, que se cele-

bra en San Juan Bautista (California) del 1 al 5 de abril.

El 6 de abril reanuda la visita en la comunidad de East-Los Angeles.

El 1 de mayo concluye la visita a la última comunidad salesiana de SUO, «Don Bosco Hall» en Berkeley.

En los días siguientes se realizan algunas reuniones con las Comisiones inspectoriales en Los Ángeles, y el 4 de mayo don Esteban Ortiz participa en la bendición e inauguración de la Casa «De Sales Hall», donde se encuentran el aspirantado y el prenoviciado (Bellflower).

El 10 de mayo, como final de la Visita extraordinaria a la Inspectoría de San Francisco (SUO), el Consejero Regional tiene un encuentro con los Directores de las comunidades, y al día siguiente por la mañana presenta, en la Asamblea inspectorial, la Relación final de la Visita extraordinaria; por la tarde clausura la Visita con el Consejo inspectorial.

El 13 de mayo viaja a Bogotá para animar la consulta previa al nombramiento del nuevo Inspector de COB. El día 14 se reúne con el Consejo inspectorial; el 15 visita la nueva casa de Retiro, el «Salesianum», en Fusagasugá; el 16 tiene una reunión en la comunidad del teologado (Bogotá) con la participación de la mayoría de las comunidades (participan 125 Salesianos); el 17 se reúne con las comunidades del Norte del país en Bucaramanga (participan 16 Salesianos), y el mismo día viaja a Medellín; el sábado 18 se reúne con los

posnovicios de COB por la mañana, y por la tarde tiene una reunión con el Inspector de COM, don John Jairo Gómez, y su Consejo.

El domingo 19 de mayo, después de haber celebrado la eucaristía en el noviciado en La Ceja, don Esteban Ortiz viaja a Quito y el lunes por la mañana se reúne con el Inspector de Ecuador, don Marcelo Farfán, y su Consejo; el martes 21 viaja a Machala, y el miércoles 22, desde Guayaquil, emprende el regreso a Roma.

En la semana del 26 al 30 de mayo toma parte en los ejercicios espirituales con el Consejo General en Sant' Agnello, antes de comienzo de la sesión estival del mismo Consejo.

Concluida la sesión plenaria estival del Consejo General, don Esteban Ortiz González, Regional de Interamérica, el viernes 19 de julio viaja a Bogotá (Colombia) para participar, el sábado 20 de julio, en la toma de posesión de don Jaime Morales Alfonso como Inspector de la Inspectoría «San Pedro Claver» (COB).

El domingo 22 de julio se traslada a Quito para reunirse con el equipo del Centro Salesiano Regional de Formación Permanente (CSRFP) y discutir las líneas para realizar una evaluación del Centro. El martes 23, el Regional va a Río de Janeiro para participar en la *Jornada Mundial de la Juventud*, junto con el Rector Mayor y otros miembros del Consejo General.

El 29 de julio se traslada a Medellín (COM) para participar, al día siguiente, en el 'Curatorium' del noviciado de La

Ceja, donde este año se encuentran 30 novicios de cuatro Inspectorías (BOL, CAM, COB y COM).

El jueves 1 de agosto por la tarde viaja a Bogotá (COB) y participa, el viernes 2 y el sábado 3, en el 'Curatorium' de la comunidad formadora de los estudiantes de Teología de las Inspectorías Andinas (BOL, COB, COM, PER); en el momento del 'Curatorium' los estudiantes de Teología eran 48.

El domingo 4 de agosto, el Consejero Regional viaja a Guatemala para participar en el 'Curatorium' del CRES-CO (Centro Regional de Formación Específica para el Salesiano Coadjutor), que se celebra el lunes 5 y el martes 6.

El miércoles 7 comienza la *Visita extraordinaria a la Inspectoría «Divino Salvador» de Centro América (CAM)* con una reunión con el Inspector, don Alejandro Hernández Villalobos, y su Consejo.

Al día siguiente inicia el recorrido por las 24 comunidades que tiene la Inspectoría con la visita a Quetzaltenango (Guatemala); después de haber concluido las visitas las 9 comunidades de Guatemala, el 9 de septiembre el Consejero Regional viaja a Panamá, donde visita el Instituto Técnico y la Basílica-parroquia de San Juan Bosco. El 14 de septiembre alcanza Costa Rica, donde visita las tres comunidades presentes en este país (San Isidro, Cartago, San José). El 25 de septiembre se traslada a Nicaragua para visitar las tres comunidades del país (Granada, Managua y Masaya); sucesivamente, el 4 de octu-

bre va a Honduras y visita las dos comunidades en Tegucigalpa; por último, pasa a El Salvador para visitar las cinco comunidades que la Inspectoría tiene allí (Don Rua, Santa Cecilia, Sana Ana, Ricaldone, Ciudadela).

Durante la visita a la presencia salesiana en El Salvador, el Consejero Regional interrumpe la Visita extraordinaria el domingo 20 de octubre para coordinar la *reunión anual de los Inspectores de la Región Interamérica*, que en esta ocasión se realiza en Caracas, en la Casa inspectorial de la Inspectoría de Venezuela; la reunión comienza el lunes 21 y termina el viernes 26; uno de los temas fue la preparación al CG27.

Desde el sábado 27 al jueves 31 de octubre, el Consejero Regional realiza la consulta para el nombramiento del nuevo Inspector de VEN, y con bastantes reuniones con los hermanos en diversos lugares de la Inspectoría: Valencia, Barinas, Puerto La Cruz, Puerto Ayacucho, Los Teques, Caracas.

El viernes 1 de noviembre retorna a la Inspectoría de Centro América (CAM) para concluir las visitas a las comunidades de El Salvador, reunirse con las Comisiones inspectoriales y preparar la Relación conclusiva. Luego tiene una reunión con los Directores, y el sábado 16, una Asamblea inspectorial de clausura de la Visita extraordinaria en Ayagualo.

El domingo 17 se reúne con el Inspector y su Consejo, para analizar algunas situaciones de la Inspectoría.

El lunes 18 don Esteban Ortiz viaja a Nueva York para visitar a su familia durante algunos días.

El martes 20 se traslada a New Rochelle para dialogar con el Inspector de SUE, don Thomas Dunne, sobre el proceso que sigue la Inspectoría después de la Visita extraordinaria del año pasado (2012).

El martes 20 el Consejero Regional viaja a Quito (Ecuador) y participa en la reunión anual del Equipo Amplio del Centro Salesiano Regional de Formación Permanente (CSRFP), con don Natale Vitali, Consejero Regional para América Latina-Cono Sur, los representantes de los Dicasterios de Formación y de Pastoral Juvenil (don Horacio López y don Rafael Borges, respectivamente), el Coordinador de la Formación de la CISUR (don Daniel Costa) y los miembros del Equipo del CSRFP (don Javier Altamirano, don Josué Nascimento, don Julio Olarte y don Alejandro León).

Finalmente, el sábado, 30 de noviembre, emprende viaje de regreso a Roma, a donde llega el 1 de diciembre para participar a la sesión invernal del Consejo General.

### ■ El Consejero Regional para la Región Asia Este-Oceanía

Concluida la sesión plenaria invernal del Consejo General, el Consejero Regional de Asia Este-Oceanía, don Andrew Wong, comenzó la *Visita extraordinaria de Filipinas Sur* el día 1 de fe-

brero. Comenzó con la visita a las comunidades de la isla de Mindanao. El 9 de febrero se trasladó a la isla de Cebú para la visita a las comunidades de esta área. El 21 de febrero se trasladó a otra Isla, llamada Samar, donde solamente hay una comunidad salesiana.

El 25 de febrero, el Regional dejó Filipinas Sur para trasladarse a Filipinas Norte, con el fin de hacer la consulta y el proceso de discernimiento para el nombramiento del nuevo Inspector. Realizó esta tarea en las cuatro áreas de la Inspectoría.

El 1 de marzo el Regional dejó Filipinas Norte y volvió a Filipinas Sur para continuar la Visita extraordinaria, visitando las comunidades presentes en otra Isla denominada Negros Occidental. Permaneció en esta Isla hasta el 15 de marzo, volviendo luego a Cebú para realizar la visita a las restantes comunidades de esa área.

Don Andrew Wong celebró la Semana Santa en la ciudad de Cebú, del 24 al 30 de marzo. Los días 11, 12 y 13 de abril se reunió con las diversas comisiones inspectoriales, como parte importante de la Visita extraordinaria. El 13 de abril participó en las celebraciones del jubileo de plata de profesión de siete hermanos salesianos.

El Regional concluyó la Visita extraordinaria a la Inspectoría de Filipinas Sur el 17 de abril con un encuentro con el Inspector, con el Consejo inspectorial y con los Directores de las comunidades de la Inspectoría.

El 18 de abril llegó a Manila para una visita de animación a la Inspectoría de Filipinas Norte.

El 29 de abril participó en la reunión de los Delegados de Pastoral Juvenil de Asia Este y Oceanía., con la presencia de don Fabio Attard, Consejero General de Pastoral Juvenil, y su colaborador don Simon Robert, venidos de Roma para la ocasión. La reunión duró hasta el 2 de mayo.

El 3 de mayo el Regional pasó a China continental, para visitar las misiones en diversas ciudades. El 13 de mayo se trasladó a Tailandia para una visita de animación a aquella Inspectoría. El 13 de mayo visitó a los dos misioneros que se encuentran en Laos.

El 14 de mayo el Regional dejó Tailandia, y va a Suva, en las Islas Fidji, para visitar la comunidad de formación del noviciado y posnoviciado de la Inspectoría de Australia. Permaneció en esta comunidad hasta el día 18. El 19, domingo de Pentecostés, dejó Suva y fue a Samoa para visitar las tres comunidades salesianas en esa isla del Pacífico.

El 22 de mayo dejó Samoa y volvió a Roma, adonde llegó el 24 de mayo, solemnidad de María Auxiliadora.

Concluida la sesión plenaria estival del Consejo General, el Consejero Regional, don Andrew Wong, deja Roma el 20 de julio y vuela directamente a Chennai, para realizar la *Visita extraordinaria a la Inspectoría de Chennai* (India), por mandato del Rector Mayor. El 31 de julio comenzó la visita de la Inspectoría con la primera comunidad,

que fue el estudiantado teológico «Becchi Don Bosco» en Kavrapettai.

El 27 de agosto el Regional dejó Chennai para trasladarse a Bangkok, con el fin de participar en el *Congreso de los Salesianos Coadjutores de la Región Asia Este-Oceanía*, que tuvo lugar en Hua Hin, hasta el 23 de agosto. El 24 de agosto el Regional prosiguió hacia Manila para participar en la reunión del 'Curatorium' del estudiantado teológico de Parañaque. La reunión concluyó el 26 de agosto, y el Regional volvió a Chennai para reanudar la Visita extraordinaria.

El 6 de septiembre don Andrew Wong tuvo una experiencia inolvidable en su vida. Junto con algunos hermanos hizo una peregrinación al Santuario de Nuestra Señora de Veilanganni. Luego, los meses enteros de septiembre y de octubre fueron empleados en la Visita extraordinaria a la Inspectoría de Chennai, que don Andrew concluyó el 16 de noviembre.

El 18 de noviembre el Regional salió de Chennai hacia Melbourne, en Australia, para el *encuentro anual de los Superiores y de los Delegados inspectoriales de la Formación de la Región Asia Este-Oceanía*. Estaban presentes don Francesco Cereda, Consejero de Formación, y don Crys Saldanha, del Dicasterio de Formación, que animaron el encuentro. El encuentro terminó el 23 de noviembre, y, el 24, el Regional regresó a Roma para participar en la sesión plenaria invernal del Consejo General.

## ■ El Consejero para la Región Asia Sur

Concluida la sesión plenaria estival del Consejo General, el Consejero Regional de Asia Sur, don Maria Arokiam Kanaga, dejó Roma para un largo fin de semana en las presencias en Yemen, dependientes de la Inspectoría de Bangalore. Desde el 28 de enero al 4 de febrero visitó a los Salesianos que viven y trabajan en las cuatro ciudades de Sana, Hodeida, Taiz y Aden, siempre junto con el Vicario del Inspector. Los Salesianos se encargan del cuidado de las comunidades católicas en estas ciudades y hacen de capellanes de las Hermanas de la Madre Teresa.

Después del Yemen, el Regional se encamina a Chennai (India), el 6 de enero. Al día siguiente prosiguió hacia Delhi para visitar la casa de la SPCSA y todos los sectores nacionales que funcionan en ella. La estancia duró cinco días. Desde Delhi, el Regional viajó hacia Sri Lanka, vía Chennai, y el 15 de febrero comenzó la *Visita extraordinaria a la Visitaduría de Sri Lanka* (LKC). Comenzó con un saludo al Capítulo Inspectorial, que estaba acabando precisamente entonces. Ese fue el encuentro inaugural de la Visita extraordinaria. Al día siguiente el Regional se reunió con el Superior de la Visitaduría y su Consejo, para tomar conciencia de la situación de la Visitaduría misma.

El día 18 de febrero comenzó las visitas a las casas, que concluyeron el 27 de marzo. El Regional visitó las ca-

sas de Dankotuwa-aspirantado, Nochchiagama, Kilinochchi, Pallavarayan Kaddu, Murunkan, Negombo, Kotadeniyawa-noviciado, Metiyagane, Kandy, Uswetakeiyawa, Palliyawatte, Ahungalle, Hungama y Dungalpitya. A lo largo de las visitas tuvo encuentros también con grupos de hermanos salesianos en formación, con las Hijas de María Auxiliadora en cinco lugares diferentes y realizó visitas de cortesía a los Obispos de Chilaw, Jaffna y Mannar. La Visita extraordinaria terminó el 27 de marzo, miércoles de la Semana Santa, con la charla de clausura a los Directores y el encuentro con el Consejo inspectorial.

El Jueves Santo el Regional volvió a Chennai para ejercer el ministerio pastoral en diversas parroquias. El 1 de abril se trasladó a Guwahati, al Instituto Don Bosco, para la asamblea anual de la SPCSA. Al mismo tiempo se reunió con los Directores de las Oficinas de Desarrollo y con otros expertos en el campo de la edificación. Después de esto, se reunió el Consejo de la SPCSA (solo los Inspectores) para tratar las cuestiones de administración. El 6 de abril se realizó el encuentro de la *Consulta Nacional de la Familia Salesiana*, con los Superiores y los representantes de los grupos mayores de la Familia Salesiana en Asia Sur. Entre otras cosas, se discutió sobre las celebraciones comunes del Bicentenario del nacimiento de Don Bosco. El 9 de abril volvió a Chennai y visitó algunas casas de Tiruppur.

Del 14 al 19 de abril, el Regional predicó cinco días de retiro a los miembros del Capítulo Inspectorial en la Inspectoría de Bangalore, participando después en la inauguración del Capítulo. Por invitación de Mons. George Rajendran, Obispo salesiano de Thuckalay en el sur de la India, don Maria Arokiam visitó después la diócesis durante tres días, del 21 al 23 de abril. El 25 de abril, el Regional llegó a Vellore para unirse a las celebraciones de la Jornada Mundial de Acción de Gracias de las FMA, con la presencia de la Madre General, Sor Yvonne Reungoat.

Del 27 de abril al 3 de mayo, el Regional estuvo en la Inspectoría de *Mumbai* para animar la consulta en vista del nombramiento del nuevo Inspector. Se reunió con el Consejo inspectorial y se trasladó a las ciudades de Mumbai, Pune, Nasik y Baroda para reunirse con los hermanos por grupos y dirigir el proceso de discernimiento. El 4 de mayo partió a *Myanmar* para una visita de animación en este país, que antes formaba parte de la Inspectoría de Calcuta. Visitó a los hermanos y las obras de Anisakan, Pyin Oo Lwin (Maymio), Thibaw, Lashio, Mandalay y Yangon. Animó a los hermanos, prenovicios, novicios y estudiantes de Teología, y gozó de la compañía y la hospitalidad de los hermanos.

Vuelto a la India el día 13, el Regional se sometió a un chequeo médico en Chennai, visitó a su familia en su pueblo natal de Varadarajanpet y volvió a Roma el 22 de mayo.



Concluida la sesión plenaria estival del Consejo General, don Maria Arokiam Kanaga viajó a Brasil para participar en la *Jornada Mundial de la Juventud* en Río de Janeiro, del 20 al 28 de julio. Después marchó a la India, y el 3 de agosto comenzó la *Visita extraordinaria a la Inspectoría de Bangalore*. No obstante, los días siguientes se trasladó a Shillong para la inauguración del año académico en el «Sacred Heart Theological College», el 6 y 7 del mes. Después, del 8 al 11 de agosto, se celebró el encuentro semestral del Consejo de la SPCSA (Conferencia Inspectorial) en Siloam, cerca de Shillong. Tras un día de retiro espiritual y otro con el Ecónomo General, Señor Jean-Paul Muller, hubo dos días de trabajo ordinario. Después, el Regional se trasladó a la Inspectoría de Calcuta y se reunió con los hermanos en cuatro lugares distintos para realizar la consulta para el nombramiento del nuevo Inspector. Acabado este compromiso, volvió a Bangalore para continuar la *Visita extraordinaria*.

La *Visita extraordinaria* de Bangalore llevó al Regional a 43 presencias salesianas diversas. Se encontró con 380 hermanos, además de con otros muchos miembros de la Familia Salesiana y con algunas autoridades eclesiásticas, a lo largo de la visita en los dos Estados de Karnataka y Kerala. La visita duró desde el 17 de agosto al 22 de noviembre. En este tiempo, don Maria Arokiam estuvo en Calcuta, del 6 al 10 de noviembre, para acompañar al

Rector Mayor, que visitaba aquella Inspectoría, e incluso para un *encuentro con todos los Inspectores de la Región*. Luego, reanudando el trabajo en Bangalore, el Regional concluyó la *Visita extraordinaria* el 22 de noviembre, reuniéndose con el Consejo inspectorial y con los Directores. Después visitó a su padre enfermo en su pueblo natal, Varadarajanpet, estando con él algunos días. Empezó el viaje de vuelta a Roma, a donde llegó el 1 de diciembre.

### ■ El Consejero para la Región Europa Norte

Concluida la sesión invernal del Consejo General, el Consejero General, don Marek Chrzan, se traslada a Bruselas para participar en la fiesta de Don Bosco en la catedral de Gante, que concluye con la peregrinación de la reliquia de Don Bosco en la Inspectoría de Bélgica Norte y Holanda.

El 2 de febrero vuela a Malta para una visita de animación y para un tiempo dedicado al estudio de la lengua inglesa. Durante su estancia en Malta tiene la ocasión de visitar todas las comunidades salesianas y conocer la realidad local.

El 18 de febrero regresa a Roma para salir hacia Polonia el 19 de febrero, junto con el Rector Mayor y su Vicario, en concreto a Miejsce Piastowe para el comienzo del *Capítulo General de las Hermanas Miquelitas*. Después de esta visita participa en el *Capítulo Inspectorial de la Inspectoría de Wrocław*

(POL) en Tarnowskie Góry, llevando el saludo y una afectuosa muestra de comunión del Rector Mayor.

El día 25 de febrero vuelve a Malta para la segunda parte del curso de lengua inglesa.

El 22 de marzo se traslada a Ucrania para una visita de animación de la nueva Circunscripción de Ucrania Greco Católica. Visita una nueva presencia en Dnietropietrovsk en Ucrania Oriental y después todas las comunidades en Lviv, reuniéndose con los hermanos y con el Superior y el Consejo de la Circunscripción. Pasa el Jueves Santo en la comunidad salesiana de rito latino en Bibrka-Przemyslany, que pertenece a la Inspectoría polaca de Cracovia (PLS).

Para las fiestas de Pascua se traslada a Polonia al nuevo noviciado para las Inspectorías polacas de Piła y de Varsovia en Kutno-Woźniaków. Luego participa en el Capítulo Inspectorial de la Inspectoría de Varsovia (PLE) en la casa de Lutomiersk y después en el Capítulo Inspectorial de la Inspectoría de Piła (PLN), que se celebra en el Santuario Mariano en Lichen. El domingo de la Divina Misericordia, 7 de abril, preside la celebración eucarística con la profesión perpetua en la parroquia salesiana de Kielce.

El 12 de abril va con su familia para acompañar a sus padres que celebran el jubileo de los 50 años de matrimonio. Posteriormente participa en el Capítulo Inspectorial de la Inspectoría de Cracovia (PLS), que se realizó en el estudian-

tado teológico salesiano de Cracovia. Visita el noviciado de Kopiec, predicando la jornada de retiro espiritual.

Los días 21 al 24 de abril preside la reunión de la Conferencia de Inspectores de Polonia (KSIP), con algunos Delegados de los distintos sectores de animación nacional salesiana.

El 25 de abril se traslada a Viena (Austria), para la conclusión de la Visita extraordinaria de la Inspectoría austriaca (AUS), hecha por don Tadeusz Rozmus.

El 28 de abril va a Zagreb, en Croacia, para participar en los Juegos Salesianos Europa PGS, que son organizados este año por la Inspectoría de Croacia (CRO) los días 28 de abril al 2 de mayo de 2013.

El viernes, 10 de mayo, parte hacia Dantzig, en Polonia (PLN), donde en los días 10 al 14 de mayo preside la *reunión de todos los Inspectores de la Región Europa Norte*.

Los días 20 al 22 de mayo se traslada a Turín para reunirse con los jóvenes Salesianos de la Región que estudian la Teología en la «Crocetta». El 22 de mayo participa en el encuentro europeo de novicios salesianos en Pinerolo.

El 24 de mayo preside la solemne celebración eucarística en Rumia, en Polonia, donde la iglesia parroquial salesiana recibe el título de Santuario diocesano de María Auxiliadora.

El 25 de mayo regresa a su sede en Roma para participar en los ejercicios espirituales y en la sesión estival del Consejo General.

Concluida la sesión estival del Consejo General, don Marek Chrzan pasa un período de descanso en Polonia, visitando a sus padres y familiares. El 15 de agosto, en el noviciado de Poprad, en Eslovaquia (SLK) preside la ceremonia de las primeras profesiones.

Los días 16 al 17 de agosto participa en el final de la peregrinación de las reliquias de Don Bosco en Polonia, en Oświęcim, donde preside la solemne eucaristía con la profesión perpetua de los hermanos polacos.

El 30 de agosto marcha a Budapest para comenzar la *Visita extraordinaria a la Inspectoría Húngara*. La Visita comienza con la reunión con el Consejo Inspectorial y a continuación visita las siguientes comunidades: Budapest-Obuda, Kazincbarcika, Budapest-Újpest.

El 13 de septiembre, por la tarde, se reúne con el Consejo Europeo de los Salesianos Cooperadores, que celebró su reunión anual en Pélibödszenkereszt, en Hungría.

El 15 de septiembre se traslada a Milán, en Italia, para presidir la celebración de la profesión perpetua de los hermanos de la Inspectoría Lombardo-Emiliana (ILE).

El 17 de agosto reanuda la Visita extraordinaria a Hungría, visitando las comunidades de Szombathely, Pélibödszenkereszt, Balassagyarmat. El 27 de septiembre concluye la visita con una reunión de los Directores en Budapest.

El 30 de septiembre se traslada a Ljubljana, en *Eslovenia*, para comenzar la *Visita extraordinaria* de esta Inspe-

toría de los santos Cirilo y Metodio. El 1 de octubre comienza la Visita con la reunión del Consejo inspectorial en Ljubljana; después visita las siguientes comunidades: Sentrupert, Cerknica con las presencias también en Italia en Opicina, cerca de Trieste.

El 13 de octubre participa en la fiesta del *Centenario de la presencia salesiana en Croacia*, celebrada con la presencia del Rector Mayor en Zagreb.

A continuación visita la comunidad de Veržej y se traslada a Budapest para la *beatificación del mártir salesiano coadjutor Esteban Sándor*. Después, visita la comunidad de Mužlja en Serbia. El 23 de octubre preside la fiesta inspectorial en Maribor; después visita las comunidades de Zelimlje, Ig y Podgorica en Montenegro. A continuación visita las comunidades de Maribor, Ljubljana-Kodeljevo y Ljubljana-Rakovnik.

Del 15 al 17 de noviembre se traslada a Eslovaquia para la consulta para el nombramiento del nuevo Inspector de la Inspectoría Eslovaca. Anima tres encuentros de los hermanos en Bratislava, Zilina y Prešov.

Vuelve y visita la presencia salesiana de los hermanos eslovenos en Austria, en St. Primož, y después la comunidad de los hermanos ancianos en Trstenik.

Del 21 al 25 de noviembre está en la *reunión de los Inspectores y Vicarios de las Inspectorías de la Zona Atlántico-Alemana* de la Región Europa Norte con el Rector Mayor y su Vicario, celebrada en Berlín (Alemania). El 27 concluye la Visita extraordinaria de la Ins-

pectoría Eslovena, reuniéndose con los Directores, los Delegados inspectoriales y los miembros del Consejo Inspectorial, en la casa de Ljubljana-Rakovnik.

Los días 28 al 30 se traslada a Austria, para animar la consulta para el nombramiento del nuevo Inspector de la Inspectoría Austríaca. Preside los encuentros de los hermanos en tres lugares: Völkermarkt, Viena y Linz.

El 1 de diciembre regresa a Roma para participar en la sesión plenaria invernal del Consejo General.

### ■ El Consejero para la Región de Europa Oeste

Concluida la sesión invernal del Consejo General, el Consejero Regional don José Miguel Núñez deja Roma el mismo 28 de enero y se traslada a Madrid para predicar el retiro mensual a la comunidad de los teólogos, en preparación a la fiesta de Don Bosco. Los días 29 al 31 de enero preside las celebraciones del *cinquenta aniversario de la fundación de la presencia salesiana de «Lora Tamayo» en Jerez de la Frontera*. El 29 tiene una conferencia a los profesores de las casas salesianas de la Provincia sobre «Don Bosco Educador».

Los días 3-9 de febrero, el Consejero participa en la tanda de ejercicios espirituales de los Directores de las Inspectorías de Barcelona, Sevilla y Valencia en Sanlúcar la Mayor, en vista de la unificación en la nueva Circunscripción. El día 3 preside el 'Curatorium' del posnoviciado en la misma ciudad.

Del 11 al 13 de febrero participa en Madrid en varios encuentros del Centro Nacional de Pastoral Juvenil con los Delegados inspectoriales. El día 14 de febrero visita a los posnovicios de Granada y comparte la jornada con la comunidad formadora.

El día 17 de febrero, en nombre del Rector Mayor, el Consejero comienza la *Visita extraordinaria a la Inspectoría de León*, que se prolonga hasta finales del mes de mayo. Durante los tres meses y medio, el Consejero visitó todas las casas de la Inspectoría, se reunió dos veces con el Consejo inspectorial y presidió don reuniones de Directores, participó en diversos encuentros de la Familia Salesiana y se reunió en bastantes ocasiones con los jóvenes del MJS. Además, se reunió también personalmente con los obispos de León, Lugo, Orense, Oviedo, Palencia, Santiago, Valladolid y Vigo.

Del 22 al 24 de febrero, don José Miguel se trasladó a Barcelona para presidir el encuentro de las Plataformas Sociales de la Región Europa Oeste. Participaron las ocho Inspectorías de la REO y sus Inspectores.

Del 4 al 6 de marzo presidió la *reunión anual de los Inspectores de la Región Europa Oeste*, realizada esta vez en Santiago de Compostela.

Los días 21 al 27 de marzo, el Consejero participó en la tanda de ejercicios espirituales de los Directores de las Inspectorías de Bilbao, León y Madrid en Loyola (Guipúzcoa), en vista de la unificación en la nueva Circunscripción.

Durante la Semana Santa participó con los jóvenes de MJS-León en el encuentro pascual tenido en Cambados.

Del 7 al 9 de abril el Consejero asistió al Capítulo Inspectorial de FRB, zen Lyon.

Siguiendo el proceso de reestructuración de las Inspectorías de España, don José Miguel se reunió con los Inspectores el día 6 de mayo en Madrid. Con la misma finalidad, el día 12 participó en el encuentro con los Consejeros inspectoriales de Barcelona, Sevilla y Valencia en Godolleta (Valencia).

El 13 de mayo da una conferencia con el tema de «Don Bosco Educador» a los profesores de la Familia Salesiana de Extremadura en Badajoz.

Don José Miguel predica la novena de María Auxiliadora en Vigo y participa en la fiesta en la misma casa. Concluye la Visita extraordinaria a la Inspectoría de León con el encuentro con el Consejo inspectorial, el 25 de mayo.

Posteriormente, don José Miguel regresa a Roma para participar en los ejercicios espirituales con el Consejo General desde el 26 de mayo al 2 de junio en Sant'Agello y luego en la sesión plenaria estival del Consejo General.

Concluida la sesión estival del Consejo, el Consejero Regional don José Miguel Núñez deja Roma para participar en diversos encuentros de la Región en Madrid. En la última semana de agosto se traslada a París para la toma de posesión del nuevo Inspector de FRB en Lyon, el día 27 de agosto.

El día 29 de agosto, el Consejero se traslada a Lisboa para tomar parte en el Consejo inspectorial de Portugal y acompañar el proceso de revitalización puesto en marcha tras la Visita extraordinaria y del Capítulo Inspectorial de 2010.

El día 2 de septiembre, el Regional se reúne en Madrid con la Conferencia de los Inspectores de España para comprobar el punto en que se halla el proceso de reestructuración de las Inspectorías.

Del 3 al 7 de septiembre, don José Miguel pasa una semana con la familia.

Del 8 al 15 de septiembre predica una tanda de ejercicios espirituales a los posnovicios de España en Sierra Nevada (Granada).

Durante el resto del mes de septiembre se reúne con todos los Directores y Consejos Inspectoriales de las diversas Inspectorías de España en seis reuniones distintas (Barcelona, Bilbao, León, Madrid, Sevilla y Valencia) para poner en marcha la consulta para los nuevos Superiores en vista de la reestructuración de la España Salesiana.

El día 22 de septiembre se reúne en Madrid con las Comisiones nacionales de Pastoral Juvenil para una jornada de formación y de programación.

En el mes de octubre se traslada a Londres, donde sigue un curso de inglés durante cuatro semanas.

El 29 de octubre vuelve a España para celebrar en *Campano* (Cádiz) el 75 aniversario de la presencia salesiana.

El 31 de octubre viaja a Turín para el encuentro de los misioneros del «Proyecto Europa», que se celebra en el fin de semana en Valdocco. El mismo día 31 hay una reunión con la Comisión técnica de la EXPO 2015.

La primera semana de noviembre tiene lugar en Madrid el encuentro ordinario de la Región Europa Oeste (REO) los días 4 y 5, y de la Conferencia Ibérica los días 6 y 7.

Además, durante el mes de noviembre se suceden diversos encuentros de coordinación y de animación en distintos puntos de España (Centro Nacional Salesiano de Pastoral Juvenil, Editorial CCS, Procura de Misiones, Fundación «Jóvenes y Desarrollo»).

Del 20 al 22 de noviembre, el Consejero pronuncia una conferencia en Jaén con motivo del décimo aniversario de la Fundación «Proyecto Don Bosco». Finalmente, el 24 de noviembre regresa a Roma para participar en la sesión plenaria invernala del Consejo General.

### ■ El Consejero para la Región de Italia y Oriente Medio

Concluida la sesión invernala del Consejo General y una breve visita a sus padres, don Pier Fausto Frisoli volvió a *Sicilia para continuar la Visita extraordinaria*. Celebró la Fiesta de Don Bosco por la mañana en Catania Barriera y por la tarde en Ragusa, donde cerró las celebraciones del 50 aniversario de la obra. Luego prosiguió la visita a las comunidades de Modica,

Catania-Salette, Palermo-Santa Chiara, Palermo-Jesús Adolescente, Camporeale, Palermo-Ranchibile, Marsala, Alcamo, Trapani, Gela, Riesi, Messina-Giostrea, Messina-Savio, Catania Inspectoría.

Además de con las comunidades citadas, don Fisoli se reunió con los dos grupos de las Voluntarias de Don Bosco de Sicilia, con numerosas comunidades de FMA, con la Consulta económica, con los hermanos del quinquenio de sacerdocio y de profesión perpetua, con los encargados de la formación profesional. Además, participó el 15 de febrero en la Oficina Nacional de las Vocaciones y el 16 de febrero en la Asamblea del CNOS/Escuela.

El 5 y 6 de abril compartió con el Consejo inspectorial las conclusiones de la Visita, que presentó después a la Asamblea de los Directores el 8 de abril. El día anterior había presidido la eucaristía con ocasión de la Fiesta de los Muchachos de Sicilia.

Del 9 al 14 de abril, don Frisoli permaneció en su sede. El 15 y el 16, junto con don Gianni Mazzali, Inspector ISI, visitó a los hermanos de Manouba en Túnez. Después presidió el 'Curatorium' en Turín-Crocetta, Pinerolo, Roma-San Tarcisio.

El 25 de abril comenzó la *Visita extraordinaria a la Inspectoría de «San Marcos» de Italia Nordeste* (INE) con una Asamblea en Mogliano Veneto. Luego visitó las comunidades de Albarè, Bardolino, Venezia Mestre «A. Zatti», Verona Santa Cruz, Monteortone, Padua, Venezia Mestre «San Mar-

cos», Venecia Mestre IUSVE, Venezia Mestre Inspectoría, Costanza y Bacau en Romania. Del 6 al 8 de mayo presidió en el Sacro Cuore de Roma la reunión de la CISI. Vuelto a la INE, se reunió con los Directores, con los tirocinantes, con el Consejo Directivo CNOS/Fap. Volvió a Roma el 26 de mayo para participar en la sesión estival del Consejo General.

Concluida la sesión estival del Consejo, don Pier Fausto Frisoli participó el 24 de julio en la Asamblea General de las VDB, presidiendo la eucaristía. Del 25 de julio al 4 de agosto estuvo visitando a sus padres; después volvió a Roma. Desde el 10 al 16 de agosto participó en el «Confronto MGS» de la Región que se celebró en Turín. Del 17 al 20 fue a visitar a los hermanos del quinquenio de sacerdocio y de profesión perpetua y a todos los que se preparaban a la profesión perpetua en Turín y Messina; luego volvió a Roma.

Del 2 al 5 de septiembre se trasladó a Moldavia para la Visita extraordinaria a la comunidad de Chisinau, perteneciente a la INE. El 6 moderó el encuentro de formación de los docentes y formadores de la INE sobre el tema de la espiritualidad de Don Bosco. El 7 de septiembre, en Pordenone, recibió la profesión perpetua de tres hermanos y al día siguiente efectuó la Visita extraordinaria a la comunidad de Castello di Godego «Mons. Cognata». Luego volvió a Roma, donde, del 16 al 18, presidió la Conferencia de los Inspectores de la Región.

El 19 de septiembre reanudó la Visita extraordinaria a la Inspectoría «San Marcos» de Italia Nordeste, visitando sucesivamente las siguientes comunidades: Mezzano di Primiero, Belluno, Venezia-Castello, Schio, Verona-Don Bosco, Verona-San Zeno, Castello di Godego, Este, Trento, Bolzano, Mogliano Veneto-Comunidad Propuesta, Mogliano Veneto-Astori, Udine, Tolmezzo, Pordenone, San Donà di Piave, Porto Viro. Del 8 al 10 de noviembre presidió el Seminario de Formación para los coordinadores de pastoral de la escuela y de la formación profesional. Del 11 al 15 de noviembre moderó en Monteortone la primera fase del Curso de Formación del nuevos Directores de la Región. El 13 de noviembre participó en la presentación del Manifiesto para la Formación Profesional promovido por el CNOS/Fap, CIOFS FP, Compañía de las Obras, ENAIP, ACLI, en presencia del Ministro de Trabajo, del Subsecretario del Ministerio de Instrucción, de la Universidad y de la Investigación, y de otros parlamentarios.

Luego reanudó la Visita extraordinaria a la INE, trasladándose a Santa Maria La Longa (Chioggia, Gorizia). El 27 se reunió con el Consejo inspectorial y al día siguiente presentó la Relación final en la Asamblea de los hermanos, celebrada en Venecia-Mestre.

El 29 de noviembre regresó a Roma para la sesión invernal del Consejo General.





## 5. DOCUMENTOS Y NOTICIAS

### 5.1. CARTA DEL RECTOR MAYOR DESPUÉS DE LA «JORNADA MUNDIAL DE LA JUVENTUD» CELEBRADA EN RÍO DE JANEIRO

*Se presenta el texto de la Carta que el Rector Mayor, don Pascual Chávez Villanueva, con fecha 29 de julio de 2013, dirigió a los hermanos y a los jóvenes inmediatamente después de la conclusión de la «Jornada Mundial de la Juventud» (JM), que se había celebrado en Río de Janeiro del 22 al 28 de julio de 2013.*

*Es una reflexión del Rector Mayor sobre la experiencia vivida en este «espléndido acontecimiento eclesial». Se detiene sobre todo en la figura carismática del Papa Francisco, que «con sus gestos, sus actitudes y sus intervenciones iluminó la mente, enardeció el corazón y robusteció la voluntad de todos para ser verdaderamente «discípulos y misioneros de Cristo», enviados al mundo, sin miedo, para servir y así transformarlo. Aprovechando las llamadas del Papa Francisco, el Rector Mayor relaciona la experiencia vivida en las Jornadas con el camino que estamos realizando en preparación al Bicentenario del nacimiento de nuestro amado Padre y Fundador Don Bosco y, de maneja particular, con el CG27 con su tema fundamental «Testigos de la radicalidad evangélica».*

*Así, pues, he aquí el texto de esta Carta del Rector Mayor.*

Prot. 13/0449

Río de Janeiro, Brasil  
29 de julio de 2013

Muy queridos hermanos:

Os escribo al día siguiente de la clausura de la Jornada Mundial de la Juventud, celebrada en Río de Janeiro.

He tenido la gracia y el privilegio de participar en ella, junto con otros miembros del Consejo General: don Adriano Bregolin, don Fabio Attard, don Natale Vitali, don Esteban Ortiz y don Maria Arokiam Kanaga.

Me he sentido muy feliz viendo a numerosos hermanos, Inspectores, Vicarios inspectoriales, delegados de Pastoral Juvenil, jóvenes en formación, acompañando a las diferentes delegaciones desde los cinco continentes.

Aunque las distancias geográficas y la crisis económica han condicionado bastante la venida de muchos otros Salesianos y jóvenes que habrían querido venir, han sido más de 7.000 los jóvenes miembros del Movimiento Juvenil Salesiano de las obras de los Salesia-

nos, de las Hijas de María Auxiliadora, de las Hijas del Divino Salvador y de las Hermanas de la Caridad de Jesús.

Creo hacer de portavoz de todos los participantes para manifestar la gran alegría y el entusiasmo con que hemos vivido estos días en torno a la figura carismática del Papa Francisco. Con sus gestos, con sus actitudes y con sus intervenciones ha iluminado la mente, enardecido el corazón y robustecido la voluntad de todos para ser realmente «discípulos y misioneros de Cristo», enviados al mundo, sin miedo, para servir y así transformarlo.

De manera particular he apreciado el conjunto de tres componentes —gestos, actitudes, pensamiento— que forman un todo único, apto para comprender mejor la figura del Papa Francisco. Todo esto explica su fuerza moral, su libertad de actuar y de hablar, su profetismo. Solo así se puede valorar con justeza todo lo que hace y dice en el ejercicio de su ministerio petrino. Solo así se capta la visión que tiene de la Iglesia y que se siente llamado a promover. Solo así se puede ver su forma de gobierno: parte de la realidad, a la que es muy sensible, para poner en marcha procesos de cambio, buscando la unidad más que la exasperación de los conflictos de los dinamismos sociales, a través de una cultura del diálogo y a través de un respeto de la diversidad, muy consciente del papel insustituible de la Iglesia en colaborar en la reconciliación de este mundo fracturado.

Se trata de una Iglesia libre de la mundanidad espiritual, de la tentación de congelarse en el clericalismo. Una Iglesia que sea verdaderamente el Cuerpo del Verbo hecho carne y, como Él, encarnada en este mundo, resplandeciente en los más pobres y sufrientes. Su servicio consiste en ofrecer a Cristo y los valores del Evangelio para la transformación necesaria. Una Iglesia que no puede reducirse a ser una pequeña capilla, sino más bien una casa para toda la humanidad. En el corazón del Papa Francisco está el deseo de una Iglesia caracterizada por la apertura y por la acogida de todos, aún en la diversidad de las culturas, de las razas, de las tradiciones, de las confesiones religiosas. Esta apertura y esta acogida son posibles a través de una cultura del diálogo y del encuentro, que posibilita la unidad en el respeto de las diversidades. Una Iglesia que sale a los caminos a evangelizar y servir, llegando hasta las periferias geográficas, culturales y existenciales. Una Iglesia pobre, que privilegia a los pobres, convirtiéndose en su voz y prestándoles voz para superar la indiferencia egoísta de quien tiene más y de la violencia desesperada de quien se siente cada vez más explotado y defraudado. Una Iglesia que dedica una atención justa y relevante a las mujeres, sin las cuales la misma Iglesia corre el peligro de esterilidad.

De los casi veinte discursos pronunciados, los más importantes, a mi parecer, fueron los que de hecho resultan programáticos: a la Conferencia Episco-

pal Brasileña y a los dirigentes sociales, además de los mensajes a los jóvenes, protagonistas de la JMJ.

A los obispos brasileños, el Papa Francisco comenzó su intervención presentando el documento de Aparecida como clave de lectura para la misión de la Iglesia. De hecho, la Iglesia no tiene la fuerza de los transatlánticos, porque es una sencilla barca de pescadores. Dios se manifiesta en ella a través de medios pobres y el resultado de la pastoral no se apoya en la eficiencia humana, sino en la creatividad de Dios. Por tanto, la Iglesia está llamada a transformarse en cada momento, recordando que el misterio penetra en la gente a través del corazón y no se puede reducir a una explicación racional. Como apoyatura, el Santo Padre presentó a los obispos el icono de Emaús como clave de lectura del presente y del futuro, realizando una innovadora interpretación eclesiológica y no cristológica. Intentó hacer comprender que la lejanía de la Iglesia se debe al hecho de haber quedado reducida a una reliquia del pasado, incapaz de dar respuesta a los problemas y a los desafíos del hombre de hoy. La Iglesia no puede refugiarse en la noche que está viviendo a causa de la fuga de los creyentes, a los que se había prometido algo más alto, más fuerte, más resolutivo y veloz.

Lamentablemente, la Iglesia parece haber olvidado que no hay nada más alto que Jerusalén, ni más fuerte que la debilidad de la cruz, ni más convincente que la bondad, que el amor, para recu-

perar el tiempo de «estar con» aquellos a los que acompaña, cultivando la paciencia y la capacidad de escucha y la comprensión de situaciones muy diversas. En fin, el Papa señaló las grandes prioridades que el episcopado brasileño debe atender.

A los dirigentes de la política y de la cultura, intentó hacerles conscientes de la hora histórica que estamos viviendo, de su responsabilidad en la solución de los conflictos, de la urgencia de redimir la política. Subrayó varias veces la importancia de la cultura del encuentro que se debe promover para vencer la dolorosa exclusión de los ancianos, a través de una eutanasia cultural que los sitúa en la imposibilidad de poder enriquecer la sociedad con su sabiduría, con sus valores. Una cultura del encuentro que debería eliminar el descarte social de los jóvenes, a los que se niega demasiadas veces la posibilidad de trabajo y de futuro.

En sus mensajes a los jóvenes, la invitación fue la de invertir sus propias energías, su propia vida, por causas positivas por las cuales merezca gastar la vida. En particular, Cristo Jesús es la gran causa que vale toda una vida. Como consecuencia, les exhortó a no tener miedo de realizar opciones valientes. Valiéndose de metáforas, dijo que ellos pueden ser el campo de Dios, donde crece y germina la buena semilla; los invitó a frecuentar el campo de entrenamiento con el quipo de Dios y a ser atletas de Cristo; les exhortó a trabajar en el campo de la transformación, para re-

novar la Iglesia y ser agentes transformadores de la sociedad y del mundo. En fin, como Cristo y junto con Cristo, les invitó a partir sin miedo para servir al mundo y enriquecerlo con el don de Cristo y del Evangelio, comenzando en todo esto por el servicio a los propios amigos o compañeros, a todos los jóvenes con quienes puedan contactar.

En total, en Río de Janeiro el Papa Francisco ha hecho a la Iglesia salir a la calle, la ha llevado a las periferias, ha hecho sentir su voz de Madre, le ha comunicado dinamismo y, al hacer así, con sus gestos y con sus actitudes, nos ha enseñado qué Iglesia quiere él y qué relación debe tener ella con el mundo.

Obviamente, he vivido este espléndido acontecimiento eclesial con mis hermanos y hermanas, con los jóvenes, como Salesiano, como Rector Mayor, intentando comprender mejor cómo este nuevo momento eclesial debe ser acogido, traducido y vivido en nuestra Congregación Salesiana.

Y, sin excesivas complacencias, debo decir que el camino que estamos

recorriendo en preparación al Bicentenario del nacimiento de nuestro amado Padre y Fundador Don Bosco, y, de manera particular, el mismo CG27, con su tema de fondo «Testigos de la radicalidad evangélica», se encuentra en perfecta sintonía con este llamada hacia Cristo, a su Evangelio, a la sencillez, a la pobreza y a la humildad.

Con esta Carta os invito a todos, Salesianos y jóvenes, a repasar todas las intervenciones del Santo Padre, para asumir y llevar a la vida sus orientaciones espirituales y pastorales como tarea prioritaria no solo de la Pastoral Juvenil, sino también como parte del camino hacia el Bicentenario.

Mientras continuamos rezando por el Papa Francisco, como él mismo pide insistentemente y en todas partes, confiamos a María Inmaculada Auxiliadora la Iglesia y nuestra Congregación, para que puedan estar a la altura de cuanto el Señor y los jóvenes esperan de nosotros.

Con afecto, en Don Bosco

Don Pascual CHÁVEZ V., SDB  
*Rector Mayor*

## 5.2. MEMORIA LITÚRGICA DE LA BEATA MARÍA TRONCATTI, FMA

Con Rescripto del 26 de abril de 2013 (Prot. N. 147/13/L), la Congregación para el Culto Divino y la Disciplina de los Sacramentos, acogiendo la petición realizada, ha aceptado *la inserción de la Beata María Troncatti,*

*FMA, en el Calendario Litúrgico propio de la Sociedad Salesiana de San Francisco, que puede celebrarse cada año con el grado de Memoria «ad libitum» (Memoria facultativa) el 25 de agosto, su «dies natalis».*

La misma Congregación pontificia *ha aprobado los textos litúrgicos propios* para la celebración, que se insertan en los textos ordinarios de la Liturgia del «Común de Vírgenes» o del «Común de santas mujeres» (para una que practicó la Misericordia).

Los textos litúrgicos específicos aprobados son los de la *Oración* (la *Collecta* de la Misa y la Oración de la Liturgia de las Horas) y de la *Segunda Lectura del Oficio de Lecturas*.

Se presentan aquí estos **textos litúrgicos propios**.

## ORACIÓN

### *En latín*

*Miséricors Pater,  
quí, Spíritus Sancti virtúte,  
matérnam caritátem Christi  
ad gentes nuntiándi  
in beáta Maria Troncatti, vírgine,  
suscitásti,  
concéde nos, eius intercessióne,  
pacis et reconciliatiónis artifices  
esse, ut omnes sanctum nomen  
tuum magnificent.*  
*Per Dóminum...*

### *En español*

Padre misericordioso, que, por obra del Espíritu Santo, has suscitado en la beata María Troncatti, virgen, una materna caridad para anunciar a Cristo a los pueblos, concédenos, por su intercesión, ser instrumentos de reconciliación y de paz, para que todos alaben tu santo nombre. Por nuestro Señor Jesucristo, tu

Hijo, que vive y reina contigo en la unidad del Espíritu Santo, y es Dios, por los siglos de los siglos. Amén.

## SEGUNDA LECTURA DEL OFICIO DE LECTURA

### **De la Encíclica *Redemptoris Missio* del beato Juan Pablo II, papa.**

(núms. 42, 69-70, 88: AAS 83 [1991] 289, 317-318, 335).

#### *Vivir el misterio de Cristo como testimonio de maternidad espiritual*

El misionero, que, aun con todos los límites y defectos humanos, vive con sencillez según el modelo de Cristo, es un signo de Dios y de las realidades trascendentales. Pero todos en la Iglesia, esforzándose por imitar al divino Maestro, pueden y deben dar este testimonio, que en muchos casos es el único modo posible de ser misioneros. El testimonio evangélico, al que el mundo es más sensible, es el de la atención a las personas y el de la caridad para con los pobres y los pequeños, con los que sufren. La gratuidad de esta actitud y de estas acciones, que contrastan profundamente con el egoísmo presente en el hombre, hace surgir unas preguntas precisas que orientan hacia Dios y el Evangelio. Incluso el trabajar por la paz, la justicia, los derechos del hombre, la promoción humana, es un testimonio del Evangelio, si es un signo de atención a las personas y está ordenado al desarrollo integral del hombre.

La Iglesia debe dar a conocer los grandes valores evangélicos de que es portadora; y nadie los atestigua más eficazmente que quienes hacen profesión de vida consagrada en la castidad, pobreza y obediencia, con una donación total a Dios y con plena disponibilidad a servir al hombre y a la sociedad, siguiendo el ejemplo de Cristo.

En las religiosas misioneras la virginidad por el Reino se traduce en múltiples frutos de maternidad según el Espíritu. Precisamente la misión ad gentes les ofrece un campo vastísimo para «entregarse por amor de un modo total e indiviso». El ejemplo y la laboriosidad de la mujer virgen, consagrada a la caridad hacia Dios y el prójimo, especialmente el más pobre, son indispensables como signo evangélico entre aquellos pueblos y culturas en que la mujer debe realizar todavía un largo camino en orden a su promoción humana y a su liberación.

Nota esencial de la espiritualidad misionera es la comunión íntima con Cristo: no se puede comprender y vivir la misión sin referirse a Cristo, en cuanto enviado a evangelizar. Pablo describe sus actitudes: «Tened entre vosotros los mismos sentimientos de Cristo: El cual, siendo de condición divina, no retuvo ávidamente el ser igual a Dios. Sino que se despojó de sí mismo tomando la condición de siervo, haciéndose uno de tantos y apareciendo en su porte como un hombre; y se humilló a sí mismo, obedeciendo hasta la muerte y muerte de cruz» (Flp 2,5-8). Se describe aquí el misterio

de la Encarnación y de la Redención, como despojamiento total de sí, que lleva a Cristo a vivir plenamente la condición humana y a obedecer hasta el final el designio del Padre. Se trata de un anonadamiento que, no obstante, está impregnado de amor y expresa el amor. La misión recorre este mismo camino y tiene su punto de llegada a los pies de la cruz. Al misionero se le pide «renunciarse a sí mismo y a todo lo que tuvo hasta entonces y a hacerse todo para todos»: en la pobreza que lo deja libre para el Evangelio; en el desapego de personas y bienes del propio ambiente, para hacerse así hermano de aquellos a quienes es enviado y llevarles a Cristo Salvador. A esto se orienta la espiritualidad del misionero: «Me he hecho débil con los débiles; me he hecho todo para todos, para salvar a toda costa a algunos. Y todo esto lo hago por el Evangelio» (1Cor 9,22-23). Precisamente porque es «enviado», el misionero experimenta la presencia consoladora de Cristo, que lo acompaña en todo momento de su vida. «No tengas miedo, porque yo estoy contigo» (Act 18, 9-10). Cristo lo espera en el corazón de cada hombre.

### **Responsorio**

1Cor 9,22

R/. Me he hecho débil con los débiles,

\* Para ganar, sea como sea, a algunos.

V/. El Señor me ha enviado a los pobres.

R/. Para ganar, sea como sea, a algunos.

### 5.3. DECRETO SOBRE EL MARTIRIO DEL SIERVO DE DIOS ESTEBAN SÁNDOR, SDB

*Traducido en lengua española, se presenta el «Decretum super martyrio» del Salesiano coadjutor Esteban Sándor, publicado por la Congregación para las Causas de los Santos el 27 de marzo de 2013.*

#### **DECRETO SOBRE EL MARTIRIO**

*«Si uno sufre como cristiano, que no se avergüence, sino que dé gloria a Dios por este nombre» (1Pe 4,16).*

Densa es la multitud de mártires que vertieron su sangre por causa de la fe en la tierra húngara durante el período del régimen comunista, inmediatamente después de la segunda guerra mundial. Entre estos testigos de Cristo hasta la efusión de la sangre se debe contar también al Siervo de Dios Esteban Sándor, religioso laico de la Sociedad de San Francisco de Sales.

Desde la adolescencia Esteban recorrió un camino ejemplar de fe, robustecido por la profesión religiosa en la Sociedad de San Francisco de Sales y consolidado con la santidad de vida según la Regla de un Salesiano Coadjutor. Se distinguió por una genuina vocación religiosa, según el espíritu del Fundador san Juan Bosco, dotado de intenso y fervoroso celo por la salvación de las almas, especialmente de los jóvenes. Con estas bases el Siervo de Dios afrontará el martirio sin dudas ni vacilaciones.

Primogénito de tres hermanos, Esteban Sándor nació en el pueblo llamado *Szolnok* el 24 de octubre de 1914 en una familia profundamente religiosa, de la que recibió los primeros «rudi-

mentos de la fe». Estos fueron posteriormente completados y puestos en práctica con la asidua frecuencia a las actividades religiosas y litúrgicas de la parroquia del pueblo natal, regentada por la Orden de los Hermanos Menores. Posteriormente su vocación se orientó hacia la Sociedad de San Francisco de Sales, en la que hizo su ingreso como postulante el 12 de enero de 1936. Después de dos años de preparación, fue admitido al noviciado como hermano coadjutor el 1 de abril de 1938. Desde este período manifestó una personalidad sobresaliente y una grandeza espiritual, enraizadas en el amor a la Eucaristía y a María Auxiliadora, convirtiéndose para sus compañeros no solo en amigo, sino en modelo de vida, sobre todo en la humildad y en la obediencia. Después de haber cumplido el servicio militar, el Siervo de Dios emitió la primera profesión trienal el 8 de septiembre de 1940, la segunda el 16 de octubre de 1943, y, por fin, la profesión perpetua el 24 de julio de 1946. Durante este período se ocupó de la tipografía, primero como

aprendiz, después como dirigente, ejerciendo al mismo tiempo la tarea de educador de los jóvenes y de los aprendices, mientras fuera de la Congregación era conocido como miembro y como organizador de la Asociación Nacional de los Jóvenes Católicos.

Ofreció un ejemplo altísimo de la naturaleza espiritual y apostólica de la Sociedad Salesiana. De hecho, cumplía sus deberes con una diligencia singular, demostrando santidad de vida, piedad, competencia y fidelidad a los principios cristianos. Cultivando la interioridad del alma y conservando en todas las ocupaciones la unión con Dios, practicaba con todos y en todas partes el método pedagógico en el espíritu de san Juan Bosco, comúnmente conocido como «Sistema Preventivo», es decir, ofreciendo a los jóvenes el evangelio de la alegría a través de la pedagogía de la bondad. Vivía activamente su fe, dedicándose a la evangelización y a la enseñanza de la doctrina cristiana, según la misión de la Sociedad Salesiana, cumpliendo todo esto con espíritu oratoriano. El trabajo continuo que realizaba en medio de los jóvenes del Oratorio, en el cuidado de los enfermos y como «maestro de tipografía», acreditaban su alta calificación de educador, que confirmaba con las pruebas de una intensa vida espiritual.

A lo largo del año 1943, cuando el Siervo de Dios estaba a punto de hacer la profesión perpetua, el partido comunista tomó definitivamente el poder en Hungría, e inmediatamente se manifestó el terrible odio del régimen contra la religión, sobre todo contra la Iglesia Ca-

tólica. De hecho, la Iglesia fue obligada desde todos los ángulos al sometimiento al poder del Estado húngaro, que tendía gradualmente a su aniquilación a través de la confiscación de los bienes eclesiásticos, de la disolución de todas las asociaciones juveniles, de la estatalización de todas las escuelas, llegando en 1955 a la supresión de todas las Órdenes y Congregaciones religiosas.

También Esteban Sándor se vio obligado a dejar la casa salesiana y a buscarse un trabajo en una tipografía de *Szolnok*, cuando las autoridades públicas le enviaron a Budapest como instructor para la puesta en marcha del trabajo de los jóvenes huérfanos y de los jóvenes aprendices. En esta actividad, más que seguir los postulados ateos del régimen, el Siervo de Dios continuó con prudente actividad la instrucción en los principios de la religión cristiana, promoviendo en el ánimo de los jóvenes la fe cristiana. Pero todo esto no gustaba al régimen, siendo sometido ocultamente a las inspecciones de la Autoridad Pública.

Don László Ádám, Inspector salesiano en aquel tiempo, decidió enviar a Esteban Sándor al extranjero para permitirle continuar su vida como religioso. Pero el Siervo de Dios no se aprovechó de esta oportunidad, prefiriendo dedicar su vida a salvar a la juventud húngara, aún a costa del martirio. Su sacrificio manifestaba la convicción de fidelidad a Dios y a la vocación salesiana, que siempre le empujó a realizar el gran ideal en el lugar que la Providencia le hubiese señalado.



A pesar de todas las prevenciones, tras una violación de la correspondencia, fue descubierta la actividad escondida del Siervo de Dios, y el 28 de julio de 1952 lo arrestaron y encarcelaron. Fue sometido a inhumanos interrogatorios, a feroces torturas y a violencias psicológicas, que debilitaron su consciencia y entorpecieron su voluntad, hasta el grado de reconocer las acusaciones absurdas y falsas formuladas contra él: participación en complots contra el orden democrático, alta traición, y otros delitos. Todas estas acusaciones suponían la pena de muerte. También en la cárcel el Siervo de Dios mantuvo firme su adhesión a Cristo, rezando con todas sus fuerzas y ofreciendo al Señor sus sufrimientos. Además, a pesar de que él sabía que debía de estar próxima la ejecución de la condena a muerte, contribuyó con singular serenidad a llevar consuelo a sus compañeros. El 12 de marzo de 1953 fue emitida oficialmente la sentencia de condena a muerte, que fue ejecutada por medio de la horca el 8 de junio del mismo año.

Aun conservando viva la memoria del Siervo de Dios, junto con la de otros hermanos perseguidos y asesinados bajo el régimen comunista, solamente el 19 de mayo de 2003 se dieron los primeros pasos para la puesta en marcha del proceso de beatificación y canonización. La investigación diocesana se realizó en la Archidiócesis de Budapest-Strigonio desde el 24 de mayo de 2006 al 8 de diciembre de 2007. La validez jurídica de la investigación diocesana

fue reconocida por la Congregación para las Causas de los Santos con Decreto del 24 de noviembre de 2008. Preparada la *Positio*, se discutió, según el procedimiento acostumbrado, si la muerte del Siervo de Dios fue un verdadero martirio. Con resultado positivo, se celebró el 3 de julio de 2012 la reunión específica de los consultores teólogos. Los Padres cardenales y obispos, reunidos en sesión ordinaria presidida por el abajo firmante Cardenal Angelo Amato, reconocieron que el Siervo de Dios fue asesinado por su fidelidad a Cristo.

Todas estas cosas fueron a dadas a conocer al Papa mediante la relación del abajo firmante Cardenal Prefecto. El Sumo Pontífice Francisco, acogiendo y ratificando los votos emitidos por la Congregación para las Causas de los Santos, a fecha de hoy ha declarado que: *Hay seguridad del martirio y de la causa del Siervo de Dios Esteban Sándor, laico profeso de la Sociedad de San Francisco de Sales, en el caso y con la finalidad de que se trata.*

El Sumo Pontífice ha dispuesto que el presente Decreto sea publicado y transcrito en las Actas de la Congregación para las Causas de los Santos.

Dado en Roma el día 27 de junio del año del Señor 2013.

Angelo Cardenal AMATO, SDB  
*Prefecto*

Marcello BARTOLUCCI  
Arzobispo tit. de Bevagna, Mevania  
*Secretario*

## 5.4. NUEVOS INSPECTORES

*Se ofrecen algunos datos sobre los Inspectores nombrados por el Rector Mayor con su Consejo en la sesión plenaria estival de 2013. Por orden alfabético:*

### **1. D'SOUZA Godfrey,** **Inspector de la Inspectoría** **de MUMBAI (India)**

Con fecha 18 de junio de 2013, el Rector Mayor con su Consejo ha nombrado al sacerdote *Godfrey D'SOUZA* nuevo Inspector de la Inspectoría «San Francisco Javier» con sede en MUMBAI, India. Sucede a don Michael Fernandes.

Don Godfrey D'Souza nació el 8 de noviembre de 1952 en Parel (Mumbai, India), y es Salesiano desde el 24 de mayo de 1972, fecha de su primera profesión religiosa, hecha en Yercaud, al final del año de noviciado. Profeso perpetuo desde el 3 de junio de 1979, fue ordenado presbítero el 18 de diciembre de 1982 en Mumbai.

Después de haber trabajado como joven sacerdote en Hubli (Karnataka), en 1986 partió hacia las misiones en África, trabajando en Sudán del Sur en Tonj y Wau, de 1986 a 1991, y en Tanzania en Dodoma-Santo Domingo Savio, de 1991 a 1994. Vuelto a la Inspectoría de Mumbai, fue pionero en la nueva presencia salesiana en Suttgaiti (Karnataka), de 1994 a 1996; desde 1996 fue Director de la Casa inspectoral en Mumbai-Matunga; de 1998 a 2003 desempeñó el cargo de secretario inspectoral y de 2003 a 2009 fue Vica-

rio inspectoral y Delegado de la Pastoral Juvenil, contribuyendo mucho a la animación y administración de la Inspectoría. En 2009 fue nombrado Director de la casa de Mumbai-Adheri, cargo que desempeñaba todavía cuando ha sido nombrado Inspector.

### **2. GEBREMESKEL Estifanos,** **Superior de la Visitaduría** **de ETIOPÍA-ERITREA**

Para animar la Visitaduría «Maria Kidane Meheret» de ETIOPÍA-ERITREA, el Rector Mayor con su Consejo, con fecha 13 de junio de 2013, ha nombrado al sacerdote *Estifanos GEBREMESKEL*. Sucede a don Genaro Gegantoni.

Nacido el 18 de abril de 1969 en Makallé (Etiopía), Estifanos Gebremeskel hizo su primera profesión el 22 de septiembre de 1991, al acabar el año de noviciado, realizado en Adrigat. Profeso perpetuo desde el 7 de septiembre de 1997, fue ordenado presbítero el 18 de abril de 1999 en Adigrat.

Después de la ordenación trabajó pastoralmente durante dos años en Makallé y por otros dos años en Dilla (Etiopía). Luego fue a Roma para continuar los estudios en el Universidad Pontificia Salesiana (2003-2006). Vuelto a la Visitaduría, fue Director de la casa

de Adigrat durante seis años. Desde 2012 es Vicario, Ecónomo y Director del Oratorio en Debre Zeit (Etiopía). De 2007 a 2011 fue Consejero de la Visitaduría y desde 2011 hasta el nombramiento como Superior, ha sido Vicario de la Visitaduría. Desde 2007 era también Delegado de la Formación.

### **3. MORALES ALFONSO *Jaime Enrique*** ***Inspector de la Inspectoría*** ***de Bogotá (Colombia)***

Con fecha 18 de junio de 2013, el Rector Mayor con su Consejo ha nombrado al sacerdote *Jaime Enrique MORALES ALFONSO* nuevo Inspector de la Inspectoría «San Pedro Claver» con sede en Bogotá, COLOMBIA. Sucede a don Mario Leonardo Peresson.

Jaime Enrique Morales Alfonso nació el 18 de febrero en San Eduardo, Boyacá (Colombia), y es Salesiano desde el 29 de enero de 1965, fecha de su primera profesión, hecha en Tena al terminar el año de noviciado. Profeso perpetuo desde el 14 de diciembre de 1970, fue ordenado presbítero el 15 de agosto de 1974 en Bogotá.

Después de la ordenación trabajó pastoralmente en varias casas; entre ellas, en la Casa inspectorial de 1985 a 1988. Luego fue nombrado Director de la casa de Tunja de 1988 a 1993. En 1995 fue nombrado Vicario inspectorial, cargo que desempeñó durante seis años, con el cargo también de Director de la Casa inspectorial. Posteriormente, de 1999 a 2004, fue a Ecuador, donde

trabajó en la casa de Quito-El Girón y, desde 2004 a 2010, en la Casa inspectorial de Quito. En los diez años pasados en Ecuador desarrolló la tarea de animador, vicedirector y director del Centro Regional de Formación Permanente en Quito. Al final de 2010 volvió a la Inspectoría de Bogotá y fue nombrado nuevamente Vicario inspectorial; en 2011 asume también la tarea de Delegado inspectorial de Formación y en 2012 Delegado de Comunicación Social. Fue también Vicario episcopal para los Religiosos.

### **4. RUTA *Giuseppe*, *Inspector de*** ***la Inspectoría de Sicilia (Italia)***

Para la animación de la Inspectoría «San Pablo» de SICILIA, el Rector Mayor con su Consejo, con fecha 7 de junio de 2013, ha nombrado al sacerdote *Giuseppe RUTA*. Sucede a don Giovanni Mazzali.

Nacido el 30 de junio de 1959 en Modica (Italia), Giuseppe Ruta hizo su primera profesión el 12 de septiembre de 1975, al acabar el año de noviciado, realizado en Lovanio. Profeso perpetuo desde el 12 de septiembre de 1982, fue ordenado presbítero el 11 de enero de 1986 en Modica, su pueblo natal.

Después de la ordenación trabajó en la casa de Barcellona (Sicilia). Luego fue a Roma para continuar los estudios en la Universidad Pontificia Salesiana (1987-1989), consiguiendo el Doctorado en Teología. Tras su vuelta a la Inspectoría, trabajó durante dos años en la

casa de Messina-Don Rua y, desde 1991 a 2010, en Messina-Santo Tomás, como profesor y, desde 2005 a 2010, también como Director. Desde 2010 hasta su nombramiento como Inspector ha sido Director de la casa de Catania-Cibali.

De 2003 a 2009 y de 2011 hasta su nombramiento como Inspector fue Consejero inspectorial. También fue responsable diocesano de la pastoral universitaria y Vicario episcopal para la vida consagrada.

## 5.5. NUEVOS OBISPOS SALESIANOS

### 1. *ESCOBAR AYALA Gabriel Narciso, Vicario Apostólico del Chaco Paraguayo*

Con fecha 18 de junio de 2013, la Sala de Prensa de la Santa Sede hizo público que el Papa Francisco había nombrado al Salesiano sacerdote don *Gabriel Narciso ESCOBAR AYALA*, Vicario Apostólico del CHACO PARAGUAYO, asignándole la sede titular episcopal de Media. El Vicariato Apostólico del Chaco Paraguayo, cuya sede estaba vacante desde hacía dos años, ha tenido siempre al frente a un Salesiano, desde su comienzo en 1948.

Don Gabriel Narciso nació el 18 de junio de 1971 en Asunción (Paraguay). Completó los estudios secundarios en el Colegio Sagrado Corazón de Jesús-«Salesianito» en Asunción, entrando después en el prenoviciado de Lambaré (Asunción) y sucesivamente en el noviciado de Ramos Mejía, en Buenos Aires (Argentina).

Hizo su primera profesión el 31 de enero de 1993 y la perpetua el 31 de enero de 1999. Acabó los estudios teológicos en la Pontificia Universidad

Católica de Santiago de Chile, consiguiendo una Licencia en Ciencias Religiosas y una Licencia en Ciencias de la Educación.

Recibió la ordenación sacerdotal el 10 de febrero de 2001 en Asunción (Paraguay).

Después de la ordenación sacerdotal desempeñó los siguientes cargos: de febrero de 2001 a finales de 2004 fue ecónomo de la comunidad salesiana de Concepción y simultáneamente vicario parroquial de la parroquia «María Auxiliadora» en Concepción, además de capellán militar en la misma ciudad; de febrero de 2005 a finales de 2007 estuvo en el «Salesianito» en Asunción, con los cargos de ecónomo de la comunidad y vicario parroquial en el parroquia del Santuario del «Sagrado Corazón de Jesús», además de Delegado inspectorial de la Catequética, de la Enseñanza Religiosa Escolar, de la Pastoral Juvenil y de la Comunicación Social; de febrero de 2008 a finales de 2012 fue Director de el «Salesianito» de Asunción. Luego fue nombrado Director del Instituto Salesiano «San José» de Concepción, cargo

que desempeñaba cuando ha sido nombrado Vicario Apostólico.

**2. BIODR CASTILLO Raúl,**  
**Obispo de la diócesis**  
**de La Guaira (Venezuela)**

Con fecha 30 de noviembre de 2013, la Sala de Prensa de la Santa Sede hizo público que el Papa Francisco había nombrado al Salesiano sacerdote **Raúl BIODR CASTILLO** obispo de la diócesis de La Guaira, VENEZUELA. En la comunicación de la Sala de Prensa se especificaba que la diócesis de La Guaira tiene una superficie de 1.497 metros<sup>2</sup> y una población de 388.000 habitantes, de los cuales 352.000 son católicos, con 50 sacerdotes, 55 religiosos y 2 diáconos permanentes.

Don Raúl Biorde Castillo, nacido el 23 de octubre de 1962 en San Antonio, Venezuela, hizo su primera profesión el 8 de septiembre de 1980 en el noviciado de San Antonio de Los Altos, como miembro de la Inspectoría salesiana de Venezuela. El 13 de septiembre de 1987 hizo la profesión perpetua y, después de los estudios teológicos realizados en Roma en la Universidad Pontificia Salesiana, donde consiguió la Licencia en Teología, fue ordenado presbítero el 15 de julio de 1989 en San Antonio de Los Altos (Venezuela).

Después de la ordenación sacerdotal trabajó durante algunos años en el posnoviciado de Los Teques. Luego, en los años 1996-1997, estuvo otra vez en Roma, donde consiguió el Doctorado en Teología en la Universidad Pontificia Gregoriana.

Vuelto a Venezuela, ejerció al ministerio durante algunos años en Los Teques: primero en el prenoviciado, después en el Liceo «San José». En Los Teques fue también vicario parroquial y capellán de las Religiosas. Luego, desde 2000 a 2003, fue Profesor y Rector del Instituto Universitario Salesiano «P. Ojeda» (IUSPO).

En 2003 fue trasladado a Caracas, a la Casa inspectoral. En Caracas tuvo diversos cargos, con incumbencias importantes. Entre ellas, profesor del Instituto de Teología para los Religiosos (ITER) y profesor en el Seminario Diocesano. Fue también Secretario de la Comisión Teológico-Pastoral del Concilio Plenario de Venezuela, Consultor de la Comisión Episcopal de Doctrina y de la Asociación de Educación Católica (AVEC). En Inspectoría tuvo los cargos de Delegado para los Centros de Adiestramiento en el Trabajo y Delegado de Formación. Miembro del Consejo inspectoral desde 2002, en julio de 2004 fue nombrado Vicario inspectoral, cargo que desempeñaba al ser nombrado obispo. Fue también Secretario inspectoral durante un año.

## 5.6. HERMANOS DIFUNTOS

(2ª relación de 2013)

«La fe en Cristo resucitado sostiene nuestra esperanza y mantiene viva la comunión con los hermanos que descansan en la paz de Cristo. Ellos consumieron su vida en la Congregación y, no pocos, sufrieron incluso el martirio por amor al Señor... Su recuerdo nos estimula a proseguir con fidelidad nuestra misión» (Const. 94).

NOMBRE	LUGAR	FECHA	EDAD	INSP.
P ALESSI Alfredo	Mesina (Italia)	28/10/2013	93	ISI
P ANDRIOLO Francesco	Castello di Godego (Italia)	02/12/2013	89	INE
P ANTONA Giuseppe	Turín (Italia)	23/07/2013	93	ICP
P ARBA Luigi	Guayaquil (Ecuador)	18/08/2013	100	ECU
L ARMAN Giuseppe	Gorizia (Italia)	04/12/2013	93	INE
P ASMA André <i>Fue 8 años Inspector</i>	Wijchen (Holanda)	23/10/2013	81	BEN
P BARBOSA José Maria De Souza	Manaus (Brasil)	31/10/2013	54	BMA
P BASSI Mario <i>Fue 6 años Inspector</i>	Arese (Italia)	05/07/2013	97	ILE
P BELLONE Ernesto	Turín (Italia)	05/11/2013	84	ICP
P BERVOETS Alphonse	Lubumbashi (Congo R. D.)	08/11/2013	89	AFC
S BONASERA Luigi	Ivrea (Italia)	12/10/2013	62	ICP
P BORT Aldo	Venecia-Mestre (Italia)	18/10/2013	88	INE
P BŐSZE József	Szombathely (Hungria)	20/07/2013	89	UNG
P BRESSAN Carlo	Roma (Italia)	11/08/2013	92	ICC
P BRIOSCHI Giuseppe	Arese (Italia)	05/08/2013	97	ILE
P BRUZZONE Pierino	Roma (Italia)	03/04/2013	87	ICC
L BULFE Domingo	Fernando de la Mora (Paraguay)	11/06/2013	71	PAR
P CAHILL David	Celbridge (Irlanda)	06/12/2013	89	IRL
P CALERO MONTENEGRO Orlando	Managua (Nicaragua)	21/08/2013	90	CAM
P CAPPELLETTI Edward	Yonkers, Nueva York (EE.UU.)	12/12/2013	92	SUE
P CAPRA Giuseppe	Fossano (Italia)	02/12/2013	80	ICP
L CAVALLERO Oreste	León (España)	12/07/2013	85	SLE
L CENA Ugo	Catania (Italia)	22/08/2013	77	ISI
P CENCERRADO ALCAÑIZ Felipe	Alcázar de San Juan (España)	13/11/2013	86	SMA
L CENDALI Candido	Arese (Italia)	30/07/2013	80	ILE
P CESCOON Argentino	Manaus (Brasil)	05/04/2013	91	BMA
P CHAMPANIL Jacob	Berhampore (India)	08/05/2013	62	INC
P CHAUVEL Charles	Guernsey, Islas del Canal (GBR)	24/08/2013	92	GBR
L CINCOTTA Jerome	Tampa, Florida (EE.UU.)	25/10/2013	89	SUE
P CISZEWSKI Wladislaw	Varsovia (Polonia)	29/07/2013	75	PLE
P COOPER Edward	Engadine (Australia)	09/09/2013	87	AUL
P CORTI Giovanni	Comodoro Rivadavia (Argentina)	27/11/2013	88	ARS
P COUBLE Jean	Roanne (Francia)	29/11/2013	86	FRB
L Da SILVA Fernando José	Campo Grande (Brasil)	05/12/2013	86	BCG
P DANEK Josef	Brno (República Checa)	10/12/2013	62	CEP

NOMBRE	LUGAR	FECHA	EDAD	INSP.
L DASSIE Domenico	Roma (Italia)	30/10/2013	79	RMG
P DE PASQUALE Michele	Riesi (Italia)	20/11/2013	90	ISI
P DEC Jan	Campinas (Brasil)	29/09/2013	95	BSP
P DEL CASTILLO VITERI Bolívar	Quito (Ecuador)	24/08/2013	93	ECU
P DEL DEGÁN Mario Ernesto <i>Fue 6 años Inspector</i>	Buenos Aires (Argentina)	06/07/2013	76	ARN
P DELL'AGNOLO Paolo	Bahía Blanca (Argentina)	17/10/2013	84	ARS
P DI BARBORA Ernesto José Luis	San Nicolás (Argentina)	22/07/2013	67	ARN
L DUARTE Carlos Alberto	Manique - Cascais (Portugal)	16/06/2013	76	POR
P DZIUBIŃSKI Marian <i>Fue 6 años Inspector</i>	Rosenheim (Alemania)	12/07/2013	67	PLS
P ESPINOSA ZEVALLOS José Luis	Guayaquil (Ecuador)	22/09/2013	83	ECU
L FARINA Carlo	Roma (Italia)	29/07/2013	78	ICC
P FERNANDES Egidio	Panjim (Goa, India)	29/04/2013	62	INP
P FERNÁNDEZ PÉREZ Rafael	Santo Domingo (Rep. Dom.)	02/07/2013	83	ANT
P FERREIRA Antonio da Silva	São Paulo (Brasil)	06/10/2013	86	BSP
P FERREIRA Marcello Martinlano	Niterói, Río de Janeiro (Brasil)	08/06/2013	80	BBH
P FILIPIAK Marian	Sulów (Polonia)	07/11/2013	68	PLO
P FOSSATI Gianni	Turín (Italia)	27/04/2013	90	ICP
P FRAGNITO Cosimo	Salerno (Italia)	03/12/2013	86	IME
L FREITAS Anthony	Arcadia, California (EE.UU.)	31/07/2013	94	SUO
P GALAJ Kazimierz	Lutomiersk (Polonia)	16/07/2013	81	PLE
L GARMAN Alan	Farnborough (Gran Bretaña)	06/04/2013	95	GBR
P GELSOMINO Andrea	Varazze (Italia)	27/04/2013	90	ICC
P GENOVESI Bruno	Roma (Italia)	05/08/2013	90	ICC
P GIANETTO Ubaldo	Roma (Italia)	15/05/2013	85	UPS
P GIL Raimundo Miguel	Rosario (Argentina)	28/05/2013	90	ARN
P GIOVANNINI Giulio	Castelfranco Veneto (Italia)	13/10/2013	83	INE
L GIPPETTO Francesco	Palermo (Italia)	22/10/2013	73	ISI
L GIURICIN Giovanni	Údine (Italia)	03/07/2013	90	INE
P GODNIĆ Vittorio	Gorizia (Italia)	30/11/2013	93	INE
S GÓLAS Grzegorz	Bollington (Gran Bretaña)	04/08/2013	27	PLO
L GONZÁLEZ NAVARRO José Ramón	Caracas (Venezuela)	13/06/2013	85	VEN
P GUIOTTO Sillo Gaetano	Génova-Sampierdarena (Italia)	15/09/2013	85	ICC
P HELIANEK Krzysztof	Czerwińsk (Polonia)	18/09/2013	46	PLE
P HERNÁNDEZ PORTAL Agustín	Arévalo (España)	18/05/2013	76	SMA
P HIGGINS Bernard <i>Fue 6 años Inspector</i>	Bolton (Gran Bretaña)	07/12/2013	92	GBR
E HOANG VAN TIEN Joseph <i>Fue Obispo de Bui Chu 12 años</i>	Bui Chu (Vietnam)	17/08/2013	74	---
P HOSTE René	Aalst (Bélgica)	07/12/2013	80	BEN
P HRBATÝ Eduard	Kromeriz (República Checa)	18/05/2013	89	CEP
P INGOLDSBY Thomas	Askeaton, C. Limreick (Irlanda)	20/10/2013	95	IRL
L IWANAMI Shizuo Ludovico	Beppu, Oita (Japón)	18/09/2013	85	GIA
P KALAC Jaroslao	Civitanova Marche Alta (Italia)	06/05/2013	81	ICC
L KALAVANAL Thomas	Aluva, Kerala (India)	18/08/2013	48	INK
P KROMOSER Johann	Viena (Austria)	29/07/2013	76	AUS

NOMBRE	LUGAR	FECHA	EDAD	INSP.
P KRZYWON Szczepan	Sosnowiec (Polonia)	26/05/2013	85	PLO
P KUPTZ Herbert	Colonia (Alemania)	08/04/2013	76	GER
P LANNEER Marcel	Halle (Bélgica)	25/05/2013	86	BEN
P LARREA LAFUENTE Juan	Shillong (India)	17/04/2013	92	INS
P LEBORONI Paolo	Roma (Italia)	12/04/2013	71	ICC
P LONERGAN Patrick	Westridge (Sudáfrica)	07/06/2013	72	AFM
<i>Fue 6 años Inspector</i>				
P MALTESTA Mamuel	Buenos Aires (Argentina)	02/06/2013	90	ARS
P MANNU Antonio	Selargius, Cágliari (Italia)	09/05/2013	89	ARS
P MARCHESI Romano	Castello di Godego (Italia)	21/05/2013	93	INE
P MARCO LORES Víctor	Barcelona (España)	29/07/2013	72	SBA
L MARIN LORENTE José Antonio	El Campello, Alicante (España)	24/06/2013	82	SVA
P MARTÍNEZ BUENO Sebastián	Logroño (España)	15/10/2013	89	SBI
L MASALA MANNU Giovanni	Roma (Italia)	10/07/2013	87	ICC
P MEUWIS Alfons	Heusden (Bélgica)	06/07/2013	83	BEN
L MICHALAK Vicente	Ponta Grossa (Brasil)	18/05/2013	84	BPA
P MICHAU Jean-Pierre	París (Francia)	03/09/2013	72	FRB
P MILLER Jozef	Bruselas (Bélgica)	18/07/2013	92	BEN
P MISCIO Antonio	Florenzia (Italia)	05/08/2013	90	ICC
P MODOSCH Erich	Natters, Tirol (Austria)	07/06/2013	71	AUS
P MORENO ECHEVERRÍA Luis Alb.	Manta, Manabí (Ecuador)	24/06/2013	92	ECU
P MORENO GUTIÉRREZ Miguel	Sevilla (España)	28/08/2013	74	SSE
P MOZAZ GASTÓN Jesús	El Campello, Alicante (España)	01/06/2013	83	SVA
P NAGY Ferenc	Székesfehérvár ( Hungría)	26/09/2013	92	UNG
L NART Celestino	São Paulo (Brasil)	10/06/2013	92	BSP
P NAUGHTON James	Birmingham, Alabama (EE.UU.)	27/11/2013	75	SUE
P NIETO LAMAS Julio	Arévalo (España)	24/07/2013	87	SMA
L NOVELLI Alessandro	Roma (Italia)	10/09/2013	105	ICC
P PALÁSEK Stanislav	Olomouc (República Checa)	06/10/2013	83	CEP
P PALUMBO Eugene	Wayne, New Jersey (EE.UU.)	11/09/2013	91	SUE
P PARIPPIL Joseph	Mumbai (India)	30/08/2013	77	ING
P PARRACINO Mario	Rignano Garganico (Italia)	10/09/2013	78	IME
L PAVAN Giovanni	Venecia-Mestre (Italia)	29/09/2013	76	INE
P PEDERZANI Daniele	Arese (Italia)	26/06/2013	73	ILE
L PERA Guerrino	Turín (Italia)	01/11/2013	79	ICP
P PEREIRA Bosco Daniel	Mumbai (India)	19/07/2013	63	INB
L PERILLA Juan Pompilio	Medellín (Colombia)	23/09/2013	94	COM
P PINNA Giovanni	Roma (Italia)	18/04/2013	97	ICC
P PIRÓG Bronisław	Rzszów (Polonia)	02/07/2013	87	PLS
P PISARSKI Nikodem	Beppu, Oita (Japón)	06/05/2013	94	GIA
P POLO SEGURA Antonio	San Juan (Puerto Rico)	19/06/2013	90	ANT
P POMERO Francesco	Turín (Italia)	18/04/2013	94	ICP
P PRAZERES Marcos	Belo Horizonte (Brasil)	16/07/2013	80	BBH
P PREROVSKY Ulderic	Roma (Italia)	27/09/2013	89	UPS
P PUTHANANGADY Paul	Aluva (India)	14/11/2013	79	INK
P RIZZATO Guido	Quito (Ecuador)	26/05/2013	91	ECU



NOMBRE	LUGAR	FECHA	EDAD	INSP.
P RODRIGUES Fernando	Goiânia (Brasil)	23/08/2013	79	BBH
P RODRÍGUEZ ARANA Ruddy Félix	La Paz (Bolivia)	04/09/2013	65	BOL
L RODRÍGUEZ PUENTE Venancio	Quéretaro (México)	04/06/2013	80	MEM
P ROMERO ÁVILA Javier	Guadalajara (México)	20/08/2013	67	MEG
P ROSSI Florindo	Sondrio (Italia)	25/07/2013	76	ILE
L RÖTZER Herbert	Benediktbeuern (Alemania)	15/11/2013	70	GER
P RUGGIERI Antonio	Civitanova Marche Alta (Italia)	25/08/2013	87	ICC
L RUIZ BALLESTER Enrique	Barcelona (España)	02/11/2013	80	SBA
P SABATINI Giuseppe	Civitanova Marche Alta (Italia)	17/07/2013	88	ICC
P SABBADINI Luigi	Varazze (Italia)	03/05/2013	88	ICC
P SÁNCHEZ RAMOS José	Madrid (España)	30/08/2013	85	SMA
P SÁNCHEZ RODRÍGUEZ Martín	Arévalo (España)	30/06/2013	88	SMA
P SANITÀ Mario	Arese (Italia)	04/07/2013	90	ILE
P SCARLATTI Teobaldo	Roma (Italia)	29/04/2013	84	ICC
P SCHINETTI Pietro	Treviglio (Italia)	20/10/2013	94	ILE
L SECCO Antonio	Castelfranco Veneto (Italia)	13/10/2013	75	INE
L SEREN THA Mario	Turín (Italia)	26/11/2013	78	ICP
P SHULTZ Edmund	Jf-Paraná (Brasil)	30/04/2013	81	BMA
P SILVESTRI Mario	Montevideo (Uruguay)	10/09/2013	81	URU
P SIMONETTI Albino	Arco, TN (Italia)	07/10/2013	74	ANT
L SONGWE Gilbert	Kinshasa (Congo Rep. Dém.)	07/06/2013	43	AFC
P SORENG Patrick	Yuba (Sudán del Sur)	15/09/2013	62	AFE
P STEINER Josef	Mödling (Austria)	06/11/2013	83	AUS
L SUTHAM Chayaban Andrew	Hat-Yai (Tailandia)	30/08/2013	77	THA
P TARDITI Marco	Santiago del Chile (Chile)	10/09/2013	90	CIL
P TEIXEIRA Jayme	Vitória (Brasil)	29/07/2013	78	BBH
L TESTA Marco	Turín (Italia)	01/08/2013	83	MOR
P THOMANN Italo	Farnborough (Gran Bretaña)	04/05/2013	83	GBR
P TOCCOLI Vincent	Cannes (Francia)	05/08/2013	71	FRB
P TONELLI Riccardo	Roma (Italia)	01/10/2013	76	UPS
P TÓTH Jozef	Hody (Eslovaquia)	14/05/2013	93	SLK
P TREVISAN Giacomo	La Spezia (Italia)	10/10/2013	77	ICC
P TUVERI Giovanni Italo	Roma (Italia)	08/08/2013	81	ICC
L VAN ADRICHEM Leo	Rijswijk (Holanda)	04/04/2013	82	BEN
P VANÍČEK Josef	Tišnov (Rep. Checa)	06/08/2013	87	CEP
P VANZETTO Adone	Roma (Italia)	12/08/2013	88	ICC
P VARGAS MÁRQUEZ Enrique	Sevilla (España)	12/04/2013	72	SSE
L VELASCO COLOMO Ángel	México (México)	25/11/2013	81	MEM
L VENIER Domenico	Castello di Godego (Italia)	26/08/2013	89	MDG
P VICENTE GONZÁLEZ Juan Fco.	Ávila (España)	14/07/2013	85	SMA
P VICENTE PEREÑA Jesús Amable	Sevilla (España)	22/07/2013	90	SSE
P VIEDMA ESPINOLA Pedro	Asunción (Paraguay)	22/05/2013	90	PAR
L WASCHL Hermann	Ensdorf (Alemania)	14/11/2013	79	GER
P ZAMBON Adelson Caetano	Rocha Miranda, R.J. (Brasil)	20/06/2013	65	BBH

## SIGLAS

*Viene de la página 2*

ISS	Istituto Storico Salesiano	R	<i>Reglamentos Generales</i>
ITER	Instituto de Teología para Religiosos	RCSCJ	Religiosas de la Cruz del Sagrado Corazón de Jesús
ITM	Visitaduría de Indonesia Timor	RDC	República Democrática del Congo
IUS	Instituciones Universitarias Salesianas (Instituciones Salesianas Universitarias de educación Superior)	REO	Región Europa Oeste
IUSPO	Instituto Universitario Salesiano «Padre Ojeda» (Venezuela)	RM	Rector Mayor
IUSVE	Istituto Universitario Salesiano Venezia	RMG	Casa Generalicia (Roma y Vaticano)
JMJ	Jornada Mundial de la Juventud	RSB	Red Salesianas de Escuelas de Brasil
KOR	Inspectoría de Corea del Sur	SALOS	Pastoral Juvenil Polaca
KSIP	Conferencia Inspectores Polonia y Circunscripción Este	SCS	Servizi Civili e Sociali
LAS	Libreria Ateneo Salesiano (Roma)	SDB	Salesianos de Don Bosco
LDC	Libreria Dottrina Cristiana (Turín)	SEI	Società Editrice Internazionale
LEV	Libreria Editrice Vaticana	SLK	Inspectoría de Eslovaquia Bratislava
LG	<i>Lumen Gentium</i>	SMA	Inspectoría de España Madrid
LKC	Visitaduría de Sri Lanka	SPCSA	Salesian Provincials Conference South Asia
MBe	<i>Memorias Biográficas</i> (ed. española)	SPCI	Conferencia Inspectorial de la India
MEG	Inspectoría de México Guadalajara	SSCC	Salesianos Cooperadores
MGS	Movimiento Giovanile Salesiano	SSCS	Sistema Salesiano de CS
MJS	Movimiento Juvenil Salesiano	SSE	Inspectoría de España Sevilla
MOR	Inspectoría de Oriente Medio	SUE	Inspectoría de EE.UU. Este/Canadá
ONG	Organización No Gubernamental	SUO	Inspectoría de Estados Unidos Oeste
PDO	Oficina de Desarrollo y Planificación	THA	Inspectoría de Tailandia
PER	Inspectoría de Perú	UPS	Universidad Pontificia Salesiana
PGS	Polisportive Giovanili Salesiane	UNG	Inspectoría de Hungría
PJ	Pastoral Juvenil	USG	Unión de los Superiores Generales
PLE	Inspectoría de Polonia Este Varsovia	URU	Inspectoría de Uruguay
PLN	Inspectoría de Polonia Norte Piła	VDB	Voluntarias de Don Bosco
PLO	Inspectoría de Polonia Oeste Wrocław	VEN	Inspectoría de Venezuela
PLS	Inspectoría de Polonia Sur Cracovia	VIE	Inspectoría de Vietnam
POR	Inspectoría de Portugal	VIS	Volontariato Internazionale per lo Sviluppo
		ZMB	Visitaduría de Zambia, Malawi, Zimbabwe, Namibia